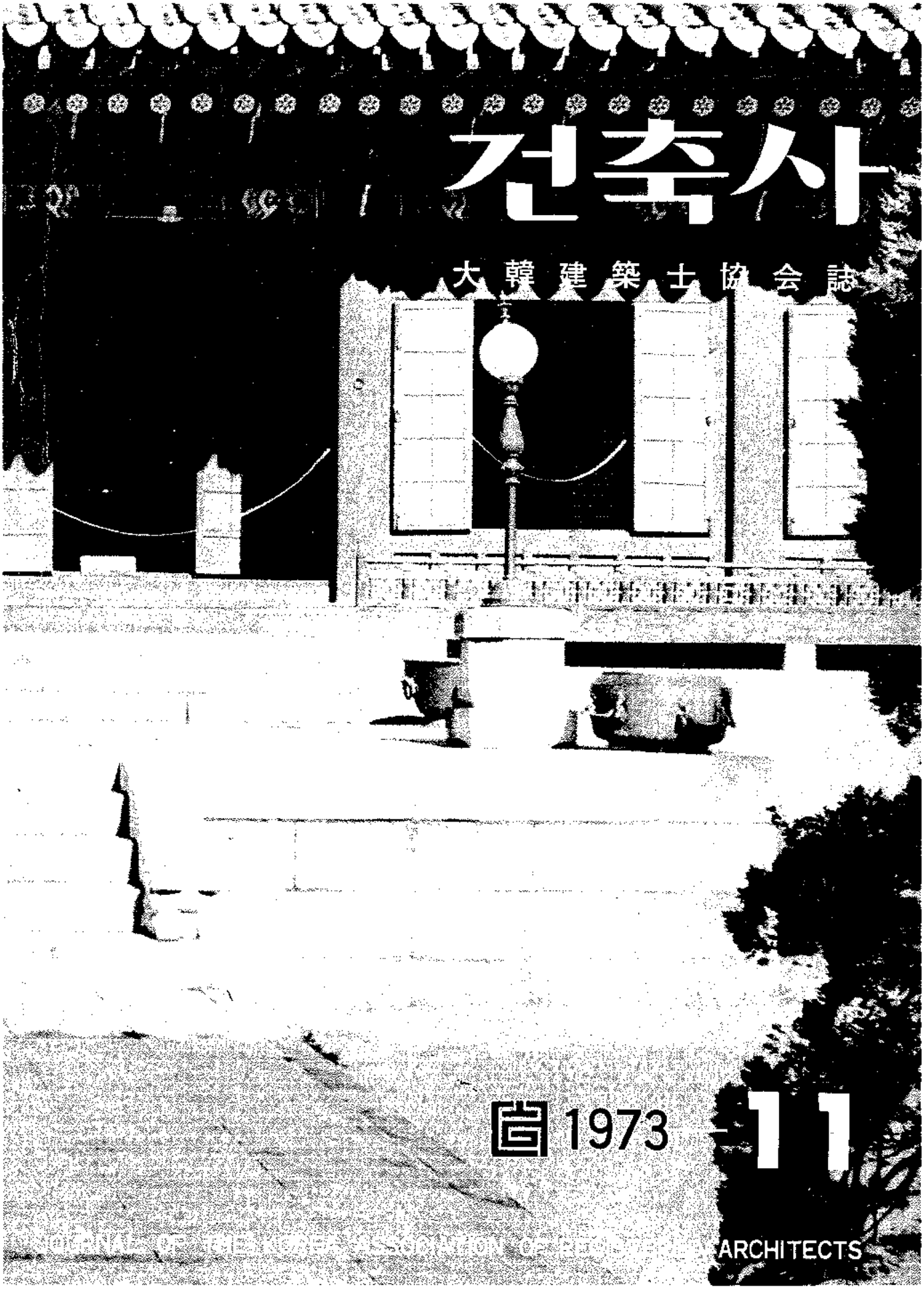
건축사

大韓建築士協会誌



1973 11

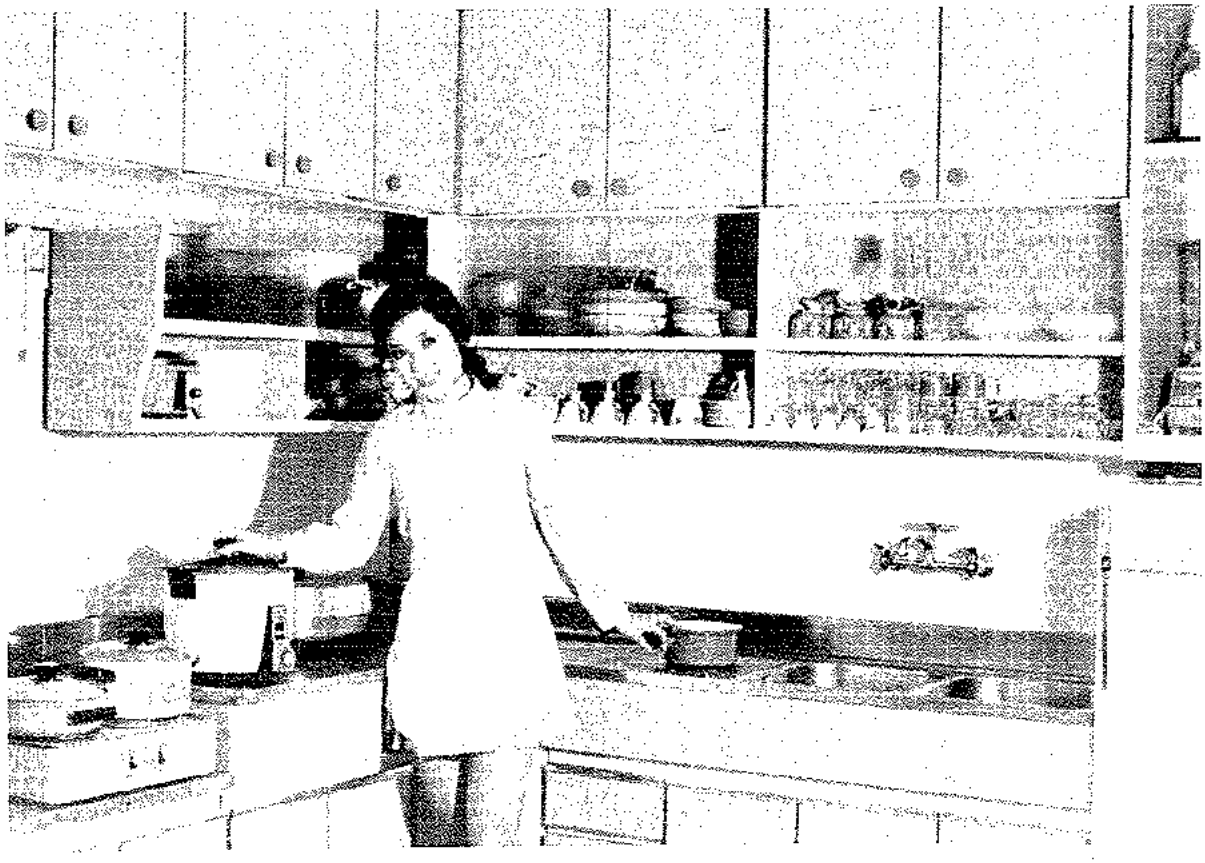
JOURNAL OF THE KOREA ASSOCIATION OF ARCHITECTS

조리대 · 씽크 · 개스대 · 코너 · 캐비넷 · 찬장

오리표

오리표씽크

당신의 **設計**와 당신의 **住宅**을 더욱 빛나게 하는 標準化된 規格, 格調높은 오리표 씽크는 **建築士** 여러분의 設計를 도와 드릴 것입니다.



방취용 오바후로와 배수트랩(Strainer)는 부엌에서의 苦惱거리인 下水溝의 냄새를 完全除去해 드립니다.

오리표싱크 製造元 **서 일 공 업 사** TEL. (63) 3461~3

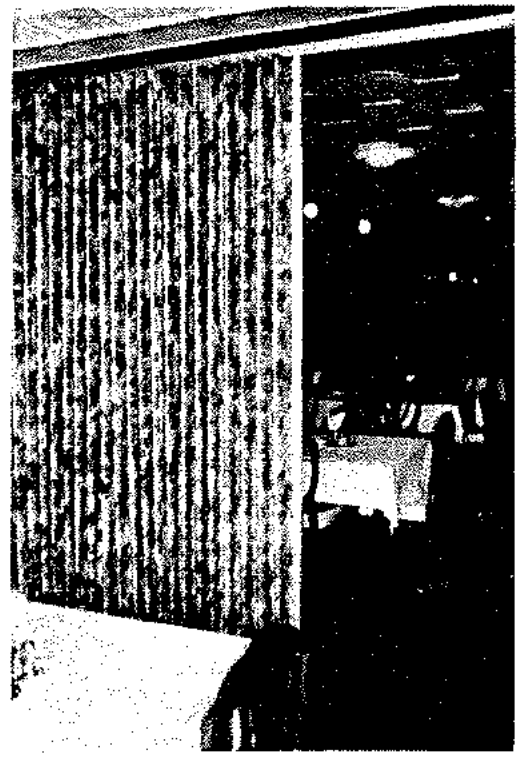
■ 대 리 점 ■

부산	동일주방	범일동(8)3618 · 2080	대구	동아주방	동화DP(3)6115	인천	서울주방	경동(2)2005 · 3900
〃	오리표주방	충무로 (2)4959	〃	한일주방	삼덕동(5)3872	마산	화신주방	창동 6944
〃	남일주방	부전동(3)7268	〃	오리표주방	달성단지(5)0081~5 교 · 89	청주	삼정주방	남문로 4567
광주	오리표주방	양 동(3)1694	대전	오리표주방	은행동(2)8405	제주	고바우	제주시 2870

DONGWON ACCORDION

HARMONY DOOR

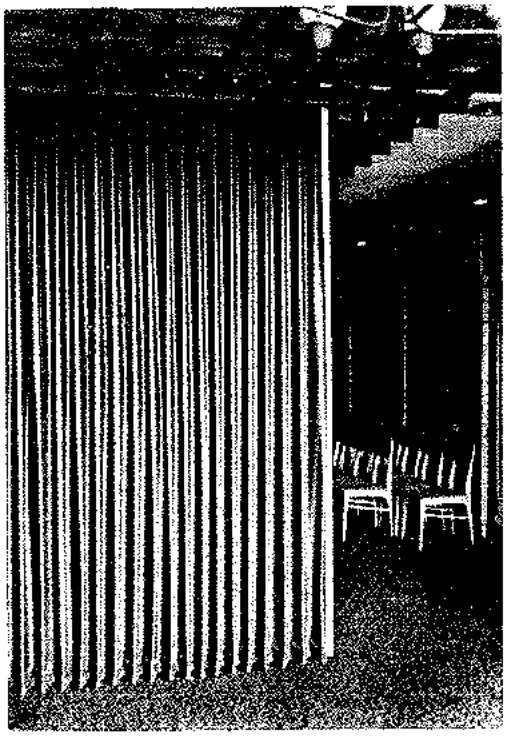
實用新案特許 第8091號
意匠特許 第9924號
商標登錄第26010號

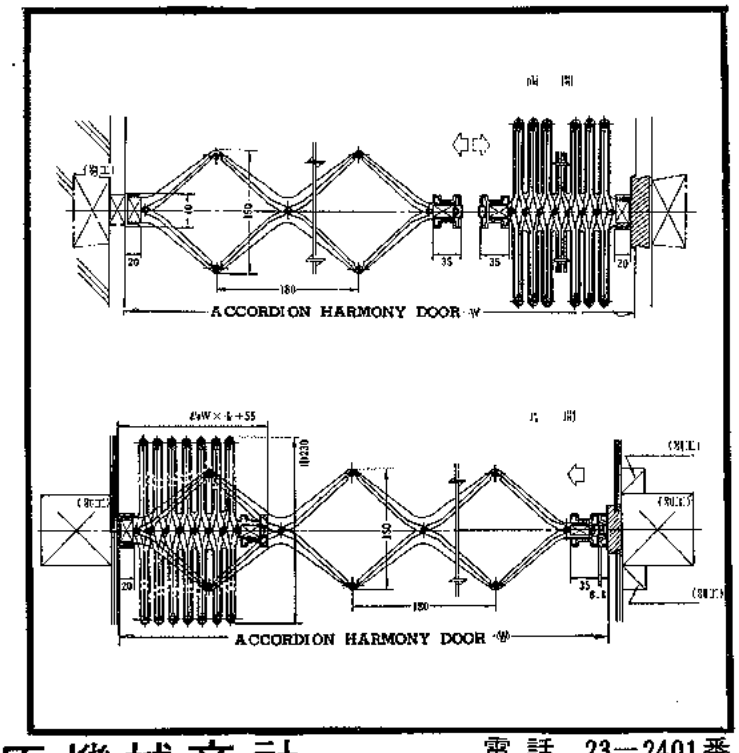


2 in 1 의 壁

- 하나를 둘로 쓰는 現代의 벽
- 大와 小를 兼하는 移動하는 칸막이
- 스므—스하게 開閉되는 優雅한 벽
- 故障이 없고 永久的인 堅固한 製品

동원 아코디온 하-모니 도아





아코디온 하—모니도아製造元

東原機械商社

事務室 서울特別市中区會賢洞三街一番地
工 場 서울特別市麻浦区東橋洞五番地

電 話 23—2401番
釜山支社 · 6 —6856
大邱支社 · 3 —0174

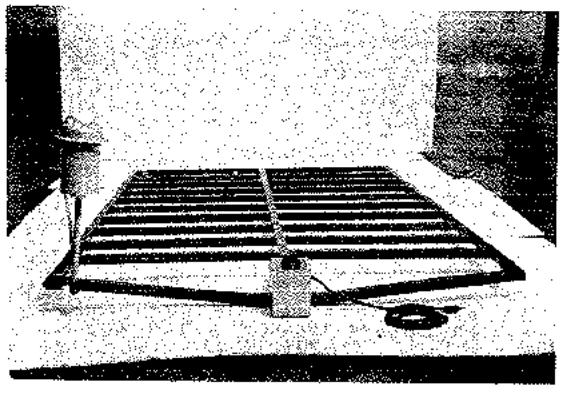
새시대의 새난방

상공부
신안특허 8140호
신안특허 8224호
신안특허 8508호
신안출원 3847호
의장등록 10202호
의장등록 10810호
의장등록 11622호

전기온수난방

상공부전기제조면허 (6-18나호)
상공부 형식 승인 (6-22호)

전기온수관 구조 및 결선도



*본 온수관의 특징 및 시설

가. 본 온수관은 타의 난방공사와 같이 현장에서 배관공사 또는 기술자가 필요치 않으며 수요자 누구나가 용이하게 시설할 수 있도록 완전 온돌용 온수관으로 제작되어 있읍니다.

나. 수요자의 필요한 방에 맞도록 여러 가지로 제작되어 있음으로 구입하여 고층건물이나 지하 어느곳이든 본 온수관만 가져다 놓고 바르기만 하면 공사가 완료됩니다.

다. 본 온수관을 각방마다 2매로 시설케 됨으로 수요자 필요따라 반분씩 사용할 수 있음으로 전력을 절약할 수 있어 경제적이며 편리합니다.

연료별 장단점

구분	장 점	단 점
전기	1. 공해가 없고 위생적이다. 2. 주택 건설비가 절약된다. 가. 건물 하중 경감 나. 온돌 및 굴뚝이 없어진다. 3. 전력 사용이 간편하다. 4. 열량 조절이 간편하고 효율적이다. 5. 밤에 전력을 소비시킨다. 6. 주부의 취침시간이 단축된다.	1. 연탄에 비해 유지비가 약간 많다. 2. 전열기구의 물품세율이 높아 보급에 지장이있다 전기곤로 40% 전 기 솥 60% 3. 일반의 전기에 대한 상식이 부족하다. 4. 시설 및 보수에 기술요원이 필요하다
유류	1. 열량이 높다. 2. 연탄에 비해 위생적이다.	1. 화재발생 우려가 많다. 2. 공해가 심하고 유지비가 많다. 3. 외화가 많이 든다.
연탄	1. 열량이 높으며 사용범위가 넓다. 20,000kcal /19공탄 2. 경제적 부담이 적고 외화 절약이 된다.	1. 공해가 심하고 비위생적이다. 2. 수송에 장비와 노력이 크게 든다. 3. 후 처리에 노력이 많이 든다.

새가정 전력의 종류와 요금

갑	을	병
150KWH 초과분 KWH 당 7.50 원	1. 여름철 KWH 당 8.00원 2. 겨울철 200KWH 초과분 KWH당 6.50 원	400KWH 초과분 KWH 당 6.00원

공사비부담 : 일반 가정 전등 〈일반전력 '갑'〉의 부담 방법과 동일함

1. 전기 요금 기준

월 평균 4,037 60

2. 소비전력

1 봄. 가을	6개월
1 여 름	3개월
1 겨 울	3개월

〈3평 2K 5인 가족〉

보조연료 19공탄 〈22원/일×30일=660원〉

혹은 석유 〈630원/200×1.33ℓ×30일=945원〉

한영기업사

전기온수 · 온돌 개발연구소

서울사무소 : 서울特別市 南倉洞 169의 4号 동남 BLDG 301号 TEL: ㉓ 4974 ㊸ 3939 ㉖ 3259

부산사무소 : 부산시 동래구 장전동 501의 3 ㉖ 2469, ㉖ 4860 TEL. ㊷ 2697 ㊸ 2246 ㊷ 0080

春川 2425 대구 ③ 4617
仁川 ③ 4934 광주 ② 2080
江陵 2863 마산 7620
大田 ② 3893

不燃材 天井 에革新!

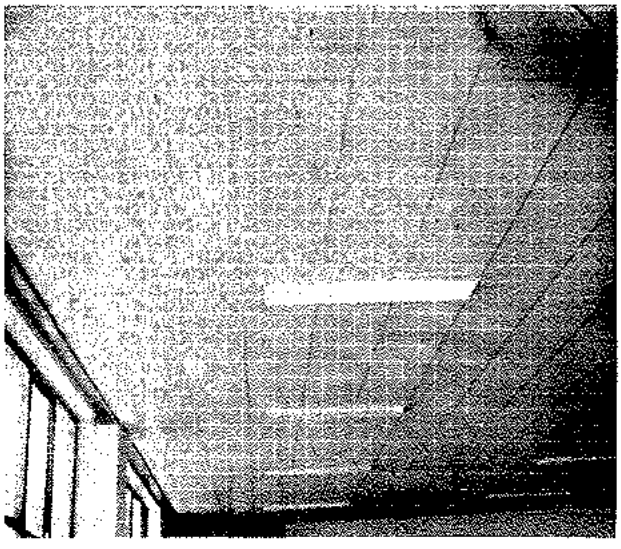
O-BAR
I-BAR 式과 S.S. 보-드
미네랄텍스

실용신안제 9618호
의장등록제12387호

1,000℃ (火災温度)에서 타지않습니다.

강력한 흡음성과 흡수성을 가지고 있읍니다.

곰팡이가 끼지 않습니다.



■ 施工案内 ■

1. 軽量鉄骨天井틀
   O-BAR式 H-BAR式
   I-BAR式 M-BAR式
2. 不燃材天井텍스板
   미네랄텍스 와 S.S.보드.
3. 후랏쉬도아, 스틸스라이딩, 이동칸막이, 스라이딩월, 스판드레일, 덱키푸레이트, 샷다—
4. 벤딩, 캇딩, 스릿딩, 任意巾長의 加工物.

実蹟20年!
奉仕하는 새기술

新協建設工業株式會社

本社 및 工場 서울 城東区 聖水洞2街289-10 ☎55-3887
市内連絡事務所 ☎ 27-0053 0054

建築士

'73
11
通巻 第60號
U. D. C. 69/72(054-2) : 0612(519)
1973년 11월 30일 발행

就任辞 …… 新任会長 韓昌鎭…(2)
離任辞 …… 前会長 姜大雄…(3)
新任 任員陣 …… (4)

第8回 定期總會 …… (6)
協会記事 …… (9)
建築界動靜 …… (12)

建物火災와 消防法 …… 李 沚 然…(13)
消防設備의 構造·性能·管理 …… 崔 進…(17)
農村部落計劃에 先行하는 集住化의 考察 …… 金 眞 一…(28)
民俗에 대한 小考 …… 姜 奉 辰…(35)
濠洲 및 東南亜 紀行 ① …… 崔 昌 奎…(49)

(國際会議 参席記)
濠洲의 高層建物設計에 관하여 … 鄭 寅 國…(39)

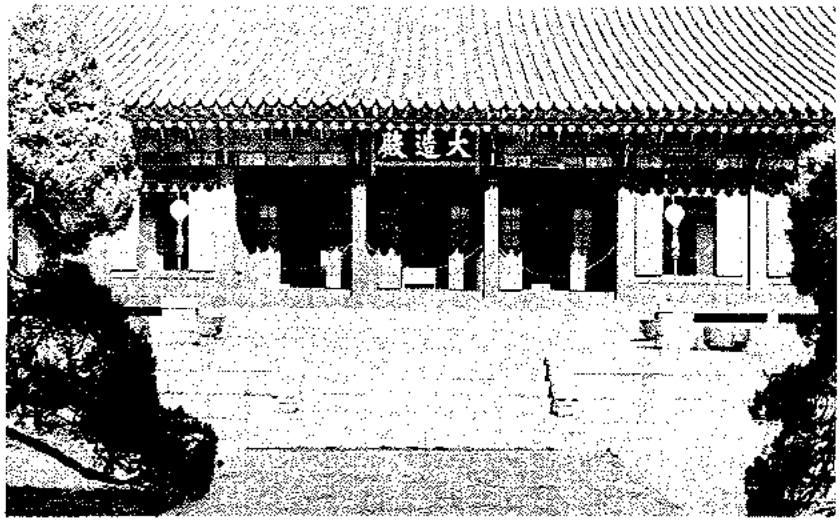
(会員作品)
住宅 …… 三政建築…(22)
住宅 …… 凡信建築…(26)

(海外建築)
유럽建築 …… 外誌에서…(58)

(資料)
建築法規 問題選 ④ …… 韓 鼎 燮…(76)
주택건설촉진법시행령 개정 …… (78)

編纂委員会
委 員 金萬盛
安仁模
元正洙
劉熙俊
尹太鉉
李丞雨
李昌敏
李興秀
韓鼎燮

■ 表紙 : 昌德宮 大造殿
撮影 : 元 大 淵



就 任 辭

會長 **韓 昌 鎭**

本協會 創立總會의 発起人이었든 그날부터 8年이란 기간을 돌이켜보면서 무척 錯雜한 感懷로 오늘의 나를 내가 다시 認識하면서 이러한 対話의 機會를 얻게된 기쁨을 진심으로 여러분께 感謝드리며 서슴없이 사모친 이야기들을 펴볼까 합니다.

建築은 그 나라와 그 時代의 文明의 尺度라고 했읍니다. 그렇다면 分明히 우리는 文明의 創造者 이며 새로운 文明의 提案者란 말이 되겠읍니다.

혹시 우리는 그러한 自尊心과 긍지를 잃어버리고 있는 것이 아닐까? 그렇지 않으면 빼앗기고 있든지, 팽개쳐버리고 있거나 잊어버리고 있지나 않나?

「文化中興」을 부르짖고 있는 이 때, 中進国으로의 跳躍을 期하여 擧国的인 戰列을 가다듬고 있는 이 때 우리는 무엇을 해 왔고, 어떻게 해왔고 왜 그러했다는 것을 우선 생각해 봐야 하겠읍니다.

오늘까지 우리가 해 온 建築은 建築 以前의 建築부터 逆文化的인 것, 非合理的인 것부터, 試行錯誤的인 것, 反韓国的인 것 부터, 非西洋的인 것, 그리고 얼마간의 참된 建築들, 主로 각박한 経済性과 限定된 技術에 依存한 建築, 安易하고 값싸고 通常慣例的인 「建築物의 構築」이라는 테두리를 맴돌고 있었을 뿐, 그 本質과 未來像은 外面하고 있었다해도 過言은 아닐 것입니다. 그러면서도 그 나름대로 急激히 向上되고, 発展해 온 狀況이 現況인 것입니다.

무엇을 해 왔나에 対해서 그것을 그릇 해 온 많은 責任을 全的으로 어데다 転嫁시킬 수는 없으나 우리 스스로의 責任임을 是認할 수 밖에 없읍니다. 그러나 「躍進韓国의 建設相」이니 「驚異的인 発展相」이니 하는 修辭들로 미추어, 그것이 可視的인 外形上의 映像을 말하는 것이라 할지라도 그것을 만들어 내게하는데 떳떳이 표창 한번 받아 본 적도 없고, 이름도 없는 숨은 功勞者로서의 建築士, 적어도 그것만은 自負하고 싶읍니다.

우리 建築士는 分明 国家와 民衆에게 이바지하고 있었던 것입니다.

우리를 도와준 사람이 누구냐?

「우리를 도와준 사람은 아무도 없다」고 自問自答할 수 밖에 없는 소외감과 逆境속에서 일해 왔읍니다. 그리고 또 어떻게 해 왔나를 우리는 한번 심각히 생각해야 하지 않을 수 없읍니다.

우리는 싸워왔다. 분통을 터뜨리면서, 知性과 Pride를 짓밟히면서, 그래서 때로는 没知覺한 추종자, 또는 非文化, 非合理의 방조자 역할도 해 왔고, 没염치하게도 全体 建築士에게 찬물을 끼얹고 조그마한 權益나마 땅에 떨어지게 하기도 했읍니다. 왜 그렇게 하지 않으면 안 되었나? 그것은 우선 国家 社會나, 民衆의 建築과 建築士에 対한 無知와 没理解 때문이며, 不信과 멸시에서 오는 冷待 때문에, 그리고 우리들의 消極性과, 우리 建築士들 스스로의 萎勢와 긍지의 不安定에 기인하는 것이 아니었는가?

오늘 우리는 世界의 建築을 意識한 우리의 現実을 注視해야하고, 国家가 要望하는 것, 民衆이 바라는 것을 알아 오랜 타성과 自家撞着에서 탈피하고 近視的인 소극성을 버리고 世界의 建築으로 向한 巨視的 비젼으로 国家 発展과 民衆에의 이바지하는 것을 서슴치 않는, 곧은 姿勢와 굳은 意志로 우리의 使命感을 다시 한번 自省하면서 우리는 名実共히 文化의 創造者로서 提案者로서의 제 구실을 継承 받아야 하고 継承시켜야 할 것입니다.

New Frontier 나 우리의 維新이 우연이 아니듯이 우리에게도 切実한 뜻의 維新이 要望되고 있는 것입니다.

하루 빨리 우리의 失地를 回復합시다. 그리고 다시 씨앗을 뿌리고 不断히 努力하며 協同합시다.

離任辞

姜大雄

親愛하는 建築士 会員여러분!

不肖 本人이 第六代 会長으로 被選된 以來 前例없이 맡은 任期를 無事히 마친데 對하여 会員 여러분들에게 眞心으로 머리 숙여 感射를 드리는 바 입니다.

옛 哲人의 말에 "友愛의 本分은 사랑을 받는 것 보다 오히려 사랑을하는데 있다"고 했읍니다. 이번에 第七代 会長으로 被選된 韓昌鎭 会長에게. 本人의 任期中에 못다한 諸般 業務들을 계승하여 이제 남은 우리建築士의 权益 運動인 「建築士法 改正」과 「建築会館 建立着手」 그리고 「韓国的인 建築에서 世界的인 建築으로 向한 国際交流 問題」等을 為해서 会員들이 団合과 和睦한 분위기 속에서 이때 껏 땀흘려 다져놓은 貴重한기틀을 新任 韓昌鎭 会長으로 하여금 훌륭한 수확과 結実을 할 수 있도록 合心 努力해 주시기 바랍니다.

在任時에 不肖 이 사람을 陰으로 陽으로 輔弼하여 주신 会員 諸氏에게 于先 誌面을 빌어 感謝를 드리는 바이오며, 아울러 여러분들의 家庭과 業体에 無限한 繁栄과 幸福이 恒常 充滿하시기를 비오며, 아무쪼록新任会長을 받들어 協会의 무궁한 発展을 빌어 마지 않읍니다.

감사합니다.

1973년11월15일

新任 任員

自省, 自覺, 確認, 그리고 과감한 実践

不肖 이 사람은 大韓建築士協会 理事로 選出해 주신 会員 여러분에 게 感謝를 드립니다.

아울러 千三百名이란 大家族을 거느린 本会 理事로서의 重責에 重圧感을 느끼지 않을 수 없읍니다. 더우기 20代에서 60代에 이르는 모든 会員들의 权益이 保障되어야 한다는 共存 意識속에서 本人은 젊은 世代의 이데오로기와 늙은 世代의 이데오로기를 함께 合流시켜 보다 理想的인 새 秩序속에서 젊은 이는 나이 많은분을 社会的인 先輩로 받들고, 또 老年層은 새 世代의 일꾼인 젊은 世代의 씩씩한 気象과 進取性 있는 精神과 아 이디어를 厚하게 받아들여 会員 相互間의 情다운 人間的인 調和가 된다면, 우리 建築界는 보다 発展的인 앞날이 기약될 것으로 믿는 바 입니다

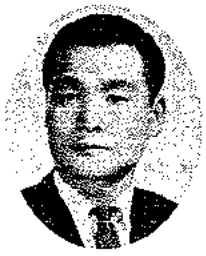
이런 点 等을 곰곰히 생각하면서 또한 그 동안 서울市支部를 運営해온 経歴을 土台로 삼아 本人 나름대로의 몇가지의 所信을 밝혀 보면,

① 会員의 权益과 福祉向上 問題 等을 為해 말보다 実践하는 行動의 姿勢를 지녀야 겠으며,

② 会員間의 人和団結에 더욱 注力해야 겠읍니다.

③ 또한 모든 会員에게 門戸를 開放하여 建設的인 意見은 받아들이 면서 微力한 힘이나마 協会 運営에 誠心을 다하겠읍니다.

会員여러분의 끊임없는 指導 鞭撻을 바라오며 会員 여러분의 業体와 家庭에 繁榮과 幸福이 깃들기를 祈願합니다.



理事 李圭福

巨視的인 姿勢로 協会発展에

建築士協会가 発足한지도 8年. 서울市 支部 幹事의 한사람으로 初創期부터 滿4年間이나 協会를 為하여 奉仕를 해 온 経験이 있다고 하지만 뜻밖에 理事라는 重責을 맡게되고 보니 于先 얼떨떨한 감이 좋처럼 가셔지지를 않읍니다.

지난날에는 協会에 對하여 누구 못지 않게 不平도 했었고 때로는 차라리 諦念도 해 보았으며 企画 委員会에서 熱도 올려 본 処地다. 그러나이제 그와같은 客観的이던 時期와는 달리, 自己 스스로 判断을하고 일을 해야한다는 位置에 놓이게 되고 보니, 참으로 그 責任의 重且大함을 切感치 않을 수 없다.

이제 우리는 初創期的인 鎖痛을 누구보다도 뼈저리게 느꼈으며, 따라서 이제부터는 지난 過去를 거울삼어 그 누구보다도 그 어느 때 보다도 훌륭한 発展의 始発点으로 삼어야 할때가 아닌가 합니다.

荒무地와도 같은 植民治下를 벗어나 오늘날 到処에 現代式 建物의 숲을, 그리고 80年代를 向한 跳躍의 発展을 計画해 나가고 있는 이 마당에 있어서 建築士의 責任은 참으로 重要하다 하지 않을 수 없으나 도리켜보건대 重要한 일을 하였고 功도 많으면서 우리들 스스로의 잘못으로 正当한 待遇를 못받고 있다는 것을 생각할 때, 그리고 보다 國家事業에 寄與할 수 있는 길이 있음에도 不拘하고, 이것을 제대로 못해오고 있다고 생각할 때 우연인가 잘못이 있는 것이다. 그러기 때문에 우리는

첫째 너 너 할 것 없이 서로 協助하고, 団結하여 正当한 報酬에 依한 充分한 일을 해야 하겠고, 充実한 工事監理로 責任을 지고 보다 낳은 建築을 爲하여 努力하여야 할 것이다. 이리하기 為하여 우리는 過去와 같이 料率에 對한 덤핑等을 해가며 低質의 設計 및 監理行為를 止揚하는 建築士의 精神的 革命 또는 維新을 해야 할 것이며,

둘째로 協会 將來를 爲하여 보다 巨視的인 協会発展에 이바지 할 수 있는 契機를 마련해야 할 것이라고 理事된 한 사람으로서 就任과 同時에 마음 속 깊이 다짐해 보는 바입니다.

理事 李明煥

共同意識으로 協会에 参与를

우리 協会가 於焉 八年의 歷史를 보내고 이제 十年期로 접어 드는 第八回 定期総会에서 微弱한 이 사람이 新任 会長任을 보시고 先輩諸賢의 指導鞭撻을 받아 大韓建築士協会의 理事로써 重責을 맡게 된 것을 기쁜 榮光으로 받어 全国 会員 여러분에게 감사드리는 바입니다.

도리켜 보건데 저는 過去 大韓建築士協会 서울支部에서 多年間 支部運營에 参與하였던 경험과 그후 平会員으로서 事務所의 運營에서 느낀바를 참작컨데 우리 会員이 만나는 対話의 広場을 만들어야겠읍니다. 自己固執과 唯我独尊的인 思考方式을 버리고 서로 理解와 妥協으로 우리모두가 協会運營에 参與하여야 겠읍니다.

協会 運營方針에 對하여는 会長님이 밝혀드리므로 저는 여러분에게 거듭 말씀드리지 않겠읍니다.

勿論 우리 会員의 地位向上과 福祉, 权益擁護에 勞力을 傾注하여 對内的인 問題와 對外的인 問題에서 크다란 課題는 会長님을 비롯하여 여러 理事님과 같이 하나하나 풀어 나가겠읍니다.

제가 여기서 특히 말씀드리고자 하는 것은 우리 会員은 技術教育을 받은 훌륭한 建築士입니다.

그러나 한사람의 技術人이 되기전에 한 人格을 갖춘 完全한 사람이 되고자 하는 것입니다. 人格을 갖추어도 技術을 갖추지 못하면 좋은 作品이 나올 수 없으며 技術을 갖추어도 人格을 갖추지 못하면 技術을 悪用하여 善人을 害칠 수 있읍니다.

여기에서 不條理 現象과 社会에서 尊敬을 받지 못하는 技術人이 되는 것입니다.

이 両者가 共存하지 못하면 技術人이 몸인 協会는 절름발이 団体가 되고 우리 스스로의 問題를 해결치 못할 것입니다.

또한 "나"만이 아니면 안된다는 思考方式을 버리고 "너"도 참여 한다는 "너도이즘"이란 새로운 單語로서 폭넓게 가지겠읍니다.

"내가 이 자리에 꼭 있어야 될 사람인가""이 자리에 있으나마나 한 사람인가""이 자리에 있어서는 안 될 사람인가"를 깊이 생각하여 우리 회원에게 꼭 있어야 될 사람이 되어 八十年代의 祖国近代化와 祖国의 찬란한 建築文化 芸術의 発展으로 우리 建築士의 地位를 向上시킵시다.

先輩諸賢의 忠告와 指導鞭撻하여 주실 것을 거듭 부탁드립니다.

年論을 쌓아 가는 協会의 発展과 여러분의 건강을 빌며 事業이 繁榮하시고 가정에 축복이 충만하시기를 기원합니다.

다시 여러분께 인사드릴 기회를 갖이겠아오며 몇 말씀 드렸읍니다.

理事 李春相

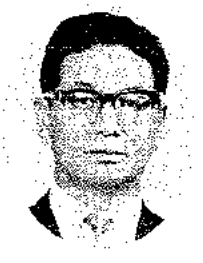
一致団結의 総和로서 더욱 前進하는協会로

親愛하는 会員 여러분!

不肖 이 사람을 本協会 第八回 定期総会에서 監事職을 맡겨주시여 無限한 榮光으로 생각하는 바입니다.

過去 総務理事職에 臨하였을 当時를 回顧하건데 卓越한 作品活動 으로 창신하게 前進하는 아니 国土開発의 先駆인 우리 会員의 福祉向上과 权益增進을 얻을려면 家事后 国事라 하드시 大家族 建築士인 우리들이 一致団結의 総和를 이룩하여 加一層의 努力이 있어야 얻을 것이며 나아가서는 國家施策에 따라 前進하는 協会의 权益과 対外的인 活動이 順調로히 이루어 질 것이라는 点을 再三 切感하면서 莫重한 監事職을 大過없이 감당할는지 자못걱정이 됩니다.

八個星霜이 된 大韓建築士協会는 始点에서 오늘에 이르기까지 歷代会長任과 任員陣의 아낌없는 努力으로 育成発展 되었다는 것은 自他가 公認되는 바 그 功勞를 높이 찬양하면서 앞으로도 이를 거울삼아 과감한 發展을 為하여 여러분이 要望하시는 바를 敏力하나마 맡겨주신 職責에 적극 努力할 것이며 여러분의 指導鞭撻과 對話의 広場이 있으시기를 바라오며 여러분의 健康과 事業의 繁榮을 비는 바입니다.



監事 康晋参

第8回 定期総会 開催

1973. 10. 27. 建設会館 大講堂에서

会長에 韓昌鎭 会員 選出

理事에 李圭福, 李明煥, 李春相　監事에 康晋參　会員 選出

人事하는 新任 韓昌鎭会長

尹 監事의 監査報告

任員선출의 開票光景

第8回 定期総会가 10月27日10時에 建設会館 大講堂에서 개최되었다.

本協会 総대의원 176名中 152名의 대의원이 참석한 가운데 国民教育憲章의 낭독에 이어 建設部長官의 격려사와 내빈축사, 추대 및 유공회원의표창장 수여등 会順에 의해 式이 진행되었다.

이어서 第8回 定期総会의 부의안건인 ①事業計画(案), ②Fy74특별 및 일반회계 豫算(案)③정관改正(案), ④회관건립 준비위원회 規定(案), ⑤分所規定(案)에 대한 심의가 있었다. 事業計画과 Fy 74 특별 및 일반회계 예산, 회관건립 준비위원회 규정은 무수정 통과 승인되었고 정관과 분소규정은 일부 개정만이 통과되었다.

이날 추대 및 표창을 받게 된 会員 및 事務職員의 명단은 아래와 같다.

추대 회원

김동진 (경기도지부)

문인암 (경북지부)이상 2 명

유공회원 표창자

김춘배 (서울지부)

김진호 (　〃　)

이종억 (　〃　)

권오주 (　〃　)

최선규 (　〃　)

이성걸 (　〃　)

임상원 (　〃　)

이중문 (　〃　)

윤기병 (　〃　)

박규민 (　〃　)

윤봉원 (　〃　)

강은주 (　〃　)

김종우 (　〃　)

송학조 (　〃　)
조영석 (　〃　)
김형배 (　〃　)
조명호 (경기지부)
전인극 (강원지부)
강우식 (충남지부)
박치성 (　〃　)
권순거 (　〃　)
정옥진 (전남지부)
고만권 (경북지부)
이성해 (　〃　)
박　종 (경남지부)
강요준 (제주지부) 이상 26명.

사무직원 표창
박찬영 (경기지부 사무장)
이분부 (충남지부 서기)
조운영 (본협회 경리담당) 이상 3명

표창 수여와 부의안건 심의후곧 任員改選에 들어갔다. 任期가 만료되는 任員은 会長 姜大雄, 理事 具玧会, 宋寬植이상 세사람인데 安瑛培理事께서는 個人的인 事情으로 임기만료전인데도 불구하고 辞意를 表明하게 되어 결국 会長 1人 理事3人을 改選하게 되었다.

먼저 会長 選出에서는 現 姜大雄 会長과 韓昌鎭 会員이 후보하여 무기명비밀투표를 실시한 결과 72:64표로 韓昌鎭 会員이 新任会長으로 당선이 확정되었다. 곧이어 理事선출에서 新任 韓昌鎭会長이 전형위원 5人(姜大雄会長, 서울支部長 李圭福, 忠南支部長 김종민, 경북지부장 이근상, 부산지부장 장석근 이상5명)을 선출하여 이 전형위원 5人이 선출할 理事의 倍数를 지명 공천하여 무기명비밀 종다수표로 선출한 결과 李圭福, 李明煥, 李春相이상 세분이 理事로 당선되었다.

또 監事 선출에 있어서는 理事당선자의 次点 획득자인 康晋参 会員을 監事로 선출하기로 만장일치로 결의하여 투표없이 결정되었다.

協会動靜

本協會 創立 八周年 紀念式 盛了

歷代 會長 全員 參席裡에
1973. 10. 23. 本会 会議室에서 擧行

本協會 創立 八周年 紀念式을 지난 73. 10. 23 本会 会議室에서 歷代 会長과 本会 任員 및 서울市支部 任員 등 參席한 가운데 八周年을 慶祝하는 開会辞에서 姜大雄 会長은 「…초라했던 初創期에 比해 八周年을 맞는 오늘, 비록 전세이긴 하나 이만큼 發展한 것은 歷代 会長과 任員들의 헌신적인 功勞의 結實의 所産이었으며 任職員과 會員들은 協会의 発展을 위해 더욱 合心 同合해서 다음 創立 10周年의 紀念行事時에는 우리의 建築士會館에서 自祝宴을 갖자」고 말씀했다.

創立八周年 紀念式에 參席한 歷代会長

本協会 新旧会長 離就任式 挙行

1973. 11. 15. 本会 会議室에서

本協会 第六代 姜大雄 会長과 第七代 新任 韓昌鎭 会長의 離就任式이 新 旧任員들의 參席裡에 엄숙히 挙行되었다.

이날 任期 滿了로 물러나는 前任 姜大雄 会長에겐 白金指環을 그리고 具玧會, 宋寬植, 安瑛培, 理事와 金源安 監事에겐 黃金指環을 1,300名 会員의이름으로 贈呈한다고 韓昌鎭 会長은 말하면서 伝達했다.

■各市道支部 任員陣■

1973年度 각시도지부 제8회 정기총회에서 새로 선출된 各市道支部別 任員陣은 아래와 같다.
(1973年 11月 24日 現在 総会完了 支部)

● 서울特別市支部

支部長 金萬盛

幹事 金大植
〃 成一永
〃 成河哲
〃 禹達亨
〃 尹鳳源
〃 尹容昶
〃 李周浩
〃 李浩一
〃 曺鐵鎬

監事 具 梡
宋鶴祚

● 釜山市支部

支部長 金圭泰

幹事 黃在淳
〃 朴忠明
〃 具俊健
〃 金鎭哲
〃 千一昌

監事 張起秀
〃 林洪基

● 江原支部

支部長 李相哲

幹事 黃基禎
〃 趙奎植
〃 李國男

監事 元鎬昌
〃 黃在成

● 忠南支部

支部長 金鍾敏

幹事 朴弘雨
〃 裵漢九
〃 閔榮基

監事 朴穉成
〃 鄭燦億

● 全北支部

支部長 崔錫珪

幹事 文尚植
〃 全光瑞
〃 朴玉奎

監事 康景植
〃 金煉培

● 慶北支部

支部長 李根庠

幹事 尹 鈺
〃 李成海
〃 李鍾萬

監事 高萬權
〃 金在佑

● 慶南支部

支部長 尹商鳳

幹事 盧殷燮
〃 李相采
〃 李泰昱

監事 金再炫
〃 田炳琪

協会記事

제14회 이사회

일시 : 1973. 10. 25. 13 : 00

장소 : 협회 회의실

출석 : 회장 강대웅, 이사 김지태, 송관식, 오응석, 안영배

부의안건

1. 추대회원 추대결정의 건
(만 65세 이상 된 경기지부 소속 김동진 회원과 경북지부 소속 문인암 회원을 제 8 회 정기총회에서 추대회원으로 추대키로 함)

2. 유공회원 표창에 관한 건
(각시도지부에서 상신한 대로 제 8회 정기총회에서 표창하기로 결의)

- 서울지부
  김춘배, 김진호, 이종억, 권오주, 최선규, 이성걸, 임상원, 이중문, 윤기병, 박규민, 윤봉원, 강은주, 김종우, 송학조, 조영석, 김형배
- 경기지부
  조명호
- 강원지부
  전인국
- 충남지부
  권순거, 박치성, 강우식
- 전남지부
  정옥진
- 경북지부
  고만권, 이성해
- 경남지부
  박 종
- 제주지부
  강요준

3. 제 8 회 정기총회 회순결정
   1. 개회
   2. 국민의례
   3. 국민교육헌장낭독
   4. 개회사
   5. 건설부장관치사
   6. 내빈축사
   7. 추대회원추대
   8. 표창장수여
   9. 1973년도 제 I 회 임시총회 회의록통과
   10. 경과보고
   11. 감사보고
   12. 부의사항
   ㉠ 제 1 호의안→정관개정(안)심의의건
   ㉡ 제 2 호의안→회관건립준비 위원 규정(안) 심의의 건
   ㉢ 제 3 호의 안→분소규정 개정(안)심의의건
   ㉣ 제 4 호의안→1974년도 사업계획(안)승인의건
   ㉤ 제 5 호의안→1974년도 특별 및 일반회계 세입세출예산(안)승인의 건
   13. 임원개선
   14. 기타사항
   15. 폐회

4. 직원 표창에 관한 건
(근무 성적이 우수한 직원을 제 8 회 정기총회에서 표창키로 결의)
경기지부 사무장 박찬영
부산지부 서 기 유일균
충남지부 서 기 이문부
본 부 경 리 조운영

보고사항

1. 1973년도 건축실무강습회 개최완료
부산지구(10. 10) 180명참석
대전지구(10. 12) 170명참석
광주지구(10. 14) 170명참석
서울지구(10. 15~16) 370명 참석
제주지구(10. 16) 120명참석

2. 제 8 회 정기총회 소집을 서울신문에 공고(10.17)
3. 제 8 회 정기총회참석 대의원 소집통지 공문발송(10. 17)
4. 제 8 회 정기총회 유인물 발송(10. 20)

■ 간첩과는 대화없다. ■

■ 신고하여 뿌리뽑자. ■

会員動靜

서울市支部

新入会員

이현동 (유유건축연구소)
所在地：城東区 홍인동122
TEL. 53-3024
登録番号：1－548
登録年月日：1973年 6 月16日

林承業 (경희건축도시연구소)
所在地：東大門区 회기동 1
TEL. 96-9814
登録番号：1－562
登録年月日：1973年 9 月12日

이수형 (창성사)
所在地：中区 수하동39－2 호
TEL. 28-1325
登録番号：1－563
登録年月日：1973年10月19日

박희원 (三宝建築設計公社)
所在地：冠岳区사당동 9 의28
登録番号：2－302
登録年月日：1973年 9 月27日

전용기 (정한건축설계사무소)
所在地：도봉구 수유동191－33
TEL. 98-2452
登録番号：2－304
登録年月日：1973年10月 6 日

閉業会員

김주일 (건미건축설계사무소) 2－82
永登浦区 永登浦洞 2 가146
TEL. 62-4481

안정환 (유진건축설계사무소) 2－188
冠岳区 사당동88
TEL. 69-4411

死亡会員

李東煥 (株式会社. 한성기술개발공사)
종로구 당주동381－1

事務所 移転

김만준 (신 도시 건축기술연구소) 1－452
移転地：종로구 신문로 2 가 2－3
TEL. 75-4723

한용섭 (부국 건축설계사무소) 1－220
移転地：中区 乙支路 3 가350－1
TEL. 27-5536

한상겸 (세종건축사무소) 1－400
移転地：종로구 관철동43－12
TEL. 73-1743

변호장 (창운건축) 1－536
移転地：종로구 가회동11－96
TEL. 75-0706

임경모 (성림건축) 1－171
移転地：城東区 신사동79－9
TEL. 52-3250

오충환 (반도도시기술공단) 1－476
移転地：中区 북창동104
TEL. 28-1850

주영삼 (한협도시건축연구소) 1－499
移転地：鍾路区 내자동29－2
TEL. 72-8935

유영봉 (創一社建築研究所) 1－258
移転地：冠岳区 新林洞76－7
TEL. 68-3104

김종근 (범아건축연구소) 1－165
移転地：中区 乙支路三가 296－4
TEL. 26-4212

서정호 (서정호건축연구소)
移転地：冠岳区 黑石洞 6－10호
TEL. 69-2280

転入会員 (慶南支部에서)

朴商浩 (石林建築設計造景研究所)
TEL. 22-6833
所在地：中区南大門路 5 가17의 3
登録番号：1－564
登録年月日：1973年10月15日

休業会員

김진균 (동서건축연구소) 1－304
中区乙支路 3 가291－16
TEL. 26-7779

조정상 (신협건축공사) 1－183
永登浦区 永登浦洞 1 가96
TEL. 62-1430

김정치 (김정치건축연구소) 1－526
永登浦区 永登浦洞 2 가177
TEL. 62-4782

최 웅 (현대건축설계사무소) 1－233
도봉구 미아동482
TEL. 98-1580

김기선 (성도건축합동기술공사) 1－357
관악구 봉천 2 동 7 －100

정환철 (대한건축기술공사) 1－310
관악구 봉천 2 동24－10
TEL. 68-5911

김득수 (삼미건축설계사무소) 2－151
영등포구 영등포동 2 가145
TEL. 62-0567

김영식 (동성건축공사) 2－261
영등포구 사홍동 539
TEL. 8-4996

釜山市支部

事務所移転

박만식 (신일건축설계사)
移転地：釜山鎭区 釜山洞401－16
移転年月日：1973. 10. 15
TEL. 3-4391

윤영명 (성일건축설계사무소)
移転地：東來区 부곡동901의 8
移転年月日：1973. 10. 27
TEL. 53-0180

고형일 (태양건축설계사)
移転地：東萊区 명륜洞614의 1
移転年月日：1973. 10. 31.
TEL. 53-1029

조연순 (삼진건축설계사)
移転地：中区 富平洞 1 가37
移転年月日：1973. 11. 7.

休業会員

박경자 (신화건축설계사)
釜山鎭区 대연동1741의 4
休業期間 { 自 1973. 11. 12 / 至 1974. 5. 11 } (6 個月間)

慶南支部

転入会員(釜山市支部에서)

염효윤 (중앙건축설계사)
所在地：馬山市 中央洞 3 가 4 의44
TEL. 3079
転入年月日：1973. 10. 25.
登録番号：마산 6 号

故 李東煥 会員 葬礼式 嚴修

漢陽大学校 建築同門会葬으로
赤十字病院 永生의 집에서

本協会 前任理事이신 李東煥氏가 地方出張中 지난 10月29日 午后 一時45分 大邱 所在 慶北大学校 医科大学 附属病院에서 高血圧으로 別世했다.

11月 1 日 赤十字病院「永生의 집」에서 「漢陽大学校 建築同門会葬」으로 挙行된 이날 建築士協会를代表해서 姜大雄会長의 吊詞와 漢陽大学校 建築同門会를 代表해서 韓昌鎭 新任会長의 吊詞 朗讀에 이어 親知와 来賓, 同門들의 焚香이 구슬픈 讀経소리에 엄숙히 挙行되었다.

故 李東煥会員은 本協会 建築会館 建立委員会 総務分科 委員長職에 있으면서 協会의 創立当時부터 오늘날까지 協会育成 発展에 온갖 心血을 쏟으셨다.

故人의 슬하에 未亡人 박영선女史와 一男四女를 두고 있으며 享年 47才의 年令이 애석하기만 하다.

建築界動靜

本協会 忠南支部 会舘建立

地上, 下6層으로

本協会 忠南支部 (支部長 金鍾敏)는 同支部의 会舘을 地下一層, 地上五層, 延建坪 240余坪 규모의 建物을 세우기 為해 지난 11月17日 入礼을 実施했다. 이로서 本協会 全国支部中 第一 먼저 会舘 建立을 着手하는 支部가 되었다.

이밖에도 自体의 会舘을 建立키 為해 垈地를 마련해 놓은 支部도 있고보니 머지 않아 모든 支部들이 自家의 建物을 갖을 것을 生覚하니, 흐뭇함을 어찌 금할 수 있으랴.

建築映画 試寫会

青少年会舘 三層 大講堂에서
11月6日 午后 6時부터

韓国建築家協会에서는 지난 11月6日 市内 水標洞 所在 青少年 会舘 三層 大講堂에서 最近 竣工된 濠洲 시드니 오페라 하우스에 對한 스라이드 및 記録映画 試寫会를 開催, 대성황을 이루었다.

(全南)

順天都市計劃 一部 変更

～建設部 告示 441号로～

建設部는 11月9日字로 順天都市計劃 一部를 다음과 같이 変更 告示했다.

다음

地域	기 정m²	변 경m²	변 경 후m²
住居地域	11,560,000	(감)375,700	11,184,300
商業地域	1,440,000	(증)375,700	1,815,700

(慶北)

亀尾都市計劃 用途地域 一部 変更告示

建設部 告示 第417号로

建設部는 지난 10月19日字로 亀尾都市 計劃 用途地域 一部를 다음과 같이 変更 決定告示했다.

関係図書는 慶北道庁 및 善山郡庁에 비치하여 土地 所有者 및 関係人에게 보이고 있다.

다음

用途地域 変更

地域	기 정m²	변 경m²	변 경 후m²
工業地域	10,484,000	(증)137,000	10,621,000
緑地地域	57,479,000	(감)137,000	57,342,000

(慶南)

居昌都市計劃 用途地域 一部 変更告示

～建設部 告示 418号로～

建設部는 10月19日字로 居昌都市計劃 用途地域 一部를 다음과 같이 変更 決定 告示했다.

関係図書는 慶南道庁 및 居昌郡庁에 비치하여土地 所有者 및 関係人에게 보이고 있다.

다음

用途地域 変更

地域	기 정m²	변 경m²	변 경 후m²
住居地域	7,000,000	(감)73,000	6,927,000
商業地域	135,000	(증)73,000	208,000

馬山市計劃 用途地域 一部 変更

～建設部 告示 第440 号로～

建設部는 지난 11月9日 馬山都市計劃 用途地域 一部를 建設部 告示 第440号로 다음과 같이 変更 告示했다. 関係図 書는 慶南道庁 및 馬山市庁에 비치하여 土地所有者 및 関係人에 게 보이고 있다.

다음

用途地域変更

地域	기 정m²	변 경m²	변 경 후m²
商業地域	2,485,000	(증)20,000	2,505,000
工業地域	11,875,000	(감)20,000	11,855,000

建物火災와 消防法

李 沚 然
國立警察大学附設消防学校教学科長

火災는 그 規模의 大小를 莫論하고 우리의 貴重한 生命과 身体 그리고 財産을 威脅하고 있다. 특히 近者에는 産業이 近代化됨에 따라 必然的인 現象이라고 할 수 있는 여러가지 危険物의 多大한 需給과 高層建築物 地下街 등의 激增으로 火災의 様相 또한 複雜化되어 그만큼 人命危険은 더 많아지게 되었다.

한편 火災를 建物火災 船舶火災 山林火災 特殊(危険物등) 火災 등으로 分類해 본다면 이가운데서 建物火災가 가장 많음을 알 수가 있다. 또한 建物火災는 그 主体인 建築物이 密集되어 있으면 있을수록 隣接建物에 까지 延焼하는 것이 常例이어서 被害 또한 이에 正比例하고 있는 것이다.

그런데 위와 같은 建物火災는 그것이 반드시 建物의 所有者 管理者 또는 従事員에 依해서만 発生되는 것이 아니고 来訪客 또는 不特定人의 出入이나 収容者에 依해서도 発生되는 것인 만큼 内部的인 予防 警戒 및 鎮火態勢를 갖추는 것도 重要한 일이기는 하지만 外的인 影響 즉 延焼등에 依해 不意의 事故를 当하지 않도록 対備를 하는 것도 매우 重要하다.

모든 火災가 다 그러하지만 建物火災 또한 法令에서 規制하고 있는 規定을 遵守하기만 하면 一旦은 防災를 期할 수 있다고 보아야 할 것이다. 그런데 이 法令의 規制는 非単 消防施設에 관해서만 規定하고 있는 것이 아니고 火災現象을 中心으로 하여 多技多様한 部門에 까지 미치고 있으므로 法令을 理解하는데 있어서는 多大한 努力이 必要한 데 이에는 우선 火災의 発生에서 拡大까지의 経過와 火災로 因하여 惹起되는 被害 및 이에 따른 諸問題를 検討할 必要가 있다.

1. 火災의 発生과 拡大

火災의 初期는 대개의 境遇 조그만 불씨에 不過한 것이다. 燃焼의 理論上으로는 可燃物이 点火源에 依해 酸素의 供給으로 着火 進行한다지만 普通 既発生火災事故例를 分析해 보면 日常 다루고 있는 불(発火源)에 対한 処理에 関해 無知·無心·放心에서 오는 失火事故가 大部分인데다가 대수롭지도 않은 사소한 失手로 起因되는 것을 알 수 있다. 그러므로 火災의 発生과 拡大가 어떻게 이루어지느냐를 理解함으로써 失手로 因해 発生한 火災拡大를 防止하는데 参考가 될 것이다.

가. 吸煙은 우리 日常生活의 慣習이 되다 싶이 늘 기호하고 있으나 이 담배를 피우면서도 우리가 손까락 사이에 끼운 담배불이 비록 불꽃은 없으면서도 最高温度 800℃에 가까운 高温의 熱源이라는 点을 意識하면서 피우고 또한 담배불을 処理하는 사람은 없을 것이다. 그러나 이 담배불이 담긴채 휴지통에 버렸다든가 建物 안 융緞을 깐 바닥 또는 다스트 슈트 같은 곳에 無心히 버려졌다고 하면 不過 1시간 乃至 4시간 程度에서 着火 発炎하게 된다. 이와같은 危険性을 考慮해서 다스트 슈트의 設置位置는 복도中에서도 通行이 잦지 않은 구석을 選択함이 마땅하며 建物内 収容状況을 考慮해서 재떨이나 휴지통의 按配등 安全을 図謀해야한다. 또 化粧室 窓門에서나 窓門에 面하는 복도 또는 階段室등에서 建物 밖으로 無心히 던지는 담배 꽁초가 隣接建物 지붕 또는 屋上 架設物에 떨어져 着火 発炎하는等 延焼 拡大를 招来한다는 点을 勘案 해서 빌딩街 建物 지붕이나 屋上 架設物의 不燃化를 期하는 것도 防災上 必要한 것이다.

〈発火事故例〉

Ⅰ) 담배불이 붙어 있는 꽁초를 복도 窓門 밖으로 던진 것이 이웃집 지붕에 널어 놓은 이불에 着火되었다.

Ⅱ) 불씨가 붙은채 이불을 장에다 넣었다가 이 이불솜에서 継続 燃焼하고 있었다.

나. 燃料 특히 液体燃料나 까스燃料의 貯蔵施設 또는 容器 備置문제는 그 燃料의 性質에 따라 安全基準이 定하는대로 따라야 할 터인데 學皆의 一般住宅, 営業場所에서 全혀 考慮되지 않고 있는것은 곧 火災危険의 問題点이다. 물론 燃料의 貯蔵設備는 法令으로 危険物貯蔵設備 基準이 定해져 있으나 法令上의 問題 以前에 그 建造物에 있어서 安全을 期하려면 그中 一部를 割余해서라도 安全한 貯蔵場所 또는 取扱場所를 마련해야 한다. 特히 똑같은 까스燃料에 있어서도 그 種類에 따라 特性에 適応토록 設備를 갖추어야 하는 것이다. 즉 石炭類에서 精製되는 都市까스는 空気보다 比重이 적지만 푸로판과 같은 石油까스는 空気보다 무겁고 (約 1.5倍) 着臭度가 엷기 때문에 까스의 漏出発見이 어려움다는 点등. 各各 配管 設置上에 있어서는, 勿論 貯蔵場所 선택에 細心한 注意를 要하는 것이다.

〈発火事故 例〉

Ⅰ) 配管 接続口의 老朽로 까스가 새어 燃焼器에 着火時 瞬間的인 爆発現象을 이르켜 많은 死傷者를 내고 燃焼 拡大되었다.

Ⅱ) 容器를 安全한 場所에 두지 않고 火気를 쓰는 부엌에 둔 채 까스充填을 하다가 一時에 着火 延焼되었다.

다. 焚口의 구조不備, 煙道, 煙筒 附近 또는 貫通部의 構造不備는 伝導熱, 輻射熱은 勿論 天井板등의 熱蓄積에 依한 発火危険이 크다. 特히 이러한 原因에서 発生되는 火災는 初期消火에 거의 失敗할 뿐 아니라 延焼防止나 消火作業에도 많은 隘路点을 가져온다.

라. 그 밖에 電気設備(電熱器具, 電気機器등)의 欠陥에서 発生하는 火災도 油類火災 못지 않게 首位級의 発生頻度를 내고 있다. 또한 이들 電気를 伝導하는 電線의 使用決定이나 施工上의 未洽에서도 火災危険이 크다. 電線은 電流가 흐르면 줄熱이 発生하는데 電流値나 抵抗値가 크면 클 수록 高熱을 냄으로 配線 기타 設備의 工事, 機器設備時 安全을 考慮하는 것이 緊要하다.

2. 火災時 惹起되는 諸事態

가. 火災가 発生하면 첫 段階로 驚愕, 恐怖, 憎慌이 함께 生긴다. 理性을 잃게 되여 貴重品을 搬出하려던 것이 엉뚱한 物件을 들고 나오게 되고, 甚한 경우에는 함께 누워 자든 家族이나 同僚조차 깨우지 못하고 待避하게 된다.

나. 濃煙과 火熱속에서 退路를 잃게된다. 危急하다 보면 平常時 起居, 出入하던 住居内에서도 出口는 姑捨하고 方向조차도 分間치 못할 때가 있다. 더욱이 잠깐 用務次 들어갔던 建物에서나 無心히 出退하든 職場建物과 같이 内部事情에 익숙치 못한 경우 火災가 発生했다면 濃煙속에서 迅速한 待避가 어루워질 理가 萬無하다. 하물며 모처럼의 観光이나 修学旅行時 遂変한 事態속에서라면 人命被害가 더욱 커질것이다.
이와같은 濃煙의 充満은 木造建物에서 보다 防火建物인 경우에 더욱 甚하다. 不完全燃焼로 因하여 発煙이 甚하고 닫힌 狀態에서 煙気의 逸散 稀釋이 어려움으로 延焼危険보다 濃煙事態가 더욱 人命危険에 影響을 준다.

다. 収容人員이 多数인 建物의 火災時는 混乱과 騒乱事態가 発生한다. 미처 事故의 眞相조차 確認되지 않은채 騒音과 煙気·傳言만으로 놀라기쉽고 軽率한 行動을 저질러 不意의 事故를 내게된다. 이러한 境遇는 高層일수록 危険性이 크고 出入口幅이 収容人員에 比해서 좁은 경우에 被害가 커진다. 즉 常用階段이나 避難階段도 每層에서 待避하는 人員이 加算됨으로 더욱 混乱이 加重되기 때문이다. 또한 収容人員이 多数인때에는 錯覚에서 온 訛傳이 群衆心理를 動揺케 하기 쉽다. 대개 消防車到着以前에 発生한 圧死傷·墜落死傷의 事故는 거이 이러한 混乱등에서 온 事態라 할 수 있다.

3. 消防施設

위와같은 火災危険과 火災에 依한 人命등의 被害軽減을 為해 特殊建物에 對하여 不燃化·安全区劃·構造設備의 完全등을 法令으로 規制하고 있으나 實際利用(使用)에 있어서 経済事情등의 制約으

로 完避한 狀態란 無望한 것이며, 建物內 內裝이나 日常用品등 火災가 発生하면 燒失対象이 많으므로 火災에 対備한 消火設備등 消防施設이 必要하게 되는 것이다.

가. 消防施設의 種類

消防施設은

* 消火設備
* 警報設備
* 避難設備
* 防火用水 設備
* 기타 消火活動上 必要한 設備로 区分되고 建物의 構造·規模·用途등에 따라 所定 設備를 갖추도록 定해져 있다. 이러한 消防施設 가운데에는 建築工事에 関係없이 簡單한 器具로서 備置하게되는 種類도 있으나 대개는 工事가 併行됨으로서만이 設置可能한 種類가 됨으로 該當設備의 設置位置·規模등의 決定이 的確해야 하는것이다.

나. 消防施設의 基準 및 規格

消防施設의 設置対象은 消防法第33條에서 定하는 特殊場所로서 消防法施行令으로 20個項別로 나누어 各項別 基準面積과 所要 基準施設을 定하고 있다. 또한 消防施設을 備置하는데 使用되는 消防用機械 器具등은 그 成分 材料 構造 規格 性能등의 基準을 內務部令으로 定하고 內務部長官의 檢定을 받도록 되여 있다. 따라서 所定의 檢定 合格表示가 없는 것은 販賣行為는 물론 陳列이나 그設置 変更 또는 修理의 都給工事에까지도 使用을 禁止하고 있다.

다. 製造業 및 販賣業

消防用 機械 器具 設備 및 消火藥劑 防火塗料 防火液 기타 防火藥品등의 製造는 內務部長官의許可를 받아야 하고 위 機械 器具등을 販賣하는 데는 道知事의 許可를 받아야 營為할 수 있다.

라. 消防施設의 施工 및 整備

消防施設의 工事 또는 整備는 (위험물 製造所등의 工事도 같음) 消防設備士의 免許를 받은 者라야 行할 수 있게 되였다. 消防設備士의 免許의 種類는 甲種으로 나누어 各" 行할 수 있는 消防施設의種類와 区分은 內務部令으로 定하게 된다. 또 消防設備士가 消防施設의 工事나 整備를 行할 때에는事前 10日前까지 所轄 消防本部長 또는 消防署長에게 申告토록 되여 있다.

〈参考〉

甲種消防設備士免許…內務部長官 交付
乙種消防設備士免許…道知事 〃

마. 消防 施設 設置上의 留意해야 할 点

消防施設을 設置하는 目的은 火災를 가장 빠르게 発見하고 이를 傳達 通知하여 火災로 부터 生命과 身体의 被害를 안 입도록 待避하게 하고 또한 火災가 擴大되지 않도록 迅速히 消火하는데 있으므로 消防施設을 設置하는데 있어서는 위와같은 目的을 達成하는데 알맞는 가장 適正한 施設을 確保해야 한다.

i) 消防法令上의 基準은 最下限値의 것이다. 이 消防法令上의 基準이 最下限値의 것이라는 것은 法을 運用하는 消防機関이 指導 確認하는 立場에서나 또는 施工하는 側에서나 다 같이 알아두어야 할 가장 基本的인 事項이다. 다시 말해 法令에서 定하는 基準은 그 建築物을 火災로 부터 保護하는 데 있어 꼭 必要한 最少限의 基準値일 뿐 充分한 施設基準은 아닌것이다.

ii) 消防施設 및 이에 附属되는 機械 器具類는 装飾品이 아니다. 例를 들면 自動火災探知設備로서 附着하는 感知器를 所要数보다 적게 設置하거나 回路 構成을 警械單位面積이 600m² 라고 해서 여러 層階의 感知器를 한 回路에다 収容해 버린다면 実際 火災時 이 設備가 有効하게 機能을 発揮할 理가 없다.

iii) 消防施設에 對하여 形式·受動的 이거나

吝嗇한 態度는 禁物이다. 消防施設은 法令으로 定해진 것이기 때문에 設置한다는 式의 態度는있으나 마나한 設備일 뿐 別効用價値가 없다는 그릇된 思考등에서 消火栓의 立管 口徑을 放水口 口徑보다 적게 施工하는 경우라든가 消防施設 設置目的에 對한 没理解로 일단 建物이 竣工된 後에 任意로 構造 또는 用途変更하여 壁体나 厨房 속에 消火栓이 묻혀지는 등의 일은 火災時 큰 被害를 自招하는行為가 된다.

iv) 消防施設의 施工은 建築上의 諸設備工事와 有機的으로 併行되어야 한다. 消防施設 가운데 어느 設備이건 間에 建物 竣工後의 事後工事는 매우 어려운 일이다. 또한 消防施設에 関해서는 法令上 経過措置가 없을 뿐만 아니라 配管, 回路構成 등 各種 設備工事와 서로 有機的으로 施工되지 않으면 消防施設은 設備하는 意義 自体를 송두리채 없애버리는 結果를 招来하게 된다.

4. 危険物의 貯藏 및 取扱과 施設基準 및 管理基準

消防法上 위험물이란 発火性 또는 引火性 物品을 가르키며 消防法施行令은 그 種類를 1類~6類로 区分하고 또한 그 위험물의 品名과 指定数量 을 定해 놓고 있는바 指定数量 以上의 위험물을 貯藏하거나 取扱하는 경우에는 道知事의 許可를 받아야 하며 製造所, 貯藏所, 取扱所에 対한 施設基準과 消防施設基準도 따로 定해져 있다. 한편 위험물을 貯藏 또는 取扱하는 製造所나 取扱所등의 用途로 建築되는 建築物·工作物등은 設置階段 에서부터 事前許可를 받게 되어 있음에도 不拘하고 대개의 경우 위험물 製造所등의 許可는 이미 工事가 完了된 後 許可願이 届出되는 경우가 많고 보면 補完·是正하는데 難点이 많고 経済的으로도 二重負担이 지워진다.

例를 들어 地下에 埋設하는 地下탱크의 施設基準을 보면

*탱크室은 地下에 設置하는 것을 原則으로하며

*탱크室 壁 두께는 0.3m 이상, 탱크室 内壁——탱크間 거리는 0.2m 以上.

*탱크의 頂部——地面은 1m 이상의 깊이가 있어야 하고

*탱크의 두께는 3.2㎜의 鋼板製

*탱크(圧力탱크)는 最大常用圧力×1.5倍로10分間 水圧시험을 거쳐야 한다.

*탱크外面은 防錆塗装이 되어 있어야 하고

*安全装置 등 기타 施設基準이 갖춰져 있어야 하는데 위와같은 要件들은 建築·設備工事의경우와 같이 先 許可 後 施工의 原則을 遵守하지 않으면 確認할 道理가 없게 되는 것이다.

앞으로 消防法施行令 및 이에 附隨되는 施行規則 기타 各 市郡의 條例가 改正 消防法에 맞추어 制定되겠지만 要約해서 말해 消防関係 法令을 適用받는 모든 建築物 工作物의 工事는 企劃에서 施工에 이르기 까지 一切가 서로 有機的으로 聯関되어 施工된 것이 아니면 所期의 安全 確保가 不可하다는 것을 거듭 強調하는 바이다.

消火設備의 構造 · 性能 · 管理

崔 進
(警察大学附設 消防学校 講師)

Ⅰ. 消火設備概念

人間은 불의 使用法을 터득함으로 해서 만물의 영장이 되었고 오늘날과 같은 高度의 物質文明을 이룩하였으나 이 불을 잘못 使用함으로 해서 애써 이룩한 結実이 하루아침에 없어지는 것을 우리는 "火災"라는 간단한 낱말로 흘려버린다.

가령 어떤 財産을 도난사고로 해서 잃어버렸 다고 가정하였을 때 이것을 物質面에서만 본다면 不法的이긴 하나 所有主만 바뀌었을 뿐 그 財産은 이 世上 어딘가에 存在하고 있고 또 다시 찾을 希望도 있는 것이다. 그러나 일단 火災로 해서 잃은 財産은 다시 찾을 希望은 커녕 영원히 없어진 것이다. 이러한 것을 생각할 때 火災를 그냥 간단히 흘려버릴 수는 없으며 또한 火災로 인한 피해가 점점 증가하고 있는 요즈음은 눈에 보이는 建設만이 建設이 아니고 눈에 보이지 않는 火災로 부터의 피해를 最大限 줄이기 為한 努力 즉 防災業務도 重要한 建設의 한몫을 차지하며 이 部分에 관한 研究開発이 시급히 요청된다도 사료된다.

特히 最近 急激한 産業文化의 発展으로 因해 수반되는 建物의 고층화 및 심층화와 都市의 人口密集, 工場의 超大型化, 油類를 포함한 危険物의 使用度急增 및 多様化는 우리에게 더욱 火災의 危険性을 加重시키고 있는 것이다.

이와같은 狀況下에서 人命과 財産을 守護하는한 手段으로서 消防法에 依해 해당물에 적응한 消火設備를 하지 않으면 안되게끔 制度化되어 있는 것도 時代의 要請에 依한 것으로 생각된다.

따라서 火災의 危険을 事前에 科学的으로 분석 예방하고 産業文化의 発展에 기여하며 貴重한 人命과 国家財産을 可恐할 火魔로부터 保護함은 곧 愛国愛族이며 새마을 精神의 一端이라고도 하겠다.

Ⅱ. 消火의 原理

縱来燃燒라는 現象이 繼續하기 爲해서는 燃料와 酸化剤와 温度의 3要素가 必要하며 이 3要素中 어느 하나의 要素가 欠陥하여도 燃燒라는 現象은 停止한다고 말해왔읍니다마는 各種의 消火薬剤가 開発된 오늘날 그消火効果가 앞에 말한 3要素에 다시 連鎖反応이라는 1要素가 加해져서 4要素가 組合됨으로써 비로소 燃燒의 계속이 있는 것으로 알고 있읍니다. 消火를 爲해 燃料를 除去하는 것에는 破壞消防이나 가스栓을 막거나 하는것입니다.

酸化剤를 除去하는 것은 空気中에서 燃燒를 계속하는데 必要한 酸素의 限界, 濃度는 一般的으로 15~16%로 잡고 있어 그 以下는 燃燒를 계속할수 없어 酸素의 供給을 끊고 窒息消火를 行하는 것입니다.

温度를 降下시킨다는 것은 一般的으로는 물에依해 冷却시키는 境遇를 말하고 물은 가장 有効한冷却剤라고 할 수 있읍니다. 또 한개의 現象의 結果

가 그現象을 더욱 助長하고 現象이 拡大되어가는 狀態를 連鎖反応이라고 합니다마는 燃燒에 있어서도 이 連鎖反応이 確認되고 있읍니다. 그것은 燃燒의 過程에 있어서 遊離의 水素이온(H^+)과 水酸化이온(OH^-)를 낳은 것으로 말하고 있어 "이온"을 잡는(捕捉) 物質이 있으면 燃料의 連鎖 反応은 斷絶되는 것입니다.

消火設備의 種類

① 消火器 및 간이용 消火機具
② 屋内 및 屋外 消火栓(OUT-DOOR IN-DOOR HYDRANT)
③ 스프링크라 消火設備(SPRINKLER-SYSTEM)
④ 水噴霧 消火設備 (WATER-SPRAY SYSTEM)
⑤ 泡 消火設備 (AIR-FOAM SYSTEM)
⑥ 不燃性깨스 消火設備 (CO_2-SYSTEM)
⑦ 粉末 消火設備 (DRY-CHEMICAL SYSTEM)
⑧ 自動火災警報設備 (FIRE-ALARM SYSTEM)
⑨ 기타

③~⑦은 設備方式에 依해 自動式과 手動式으로 나눌 수 있는데

自動式이란 火災의 発見부터 消火活動까지 일연의 動作이 사람의 손이 필요치 않고 設備自体가行하도록 設備된 상태를 말하며 自手動 전환스윗치는 변환이 용이토록 設計되어 있어야 한다.

(1) 스프링클라 消火設備 (SPRINKLER-SYSTEM)

스프링클라 設備는 火災가 発生하면 불 또는 其熱気에 依하여 天井面에 取付한 스프링클라 헷드의 感熱分解部分이 分解 또는 可溶部分이 녹아서 感熱部를 構成한 部品이 飛散하여 開口되면 平素에 加圧되어 있는 配管内의 물이 噴出합니다.

그때의 壓力의 変動, 流水 等에 依하여 "壓力스윗치"또는 "아람스윗치"等이 作動하여 加壓送水裝置(펌푸等)가 自動的으로 運転되어 물이 보내져 스프링클라 헷드로부터 連續的으로 放水하여 消火하는 것입니다. 그리고 또 放水가 되면 自動 警報裝置가 作動하여 警報를 発합니다.

設備의 種類

設備의 種類는 다음의 3가지가 있음.

① 湿式 (Wet system)

이것은 閉鎖型의 스프링클라 헷드를 使用하여 常時 配管内에 물을 充填加壓하여 두어 스프링클라 헷드의 作動과 함께 散水하는 方式

② 乾式 (Dry system)

이것은 閉鎖型의 스프링클라 헷드를 使用하여 常時 配管内에 壓縮空気를 充填해두어 스프링클라 헷드의 作動에 依하여 配管内의 空気가 放出되면 壓縮空気에 依하여 放水를 制止当했던 空気弁(Dry Valve)가 열려 물이 送水되는 方式

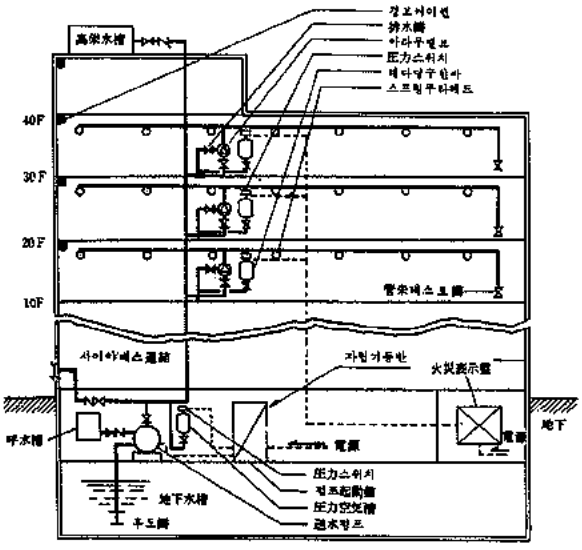
③ 一斉散水式 (Deluge system)

이것은 感熱分解部分이 없는 스프링클라 헷드(Open Sprinkler head)를 設備하고 設備된 全部의 헷드 또는 流当하 区劃된 部分의 헷드 全部를 一斉히 放水시키는 方式으로서 天井이 높고 気流의 影響으로 반드시 火災発生個所의 바로 上部의 헷드가 感知가 開放되지 않거나 하는 建物 或은 극장의 舞台部, 特殊한 工場等과 같은 場所에 設置합니다.

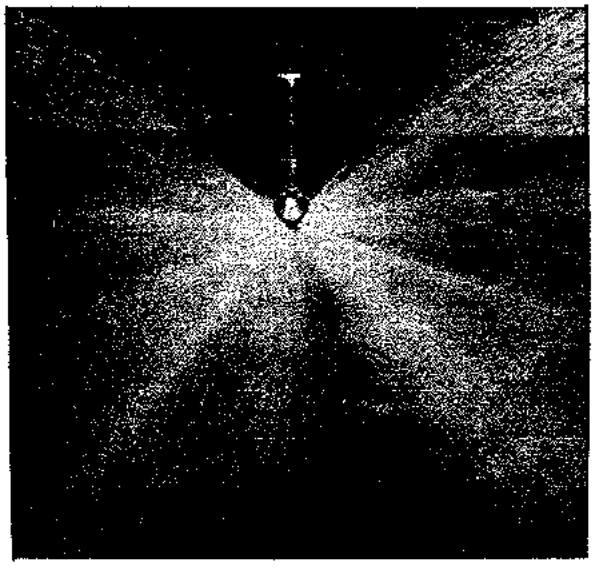
(2) 構 造

① 水源(地下 및 地上水槽, 高架水槽)
② 加壓送水裝置(電動機 및 펌푸)
③ 壓力탱크(自動操作 壓力스윗치)
④ 아람발브(自動操作壓力스윗치, 壓力計. 레다—딩참바—起動試験装置)
⑤ 自立起動盤
⑥ 制御盤
⑦ 警報벨
⑧ 配管一切
⑨ 스프링크라—헷드
⑩ 스프링크라—専用送水口

放水量 및 放出時間



高層建物스프링크라消火設備系統圖



스프링크라 動作放出光景

閉鎖型　80ℓ /min　20分
開放型　50ℓ /min　20分

作動温度에 依한 分類

이것은 閉鎖型헷드만에 適用한다.

温度級別	作動温度	"헷드"를 取付하는 場所의 最高 温度
普通温度	72℃	38℃ 未滿
中間温度	79℃ 以上 121℃	38℃ 以上 65℃ 〃
高温度	121℃ 以上 162℃	65℃ 以上107℃ 〃

設計에 必要한 示方

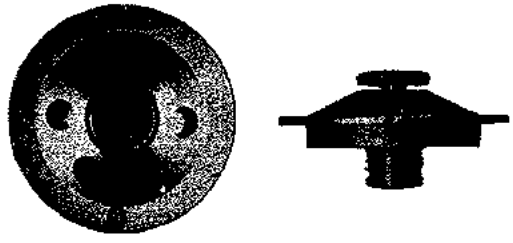
平面図, 配置図, 側面図, 構造図, 水源 및 펌푸室의 位置

(3) 性　能

스프링클라 設備는 防火対象物에서 発生되는 火災를 初期에 鎭火할 수 있게 対象物의 天井에 보이지 않게 取付된 헷드가 熱感知에 依하여 開口되어 自動으로 加壓送水펌과 同時 계속 発火地区 에 撒水되어 自動으로 警報를 発하는 固定式消火設備로서 各部分의 性能은 下記와 같읍니다.

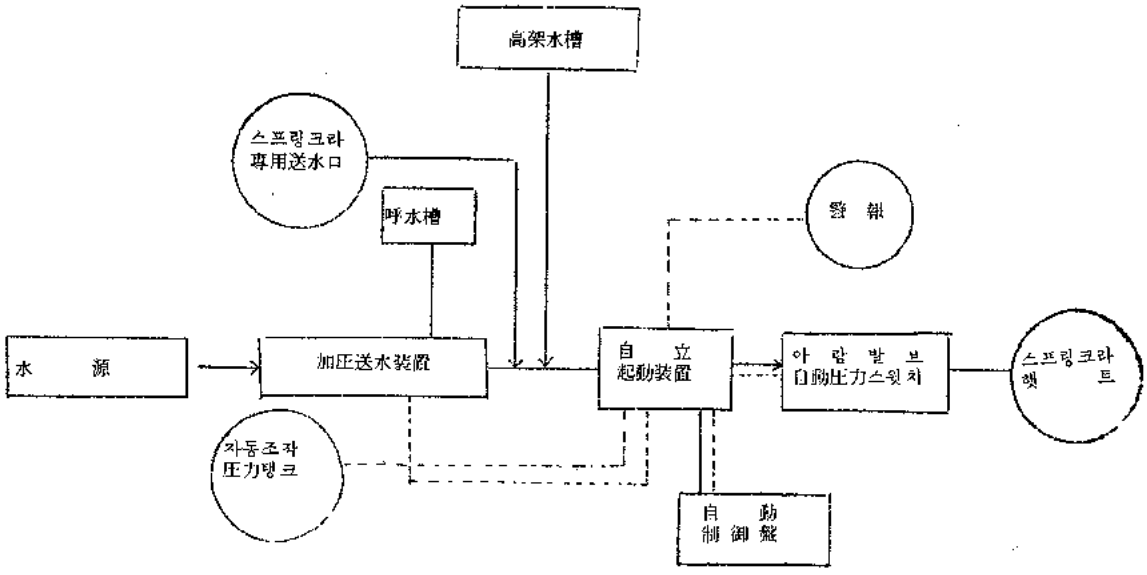
① 스프링클라 헷드

- 放水量·80ℓ /min / 1 kg/cm²
- 有効半径 2.5m
- 放出時間 鎭火時自動으로 放出을 中止한다



SP-CF新型스프링크라헷드

●SN型(放射角60度)　●SW型(放射角90度)



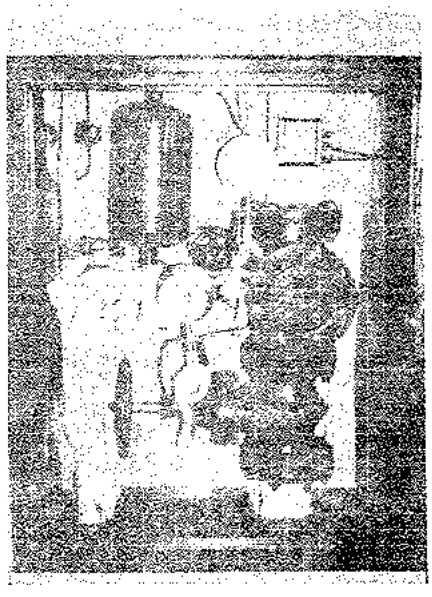
※ 日本消防庁設計에 依하면 火災発生時 스프링클라-헷드 1個~2個로 鎭火된것이 全体火災発生数의 62%이며, 3個~10個로 鎭火된것이 28%로써 헷드 10個以下의 開口로 完全鎭火된것이 全体火災発生数의 90%初期火災 鎭火効能을 実證했읍니다.

② 自動警報裝置

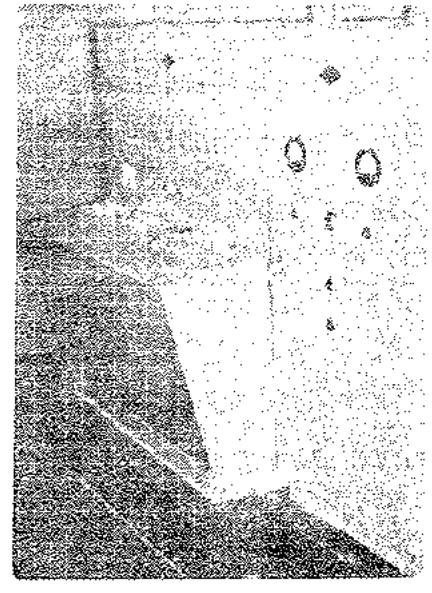
헷드의 開口와 同時에 아람발브(ALARM VALVE)에서 水壓의 差를 感知하고 프렛샤 스윗치(Pressure Switch)가 作動되어 警報를 発하며 自動制御盤에 火災発生地区가 表示되어 火災探知設備의 性能을 兼備하고 있읍니다.

③ 加圧送水裝置

自動警報裝置 或은 空気탱크(Air Tank)의 作用으로 모-터-펌푸(Motor Pump)를 作動케하



아람밸브 設備



스프링크라消火設備制御盤및 自立起動盤

는 自立起動盤이 動作하여 鎭火後 밸브를 닫으면 自動으로 모타펌프의 稼動이 中止됩니다.

(4) 管 理

스프링클라 設備를 管理 保守하기 為하여 各部分을 定期的으로 檢査하여야 하며 特히 다음에 対하여 重点的으로 精密檢査를 行하여야 한다.

① 헷드 (Sprinkler Head)

• 헷드에 異狀이 없나, 即 変形 破損閉塞, 腐蝕이 없나.

• 헷드의 感熱이나 撒水를 妨害하고 있지 않은가. 特히 貨物積載室内裝飾 헷드의 塗裝等(完成後의 変更有無)

• 헷드 配管에서의 異狀有無

• 機械的損傷에 對한 保護設備의 破損이 없는가.

• 헷드取付時와 天井温度가 変함이 없는가.

② 水 源

• 規定의 有効水量이 貯藏되어있나.

• 他物質이 混合되어 運転時에 故障이 生길 憂慮는 없는가.

③ 加圧送水裝置(起動裝置包含)

• 回転部分의 潤滑油 및 其他点検.

• 電気에 依한 電熱은 投入되어 있나. 그리고 電熱狀態는 良好한가.

• 自動遠心操作 또는 手動에 依한 起動및 運転狀態는 良好한가.

• 規定의 最大放水量의 放水時(全負担運転)의 運転狀態는 良好한가.

④ 밸브 (Valve)

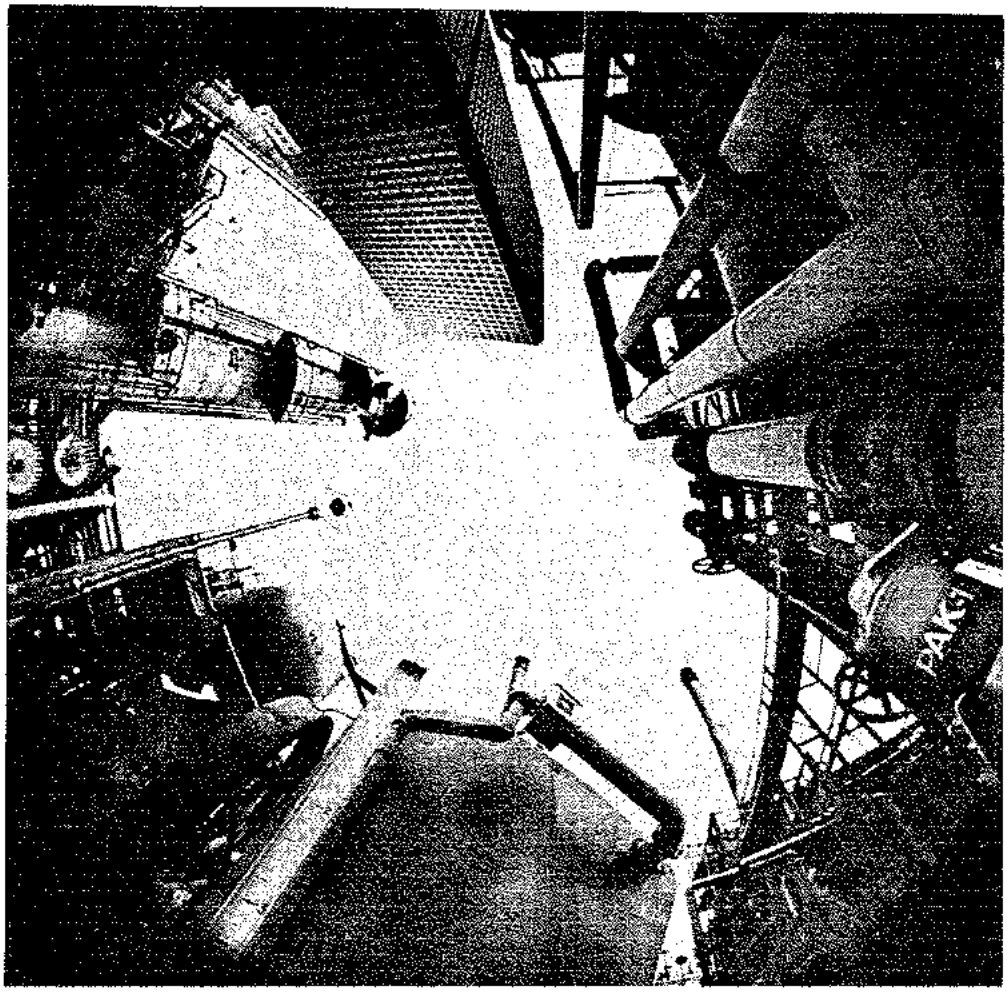
• 開閉狀態의 点検

• 手動에 依한 開閉狀態의 点検

• 自動式에 對한 作動試驗

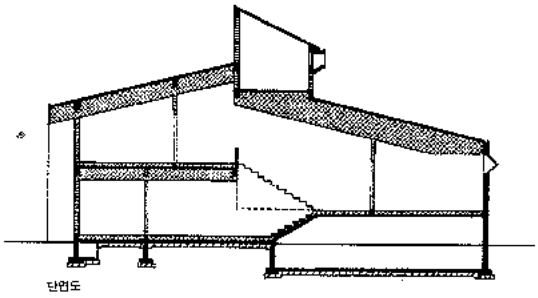
⑤ 自動警報裝置

試驗裝置에 依한 警報試驗

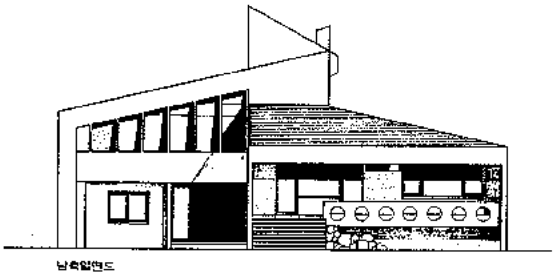


김씨 주택

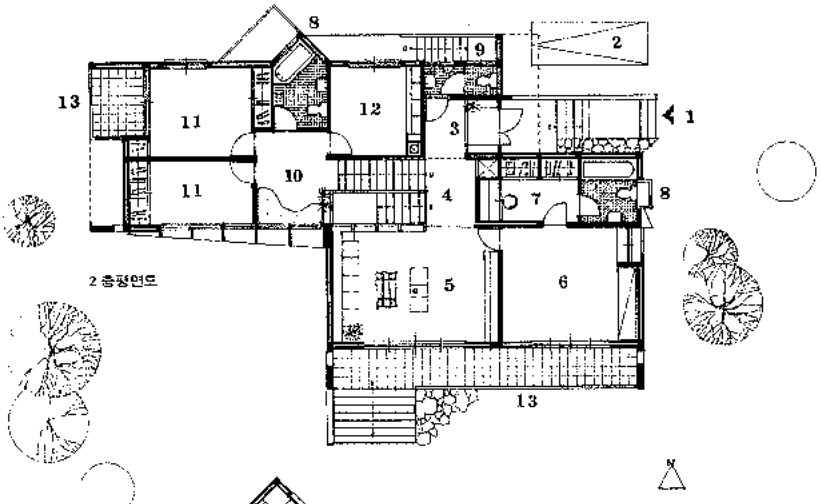
설계—삼정건축
계획 : **김현석**
위치—전북 이리시
건축면적—68평
구조—벽돌조 스라브지붕
마감—외부 본타일마감(베이지색)
　　지붕 스라브위 스레이튼 마감(검정색)



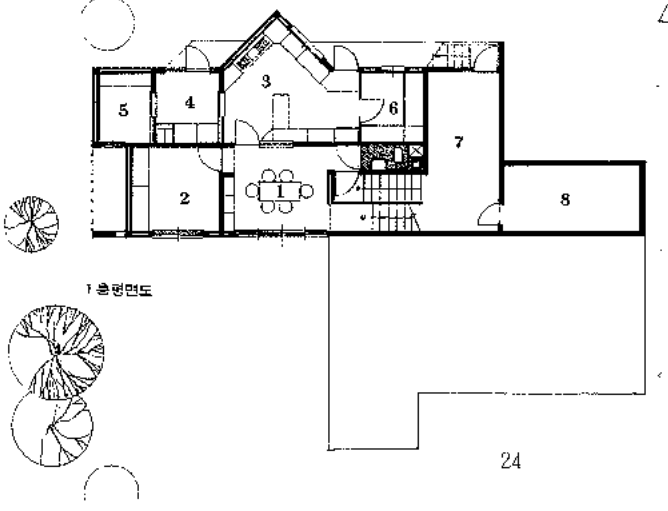
단면도



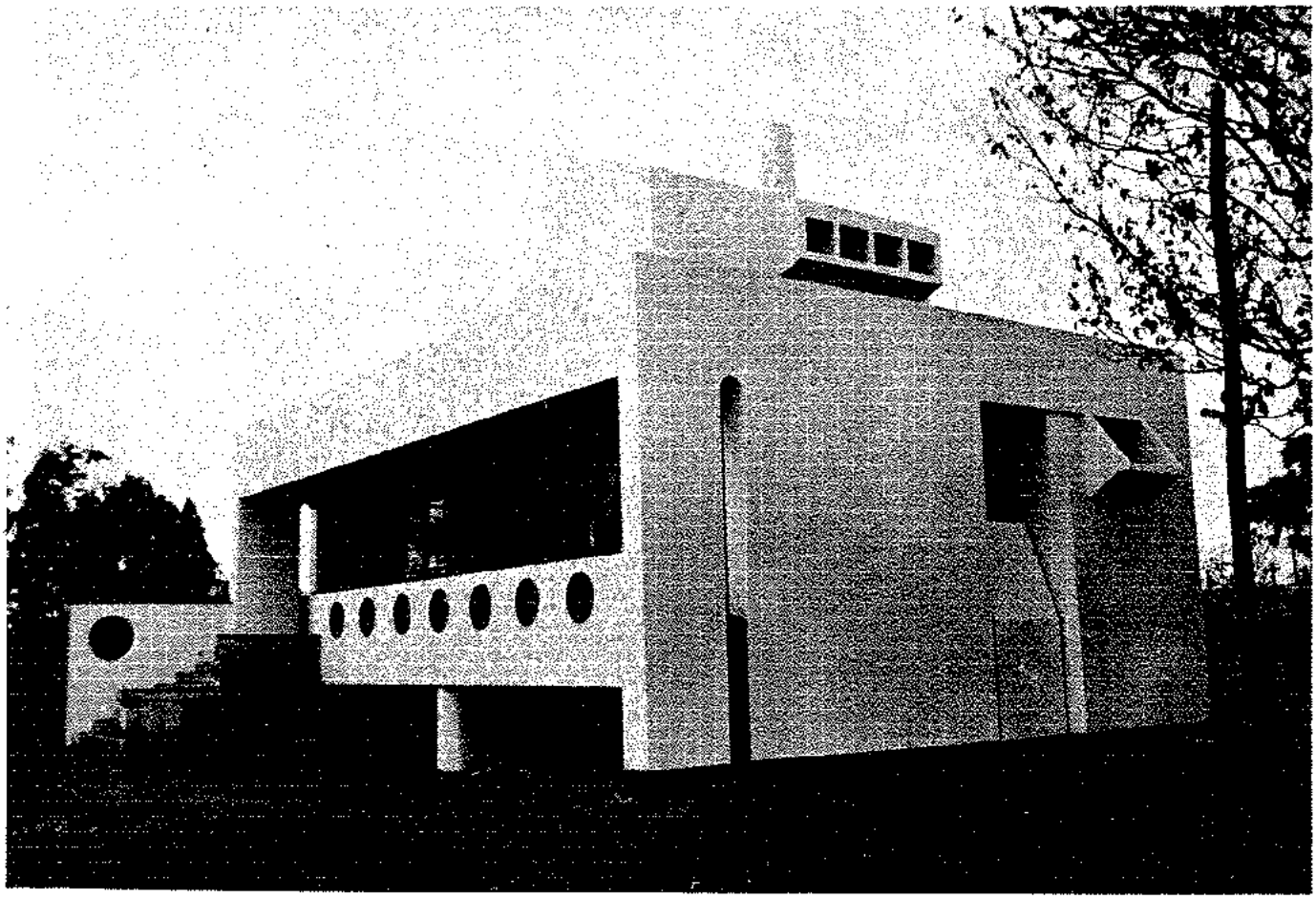
남측입면도

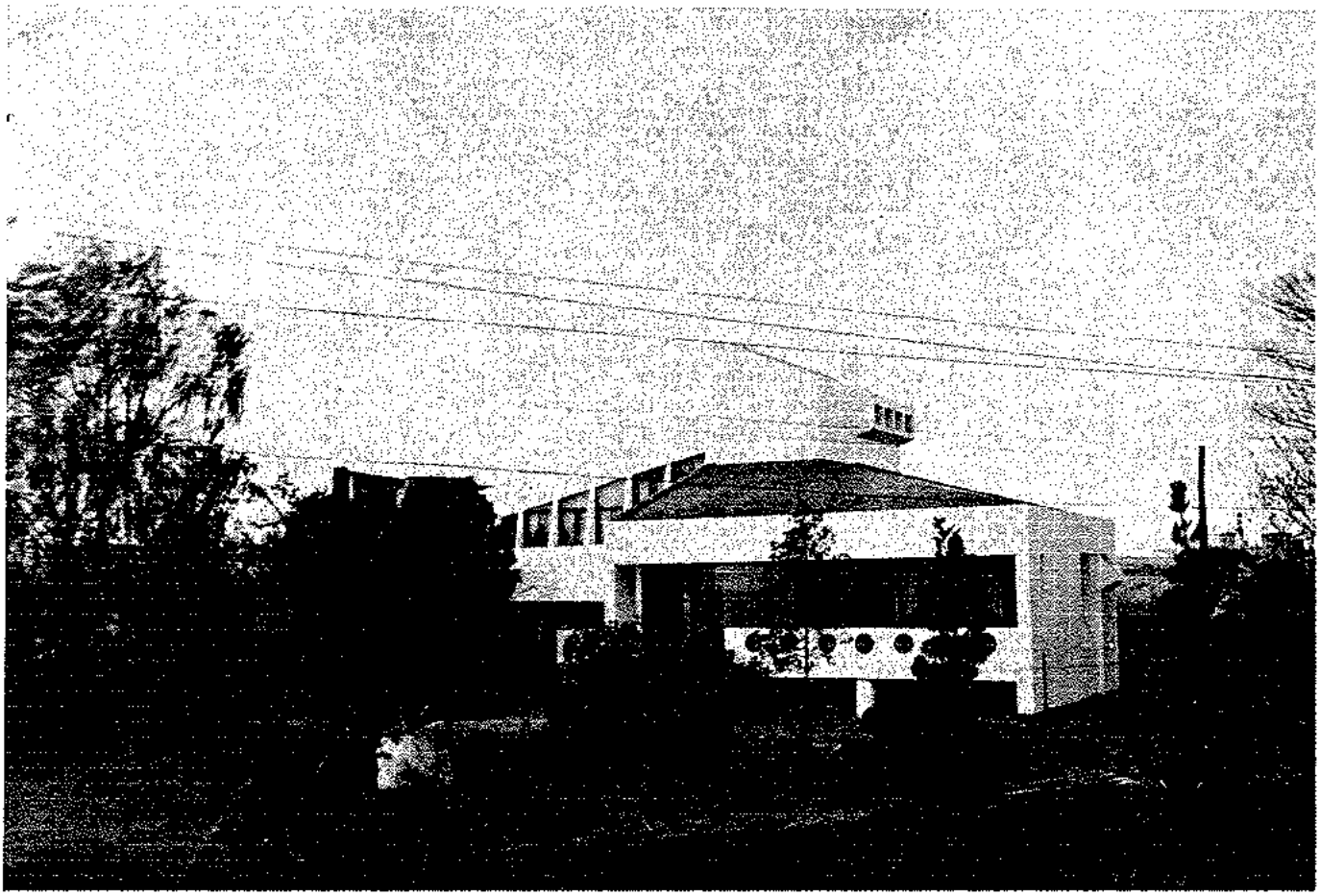


1. 주출입구
2. 차고
3. 현관
4. 계단실
5. 거실
6. 내실
7. 탈의실
8. 욕실
9. 화장실
10. 홀
11. 아동실
12. 서재
13. 발코니



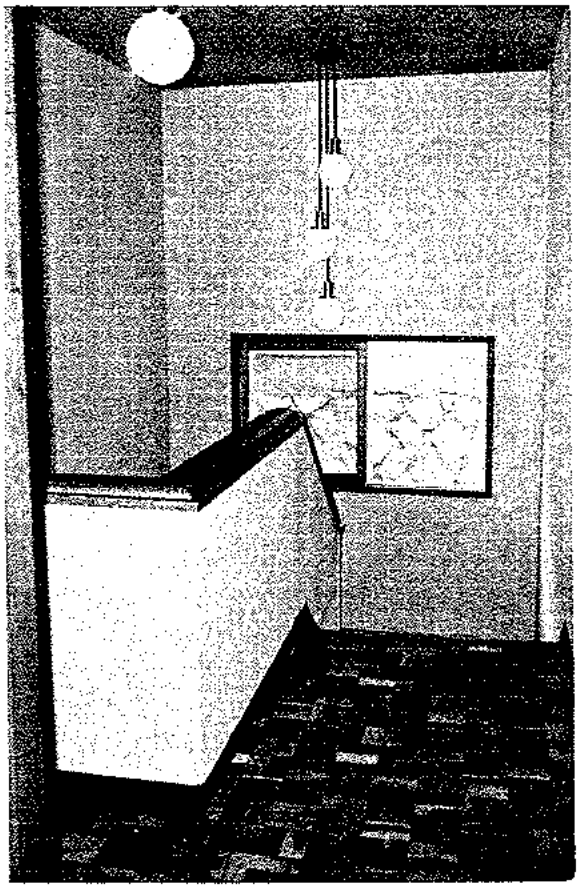
1. 식당
2. 노모실
3. 주방
4. 세탁장
5. 식모방
6. 식품창고
7. 보일러실
8. 창고

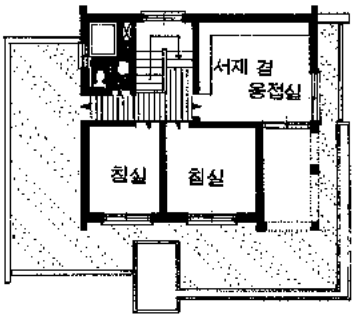




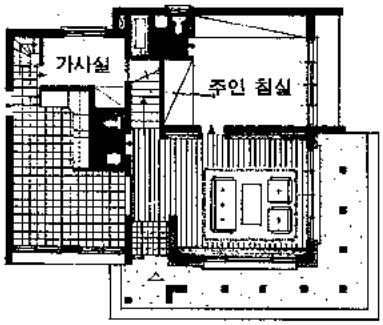
황씨 댁

설계 : 범신건축(대표 李正一)
제작 : 김대성
위치 : 서대문구 구기동
건축면적 : 60평

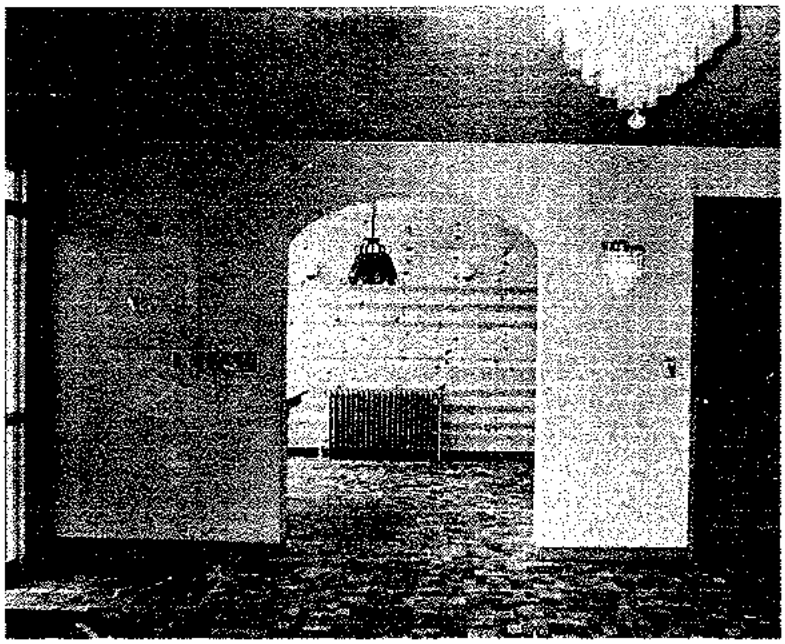




2 층평면도



1 층평면도



農村部落計劃에 先行하는 集住化의 考察

工学博士 金 真 一
漢陽大学校 工科大学 教授

1. 序　　言
2. 集住의 Pattern
3. 部　　落
4. 生活領域
5. 生産空間
6. 集住化政策
7. 結　　言

1. 序　言

素朴한 생각의 農村部落計劃은 영농의 大型化 裝置化 System化 共同化 그리고 이것들을 企業化의 단계까지 向上시키고 싶은 것이다. 그러기 위하여서는 農業의 分業化가 예측됨과 동시에 영농생활과 일상생활을 分離하려는 志向性이 강하여진다. 現代는 모든 것의 集約과 集積의 相乘作用으로 비약하는데 이槪念과 수법이 農村地域에 적용되기는 都市에 비교하여 대단히 어렵다.

農耕的 定住共同社会인 部落은 타율적 개성에서 成長하고 생존수단의 식량생산이라는 대전제앞에 個人의 뜻이 억제되고 集団의 成員은 공동의 作業 共同의 祭式 儀礼에 연대감을 깊이하면서 상호 의존적으로 삶을 이어왔다.

그리고 이들 農村部落은 크던 작던 都市에 의해 수탈된 과거였고 농민의 역활로 都市를 扶養하고 국가를 지키는데 그 생명을 제공해 왔다. 이와같은 농촌과 都市의 相対的인 측면에서 농촌을 대등한 위치에 올리지않고는 都市마저 항상 不安定하다는 사실을 아무도 看過하지는 않는다.

農村部落의 농민의 生活거점인 生活空間의 要件으로서 우선 生産요건의 확보가 居住者의 생존을 지탱하여주는 것으로 가장 중요한 것이며 기본적인 것이다. 농업의 환경변화에 대해 時間的 空間的으로 충분히 대응 될 수 있게 동적 System 에 의한 생산조건의 정비가 필요하다. 그리고 生活條件의 확보로서 교육 구매 의료등 地域 전체에 대하여 보장되어야 한다. 흔히 생산조건을 확보하기 위해 다른 많은 것이 희생되고 또 그것을 美德이라고 하는 社会風潮하에 우리는 살아왔다.

앞으로는 정보화의 전전에 따라 생활내용의 풍부화에 자극받게되어 施設의 다양적인 공급도 피치못하게 될 것이다.

각종 시설의 건설 地域으로써의 기능分担등 여러 요건에 대해 優先의 순위 정비 개발의 단계와 함께 생산조건의 확보가 취급되지 않으면 않된다.

이런 요건이 충족되면서 도시에서 생활하는자와 동등한 魅力있는 農村地域으로서의 生活空間이 구성되어야 겠다.

이 글에서는 農村地域의 基礎部落単位 발생의 史的背景 生活영역 또 農家와 耕地와의 空間距離가 生産및 生活에 미치는 점을 考察하는데 중점을 두었다.

2. 集住의 Pattern

限定된 空間에 同族 또는 異民族이 集住한다고 하여 반드시 정상적인 사회현상이라 할 수는 없겠

平澤郡 浦城面 谷橋里

다. 環境因子가 많고 자기에게 유리하면 선택과 적응이 그쪽에 편들기 쉬운 習性이 작용하여 모든 生物들은 모여들게된다. 集住生活은 個体에도 영향을 주는데 孤独한 생물과 群生生物의 生理는 달라서 그 결과는 다음과 같이 나타난다.

하나는 成員過剩때문에 환경에 변화가 일어나는 것과 有害한 習慣의 금지되는 作用이다. 이것이 바로 群集効果라 볼 수 있다. 또 하나는 感覚刺戟에 의한 個人相互의 작용 即 社会親和性이 이루워져 동료의 영향을 느끼게 된다. 그 例로는 科学者가 세균을 培養할 때 数를 충분히 하지 않으면 번식하지 않는다던가 또 海産虫의 일종에는 集団을 만들면 담水에도 견딜수 있는 것도 있다. 이러한 일은 繁殖율도 群集된 成員수에 左右되는 셈인데 우리祖上들이 自然에 適応하는 過程도 이와 비슷한点이 있다.

반면 취는 数가 어느 限界를 넘으면 숫컷을 죽여 생식을 制限하고 새앙쥐의 死亡율이 높아지는데 우리人間은 아직 이런式의 흉내로 人口의 조절을 하려하지는 않는다. 人間社会에서 家族이나 親族은 生活의 기본단위며 地域的 親族共同体가 解体되기 시작한 近代化의 과정에서도 의문의 여지는 없다. 家族이나 親族의 構造機能은 역사적으로 변화하고 또 地域的으로 다양하지만 家族은 夫婦 親子, 兄弟, 姉妹로된 近親者의 集団이며 인간적으로 가장 강하게 묶어진 集団이라는 点에서 일치한다.

家族, 親族, 部族의 集住化가 自然部落의 발생이다. 근세 아이누族의 部落은 보통 数戸의 집으로 구성되어 Katon 이라 불리운다. 1 Katon에 20戸以上은 극히 드물고 이정도면 大部落에 속한다.

이들은 1戸가 서있어도 1 Katon 이라 부르고 1人의 長이 있다.

Tibet 의 山地에서는 一妻多夫制가 지배적이다. 이것은 선교사 마져 승인하고 있으며 그것이 그사회에서는 福祉로 解釋된다. 그들은 또 지방에 따라서는 土地가 不毛하여 食糧事情으로 家族마저 분리된다. 이와같이 아이누族의 소규모 部落이나 Tibet 의 一妻多夫制는 食糧生産과 관계되며 그것은 食糧獲得地와의 공간거리의 문제가 된다. 即 家族의 구성 集住의 규모 集住群상호의 관계는 食糧獲得의 방법과 수단에 의하는 바가 크다.

3. 部　落

部落은 農村, 山村, 漁村으로 나누어지고 우리는 農村——村落——마을로 自然部落의 개념으로 이해하고 있다.

마을은 원래 무리, 群의뜻 「물」, 「마실」등으로도 불린다. 또 韓國의 部落은「무을」「마을」「물」「몰」또는「무슬(슬)」등으로 불리어 왔는데 이러한 것들은 部落共同体의 명칭이였거나 部落集合所의 고유명사 였다고한다.

部落共同体는 原始共同体의 최후단계인 農業共同体와 결부되어 原始社会末期에 존재하였으며 이것을 家父長的世帯공동체가 解体된후에 형성된 地縁的 共同体다. 그러므로 部落공동체는 生産手段의 共有내지 共用과 再生産활동의 공동기초로하여 결합된 소경영농민의 地縁集団이다. 또 韓國의 農業은 기후 토지 또는 作物등의 사정에 의하여 人工灌漑가 不可欠의 요건인데 이것이 部落共同体의 견固化를 이룩한 주된 요인이기도하다. 한편 국가는 이 견고한 部落制度를 이용하여 租税와 社会秩序를 유지하였으며 그責任을 部落이 共同으로 지도록 하였다. 이러한 部落을 우리나라에서 史的으

로 규명하면 辰韓, 徐羅伐六村의 史記에도 그 윤곽이 發見된다. 徐羅伐의 六村(六部)에 있어 初期의 六村은 일종의 氏族的部落으로서 各村을 族長下에 血緣 또는 地緣的으로 결합된 사회조직이고 후기六部는 일종의 행정구역으로서 氏族社会가 붕괴되어 정치조직이 발달하던 때의 産物이라 할 수 있겠다.

統一新羅나 高麗에 있어서의 부락은 社会構成의 토대였을뿐아니라 행정상 기본단위를 이루었다. 그 종류는 대체로 두가지로 나누어지는데 하나는 鄕, 所 部曲과같은 賤民集団이고 또 하나는 일반농민이 居住하는 보통부락이다. 鄕, 所 部曲은 統一新羅 이전에도 있었으나 統一新羅以後에 뚜렷이 나타난다. 한편 三國史記에는 鄕, 所, 部曲을 雜所라 記하여있다.

鄕, 所, 部曲은 마을에사는 고려시대의 賤民集団인데 특수한 지방행정구역으로 알려지기도 하였으나 鄕과 部曲은 대체로 同一한것이고 所는 手工業에 종사하는 특수한 隷民集団으로서 官營工房的 성격을 가지고있다. 그리고 部曲의 선구는 종족노예이다. 原始조선의 붕괴과정에서 共同体相互間의 정복전쟁의 결과 정복자는 被政服者공동체를 그대로 본거지에두고 수탈하였다. 그사회의 대부분은 노예적 지위에 있는 피정복민, 전쟁포로 謀逆罪人의 유족 歸化民의 부락으로 구성되었고 전시에는 兵士로 동원되었다.

統一期의 新羅에 이르러서는 隷民이 점차적으로 農奴로 移行되고 농노적生産関係로 편성 되었다. 部曲以外의 일반부락에 対한 당시 戸口장부에 의하면 하나의 部落 戸数는 많은것이 15戸 人口는 125名, 작은部落의 戸数는 10戸 人口는 106名 이였다. 따라서 一戸의 家口数는 8.3내지 10.6名이다. 1485年(李朝)에는 五家作統法이 있어서 部落의 隣保自治組織法으로서 5家1統으로 조직, 里 坊 밑에 統을 두어 서울에는 5戸1統으로하여 統主를 두고 地方은 5統을 里로 하였다.

仁祖朝의 朴馨遠의 기록에는 5家를 統으로 하고 10統을 里로 하였다.

中世이후의 한국부락은 血緣的集団을 土台로하는 동족부락(班村)과 대체적으로 民村의 성격을 띤 隣保的集団인 近隣部落 그리고 특수계층적 집단으로 구성된 特殊部落이있다. 이 특수부락은 旧時代 의 吏族, 營吏, 驛吏 즉 李朝時代까지 地方庁 이나 屯營, 驛院소재지에 있는 官職에 종사하고 있던자들이 中心이 되어 集団生活을 하고 있던 部落과寺院의 소재지의 僧侶의 部落 北韓地方의 일부에 집단생활을 하고 있던 在家僧의 部落 旧白丁 階級의 집단부락, 그리고 洋人(成均館에 속하여 대대로쇠고기를 팔던 사람).

官奴 寺奴등이 집단생활하던 部落등이 있었다. 1930年 朝鮮総督府가 실시한 各府와郡의 조사에 의하면 東大門밖의 旧洋人部落, 鷺梁津의 巫女部落 京畿道 一隅의 宦官部落 또 각市街의 一区劃에 集居하며 있던 妓生部落이 있었으나 오늘날에 와서는 유사宗教로 指弾받고 있는 신자들의 部落도시의 娼女村 外人상대의 基地村등을 들수있겠다.

表1. 著名同族部落発生年代別表(1930)

道別	500年 以上	300 以上 500 未満	100 以上 300 未満	100 未満	不明	計
京畿	27	85	70	2	51	235
忠北	10	43	31	2	48	134
忠南	12	35	20	3	61	131
全北	15	26	22	—	29	92
全南	31	101	52	1	53	238
慶北	36	110	44	4	52	246
慶南	8	53	17	2	55	135
黄海	24	53	31	1	34	143
平北	7	25	9	—	7	48
平南	14	49	26	3	20	112
江原	12	25	14	1	27	79
咸南	11	29	4	1	18	63
咸北	—	12	11	3	3	26
計	207	646	351	23	458	1685

4. 生活領域

動物은 人間과 달라서 넓은 자연을 自由로히 쓰고 집의 개념이나 기타 의무가 없는것같이 보이기도 하지만 실제로 가장 自由로운것은 人間이다. 人間에서도 知的水準이 높을수록 여러가지 전후관계를 따져 自意에 거슬리는 法律에서 피할 수 있는 재주를 가지고 있다. 비문화인의 習性이나 禁忌는 쇠사슬에 묶여 있기 때문에 그것을 범하려 생각지도 않는다. 하물며 動物은 어떤일이든 신경계통에 새겨진 生来의 本能에 따라 행동함으로 거의 한정된 자유만 갖이고있다. 이와같은 領域에는본

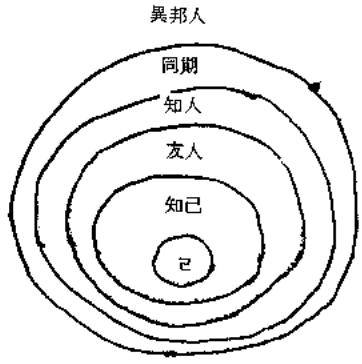


図1 自己発展

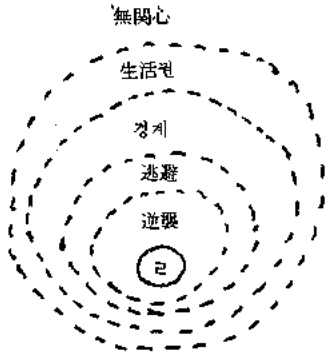


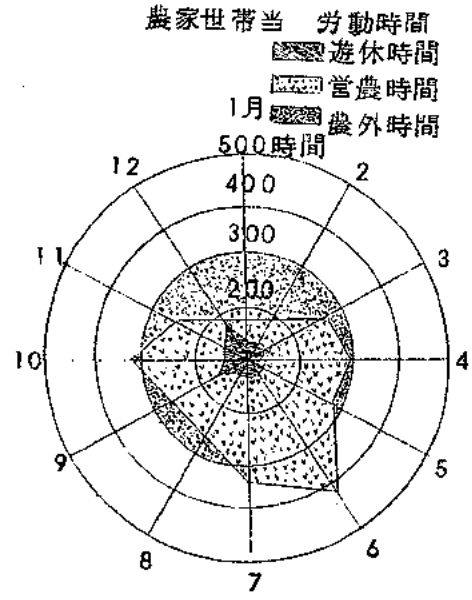
図2 動物의 自己防禦

래의 領域과 行動域의 두가지가 있다. 住居 休息의 장소등 외인을 전혀 넣지 않은곳과 때때로 먹이를 얻으러가는 地域으로 여기에는 同族은 自由로 출입이 된다. 이것이 人間社会의 住居와 部落의 領域과 같으다.

농촌부락의 경우 일차적인 行動域은 식량을 얻는 耕地이다. 그들의 생활 根幹은 住宅에서 이루어지는데 農家라는것은 農民의 住居와 농업용건물의 集合体며 耕地에서 나는 모든것의 投入起点 이기도하다. 근대적 農家는 都市家庭과 같이 물자의 써비스를 요구한다.

耐久材, 非耐久材 都市에서의 각종기업과 각종 公共機関에서 제공하는 혜택을 받으려한다. 따라서 오늘날의 農民은 消費者임과 동시에 이윤을얻기 위해 農産物을 생산하는 기업가이기도 하다.

圖 3



農林統計年報 1965

耕地와 農家, 이것은 生産과 생산물의 集散 근거지며 販賣網의 起点이 되는데 이 양자가 部落形成의 기초가된다.

農事가 영위되는 상태에서 볼때 耕作領域은 空間距離로 대치되는데 여기에는 農産物과 이에 관련되는 물건과 사람의 움직임이 관련지어져서 중요하고 또 어떤 물건을 이동한다는것은 最低 한사람의 이동이 요구되며 일의 변화는 領域(空間, 位置)의 변화를 말한다. 그러기 때문에 耕地에서의 모든 活動은 몇사람이 몇시간 움직이였는가로 표시가 가능하고 여기에 農牛나 농기구가 몇시간 일하였는가도 補充하면 이 所用시간을 金銭的비용으로 환산할 수 있다.

흔히 이것을 현행 時間単位의 보수를 이동에 要한 시간으로 말할수도 있다.

이러한 기본적인것에서 距離라는것은 人間의 時間과 동일한것으로 볼수있고 그 이점을 타의 금전상의 支出이나 収入과도 비교될수 있다.

우리나라의 平均농가당 就労人員은 2.91名이며 (1970年 현재) 戸当 가족노동일수는 662.5名 (1963年현재)이다. 이것을 図3과 같은 営農時間에 適応시켜 그中 農具, 肥料, 生産物 等의 移動 (運般)

에 요하는 시간을 영농시간의 1/3로 해당시켜보면 이에 要하는 時間의 낭비가 너무나 큰것을 알수가 있다. 그러나 여기 이동에 소요되는 시간비를 영농시간의 1/3로 하였다는 假說에의 筆者의 硏究가 미치지 못하고 있다.

英國의 농장에서는 움지기는데 필요한 시간과 물건의 量에 의해 전노동시간중 이동에 요하는 시간비는 약 1/3에 달한다는 보고가 있다.

"오란다"에서는 트럭타 馬의 작업시간의 반이상이 생산물과 자재의 수송에 보낸다고 한다. 이 비율은 세계 어느곳이든 흡사한 것으로보고 農民의 노동을 절약하려는 기도는 그들의 作業空間의 pattern에 수정을 加하려는 부단한 노력은 당연한 것이라는것을 部落計劃에서는 무엇보다 중요시 하여야 하겠다.

中國의 土地利用調査 報告中(1937年) 約 17000 農場의 農家와 耕地와의 平均距離가 0.6km며 최저는 泗川 米作地区의 0.3km, 가장먼거리는 全國平均 1.1km이다.

表2. 各国의 理論的 平均距離

베루기	0.3~1.0km
오란다	0.3~1.0
스위스	0.3~1.0
불란서	0.3~2.0
서 독	0.3~2.0
불가리아	2.0
루마니아	0.7~2.5
스페인	0.3~6.0

Dovring. Land and Labdour
in Europe in the Twentieth Centry, 1965

5. 生産空間

원거리의 耕地는 言外로하고 근거리에 있으면서도 耕地距離가 커지는 이유의 하나는 土地所有의 보편적인 형태이지만 耕地가 대단히 좁고, 길때 農家가 그 어느 한편에 위치하고 있을때다.

이것은 도로나 河川의 沿線에 일렬로 農家가 있을때 좁고 긴 形狀의 耕地로 분할이 되기쉽기 때문이다. 또 農家와 耕地의 距離가 耕地의 형상에도 영향이있다.

우리나라와 같이 細分化된 耕地 특히 개간지에 있어서 耕地가 數個 그리고 農家에서 방향마저 각각으로 다를때의 사람과 물건의 이동에 소모되는 時間의 비중은 生活領域에서 記한 英國이나 오란다의 移動에 요하는 時間比에 결코 낮지는 않을것으로 본다.

耕地의 距離가 粗生産, 純生産에 영향을 크게주는데 純生産이 總生産보다 속히 저하한다. 그 數値를 보면 단지 1km의 平均距離에서 粗生産 16% 純生産은 44%가 저하한다. 2km의 경우에는 純生産을 극히 적은것으로 나타난다.

T. J. Virri의 조사나 Awiiala의 硏究에 의하면 粗生産은 거의 같은 비율로 저하 하지만 純生産低下는 다소 다르다.

最初의 1km에서 급속히 줄지만 그후의 減少比는 적은 편이다. 이상의 비율은 耕地의 평균거리가 1km 정도가 妥當하다는 증명이 되며 그렇게하기 위하여서는 耕地의 形狀과 交換 分舍의 정책적인 시도가 우선 특정한 地域에서 실시하여 볼만하다.

일반적으로 기업화된 대규모 농장은 純生産이나 粗生産이 低下되기 마련이다.

人間生活에서 면 친족보다 이웃四寸이 더 가깝다는 것 처럼 農産物의 生産은 土壤의 성질이나기타요인보다 距離에 가장 민감한것이다.

다음 表3, 表4에서도 설명되지만 耕地가 농가에서 1km 멀어질 때마다 收穫의 9%저하. Filland에서는 15~20%까지도 低下한다고 한다. 또 美國의 농업노동자 一人当 23人分의 食糧을 生産해 내는데 1人当 食糧소비량은 過去 40年間 증가가 없다. 소비자의 소득이 10%증가 하여도食費增加는 2%이하에 머문다. 그 2%도 품질좋은 것 加工販賣段階의 써비스에 쓰여진다. 換言하면 소비자는 量的으로 현재 이상의 食糧購入을 하지 않으나 오히려 형태를 바꾼것 또는 더 편리하게 포장된 것을 바란다.

수요구조는 본래의 농업生産活動단계에서 식품의 流通 加工으로 분명히 중점이 옮겨진 감이짙다.

表3. ha当 生産量과 所要距離 關係

소요거리 km	A. Wiiala		T. J. Virri		Suomela
	粗生産	純生産	粗生産	純生産	純生産
0~0.1	100%	100%	100%	100%	100 %
0.5	92	78	89	67	83
0.1	84	56	80	50	68
1.5	77	34	73	40	56
2.0	69	12	67	33	46
3.0	—	—	57	25	32
4.0	—	—	50	20	—
5.0	—	—	44	17	——

6. 集住化 政策

部落Pattern에 集住化政策이 영향이 있다면 營農方法의 개선과 아울러 농민을 지도계몽 한다는 구실하의 統制가 있고 그 수단으로 塊村의 유지가 장려되고 강화되는 傾向이 있다.

일반적으로 部落은 영구적인 것이고 이동하지 않는것으로 전제되었으나 아프리카나 南美에서는 하나의 住居에 5~6年 이상 사는법이 없고 他地方에다 住居를 지어 옮기는데도 있다. 이런 이동 耕作方式에서도 거리에 대한 문제는 永住部落의 경우와 전혀 同一하게 영향을 주고있다. 이러한 나라에 있어서도 農家와 耕地의 近接性이 자연적 肥沃度의 優位에 두었으며 이런것들이 土地利用의 同心円的 배치의 要因이 된다.

治安確保와 軍事上 필요로 마리야 아루제리아에서는 確立된 정치적질서에 대한 게릴라 活動이 人口의 分散的居住에 의해 조장됨으로 엄밀한 군사적 조치로서 새로 건설된 部落이나 확대된 部落에 주변의 農民을 강제적으로 모았다.마레이지아의 경우 部落中 12個는 人口 5,000名以上 162個는 1,000名以上으로 수용했다. 이때 部落의 위치선정이 軍事的인 이유로 될때는 丘陵地의 斜面에 자리잡는 이 부락은 給水供給이 不良했고 부근 土壤도 不良하여 정책당국은 그 후 部落을 방어에 적당한 丘陵에서 전망이 可能한 범위의 平地에 건설토록 타협을 하지 않을수가 없었다. 이러한 방침에도 불구하고 몇가지 農業的인 難題가 발생하여 生産高는 급격히 저하 되었다. 이 移動計劃에"마리야"는 約 60萬名이 居住하였다. 이들 部落이 軍事的規制에서 解除되었을때 현상유지를 위한 어떤 신중한 措置가 없는한 현재의 人口를 유지할 수는 없다. 1945年 마리야에 존재했던 새部落 또는 재편성된 部落中 38個는 6年후에 無人村이 되었다는 실례도 있다. 반면 19世紀前半에 걸쳐 내란에서 住民의 安全을 위해 세운 돈가 諸島의 部落은 아직도 존속한다. 半世紀 以上 강제적 住生活후 平和를 회복하고 土地分配를 적절히 실시한데서 이것이 가능하였다. 강제성을 띤 集団政策은 군사적인 目的이더라도 사상적배려에서도 결과는 동일하다. 당국의 農民에대한 政治的 規制를 유지하고 計劃된 生産物의 할당량을 확보하는 의도도 협동적 自活的形態를 취하는 조직으로 발전시켜나간다. 한편, 기존部落에 있는 小部落으로 전개 되는데 이것은 점차 拡大되어 母部落에 對한 子部落이 된다. 이 원칙이 시초에 나타나는것은 鳥獸에서 農土保호 목적으로 穀物耕地 중간에 세운것이며 허수아비, 원두막, 퇴비舍 등으로 볼수있고 集団農場 에서는 가축사육舍 專用部落이였다.

人口가 증가하는 상황하에서는 2~3km 떨어져 계절적으로 居住하는 衛星部落이 항구적 居住地로 변하고 이 子部落은 母部落의 이름을 그대로 통용하고있다. 이러한 현상은 우리나라와 佛領"스-단"에서도 거의 같으다.

表4

15ha以上 耕地에서 実際作業時間을 年 ha 当으로 나눈 延時間

거리 km	牧草地	耗地
0.5	220	400
1.0	210	360
2.0	180	300
3.0	160	240
4.0	130	190
5.0	110	150

西欧의 일반적인 政策으로서는 農家中 어떤것을 마을에서 그의 耕地로 옮겨 그 결과로 나타나는部落 pattern이 하나의 中心部落이다. 일부 농장은 그곳을 본거로하여 耕作하고 그 주위에 고립된 農家가 있게 된다. 이러한 農家의 移轉은 특히 西独

과 西瑞에 많아서 우리는 이곳에서 孤立된 農家의 景觀도 볼 수 있다.

또 泰國과 "멕시코"에서도 많은 작은 고립的인 部落과 独立된 農家가 세워졌다. 이와같은 部落의集住가 아니라 部落의 分散은 生活領域과 生産空間에서 論한바와같이 距離와 移動이라는 問題에 對한 手段와 解答이 그 社会여건과 더불어 解決되었다는 것이 前提된다.

7. 結 言

都市의 범란 農村의 황폐가 대립되는 상황속에서 동시에 相互 補完하려는 上位計劃과 政策에는 言及을 피하고 農村部落計劃이 耕地와 農家와의 空間距離 문제에 가장 중점을 두는것이 좋겠다는 점을 論하였다. 물론 이 計劃은 上位計劃의 테두리에서 벗어날 수는 없다.

農村部落計劃의 目的이 여기에 居住하는 農民의 快適한 生活環境을 조성하는데 있고 그것을 지지하여줄 生産구조는 그 目的을 유지하는 手段이라는 次元을 달리하는 前提를 分明하게 할 필요하에 農村部落計劃의 意義가 있다.

生産者 농민을 도외시하고 食糧증산에만 주안점을 두는 計劃은 序論에서 말한바와 같이 그것은 都市에 의해 取탈되는 歷史의 반복되는 결과가 되기 쉽다.

물론 농민의 쾌락한 생활환경을 施設면에서 先行할 수 있는 우리의 현재 여건은 아니다. 농민과 広域圏内의 모든 生活의 活動的 Pattern의 変化를 豫測하고 生産性의 向上, 生活水準의 向上에 따르는 生活要求의 다양화에 순응 할 수 있는 計劃이어야 한다. 그 計劃에는 生産物面에서 加工 貯藏 流通 販賣 過程을 대상으로 하는것과 生活面에 서는 教育 保健 文化 誤楽等 施設物의 配置 규모와 그의 順位등 都市와 農村을 이어주는 生態的 空間의 秩序을 形成하여주는 計劃의 認知 내지는 意識下의 農村部落計劃이어야 한다.

参考文献

1 善生, 朝鮮の聚落 1933
2 藤谷, 東洋的生活圏 1939
3 青木, 封建社会と共同体 1942
4 堀 , 集団の社会学 1972
5 Kohn, Urban Responses to Agricultural change, 1961
6 Michael, Rural Settlement and land use. 1962
7 金眞一, 購買施設(京畿, 平沢, 安仲)韓美技術協力誌 1971
8 寺門 金眞一, 農村集落(京畿, 平沢)日本建築学会 1972
9 吉阪 金眞一, 集落の 集住化 (忠南, 公州, 正安)日本建築学会 1973
10 中村 金眞一, 集落の 特徴(忠南公州, 正安)日本建築学会 1973

民俗에 対한 小考

姜 奉 辰
(前大韓建築士協会長)

우리 倍達民族은 예로부터 衣食住는 勿論 日常의 生活様式과 風俗習慣等에 있어 大陸的인 中國과도 다르고 海洋的인 日本과도 다른 固有한 文化를 形成해 내려왔다.

그것은 韓國이 이들 周圍의 나라들과는 根本的으로 氣候 風土가 다를뿐 아니라 民族形成過程 에서부터 歷史的 또는 社會的 與件이 달랐기 때문이라고 생각된다.

近來에 民俗文化란 말이 갑자기 擡頭되고 또 固有한 우리 民俗을 発掘, 再現 또는 保存해야 한다는 議論이 漸次 高調되고 있을뿐 아니라 政府에서는 民俗村을 建設한다는 計劃도 発表한 바 있는데 이러한 一聯의 思潮는 民族文化의 傳統을 継承하고 民族主体意識을 昂揚하기 爲한 必然的인 趨勢라고 생각되는바 다만 이러한 議論과 計劃等에 對한 概念과 方向이 뚜렷하지 않았기 때문에 民俗学者는 勿論 社会輿論도 区区하여 是非를 論할만한 餘地가 多分히 있는 것은 無理가 아니라고 생각된다.

× × ×

民俗이란 用語의 定義에 對하여는 文化財保護法에 具体的으로 規定되어 있거니와 世界 各民族間에는 그民族의 形成過程에서부터 各其 다른 生活営為와 精神活動을 계속하는 동안에 歷史의 趨移와 社會的環境에 따라 그民族 固有한 生活文化로 土着하게 되어 一定한 어떤 形式으로 様式化하게 된다.

民俗이란 이렇게 様式化된 有形 無形의 모든 生活文化를 指稱하는 것으로 봐야 할 것이다.

× × ×

이렇게 볼때 民族固有한 民俗文化의 範囲와 種類는 廣大하고 多様하여 一定한 限界를 짓기란 極히 困難한 問題이려니와 國民各者는 自己의 生活을 通하여 어릴때부터 몸소 皮膚로 느껴왔을 것이므로 어떤 것이 남의 나라와 다른 自己나라 固有한 文化인가를 大概는 알고 있을 것이다.

우리나라에는 古來로부터 白衣를 입고 温突生活을 하며 敬神崇祖하고 相扶相助하며 風月을 즐기는 風習이 오늘날까지 連綿하게 傳해 내려오고 있는바, 이것이야말로 우리의 傳統的인 生活文化인 同時에 우리의 固有한 民俗이라 할 수 있을 것이다.

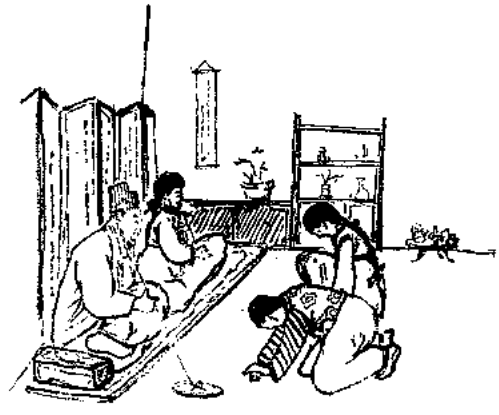


図1. 歳拜

설날에는 家廟祠堂에 茶禮를 지내고 아이들은 깨끗하고 아름다운 설빔(歲庇廳=歲粧)을 차려 입고 一家親戚長老에게 歲拜를 드린다. 그리고 설날은 반드시 흰떡(白餅)으로 떡국(餅湯)을 끓여 먹어야 나이를 한살 더 먹는다고 한다. (図1)

嚴冬雪寒에서 一陽來復하는 立春節에는 庶民의 住宅이나 市廛의 門楣等에 春聯을 붙여 春祝을 하는데 春聯의 文句가 立春大吉이요 建陽多慶이라, 父母千年壽요 子孫萬代榮이라, 掃地黃金出이요 開門萬福來라, 門迎春夏秋冬福이요 戶納東西南北財라, 春到門前增富貴요 春光先到吉人家라…等等 참으로 德談吉語에 차있는 좋은 文句들로서 글귀 하나하나를 吟味하면서 主人이 나오기를 門밖에서 기다리는 나그네의 마음은 흐뭇하기만 하였으리라 (図2).

図2. 春聯

三月寒食은 元旦, 端午, 秋夕과 더불어 古來로부터 四大名節의 하나로서 이날은 酒果脯醢를 장만하여 祖上의 幽宅을 찾아 省墓하며 또 杜鵑花로 花煎을 비져 먹기도 한다.

五月端午에는 菖蒲湯으로 沐浴을 하며 鞦韆놀이를 하고 또 햇쑥으로 수레떡을 만들어 먹는다 (図3)

六月流頭에는 東流水에 머리감아 三伏의 땀띠를 豫防하고 또 밀가루전을 부쳐 먹기도 한다.

七月百中(百種日, 中元日)에는 참외, 수박, 능금

図3. 鞦韆

等 新果를 차려 祭祀를 지내고 三伏에는 개장(狗醬)으로 補身한다.

八月 한가위(嘉俳, 秋夕)는 우리民族의 가장 오래되고 重要한 名節로서 新穀으로 송편(松餅)을 비지고 祖上에게 祭祀하며 省墓한다.

十月은 **상달**(上月)이라 하여 시루떡(甑餅)을 만들어 成造神에 告祀하고 또 新穀과 果実로 祭物을 장만하여 祖上의 墓에 一家門閥 함께 모여 時祭를 지낸다.

十一月은 겨울에 對備하여 燃料(長斫)를 準備하고 동치미(冬沈)와 김장(沈醬)을 담그며 冬至에는 팥죽을 써서 門板에 뿌려 除厄을 빈다.

十二月은 **臘月**이라 하고 섣달그믐날밤(除夕=除夜)에 아이들은 一家親戚長老를 찾아 묵은세배(拜旧歲)를 하며 온 집안에 방방마다 불을 밝혀 守歲(잠을 자지않은것)를 한다.

이러한 歲時風俗은 옛날부터 내려온 우리의 固有한 民俗임에 틀림없다.

× × ×

또 幅巾, 方冠이나 程子冠을 쓰고 唐鞋나 雲鞋를 신은 士大夫의 威嚴과 道袍를 입고 破笠(해진

갓)을 쓴 儒生의 초라한 모습, 外方男子의 눈을 避하여 장옷(一衣, 長衣)을 입고 종종걸음으로 지나치는 市井의 女人等 모두 사라져 버린 우리 固有한 衣生活의 斷片이다.

桃花酒, 杜鵑酒는 봄에 빚은 佳酒이며 平壤의 甘紅露酒, 黃海道의 梨薑膏, 慶州의 法酒, 全羅道의 竹瀝膏等은 그 이름 자체가 浪漫的이며 風流的이다.

朝夕밥상에 오르는 전골(煙筍), 萬平菜 (녹두묵채), 雜菹(전복젓, 조기젓等 젓갈) 紫魚饍 等은只今도 좋아하는 반찬이며 智異山의 綠茶는 高麗時代의 金花鳥盞, 翡色小甌, 銀爐, 湯鼎等 茶具를 発達케 하였고, 関西의 三登, 成川에서 産出한 담배는 西草라 하여 珍貴品으로 여겨왔다.

마땅히 発掘 再現하여 保存해야 할 우리의 固有한 食生活의 一面이다.

大典通編의 規定에 따라 王宮이나 佛寺以外에는 圓柱를 使用하지 못하였으며 常民의 집은 浮椽을 달지 못 하였다. 士大夫집은 소슬大門에 行廊体, 舍廊体, 本体, 別堂等을 갖춘 規模가 큰데 對하여 庶民의 집은 기둥을 얇게 制限하고 間数도 적게하였다.

士大夫집의 방은 油紙를 발라 반질반질하게 윤을 내고 그 위에 壽福紋様이 든 竜鬚草의 돗자리를 깔고 아랫목에는 褓褥長枕과 脇息을 놓았으며 文匣과 文房四具等 온갖 室内装置를 갖추었으나庶民의 집은 흙바닥 방에 直接 돗자리를 깔았거나또는 멍석을 깔기도 하였으며 더군다나 室内装飾 品은 전혀 있을리가 없고 방안에 시렁과 횃대를 매어 物品과 衣服等을 整理하였다.

市廛의 집방은 흙바닥과 마루바닥으로 区劃하고 마루바닥에 선반을 매어 商品을 陳列한 것은 오늘날과 다를 바 없거니와 酒幕에는 火徳앞에 酒母가 도사리고 앉아 오가는 酒客과 나그네에게 술과 웃음과 人情을 주고 받았으며 하룻밤의 安息處로 提供하기도 했다. (図4)

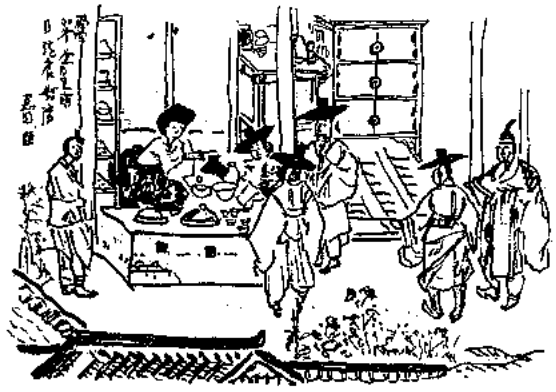


図4. 酒幕

農家는 사리울타리 또는 흙담과 사립문으로 外部와의 区劃을 짓고 房과 마루와 부엌이 달린 本体外에 헛간, 외양간, 젯간(厠間), 厠間, 돼지울 等을 갖추고 헛간이나 마당에서 돌절구를 利用하여 방아를 찌었다. (図5)

図5. 搗精

아직 오늘날도 大概 엿볼 수 있는 우리의 民俗的 住生活의 모습이다.

× × ×

봄과 가을의 花煎놀이, 名節 때의 山臺놀이, 굿

놀이(農楽) 等에는 북과 징(鉦), 꽹가리等 楽器를 使用하여 音楽과 唱楽을 즐겼으며 윷놀이(擲柶), 투전놀이(投箋)等의 賭戯도 즐겼다. (図6)

図6. 農楽

또 新郎은 沙帽冠帶하여 白馬를 타고 新婦는 활옷입고 족도리 쓰고 四人轎 또는 八人轎를 타고시집갔으며 白馬와 轎子 앞에는 二雙 또는 四雙의 청사초롱이 先導하고 後面에는 많은 陪従이 뒤 따랐다.

우리 固有한 社会生活의 一端을 엿볼 것이다.

× × ×

上述한바와 같이 우리의 民俗은 実로 各様各色할뿐 아니라 各地方에 따라 各各 特徴이 있음에도 不拘하고 全国民에 共通的이며 普遍性을 띠우고있는 것은 다른 民族에 對하여 充分히 자랑할만 하다. 그러나 오랜 歳月이 経過되고 文明이 高度로 発達한 오늘날 이러한 固有民俗이 漸漸 忘却되어 가고 滅失되어 가는 아쉬움이 없지 않은데다가 雪上加霜으로 近者에 와서 새마을 運動이 推進됨에 따라 一部地方에서는 서낭당, 장승, 堂집 等 重要한 民俗資料가 많이 撤去 当한 点等을 考慮할 때 將來의 民俗文化保存을 爲하여는 全国을 調査하여 比較的 民俗保存이 잘된 民俗部落을 選定育成하는 한편 風水地理와 森林景観이 좋고 自然的이며 廣濶한 一定地域을 選擇하여 各地에 散在한 모든 民俗資料를 이 地域에 고루 再現配置하고 地域内에 希望者를 選擇入住시키되 入住民은 古来의生活方式대로 実生活을 営為할 수 있는 條件을 갖춘 民俗村이 出現한다면 多幸한 일이라 아니할 수 없다. 다만 이럴 경우 入住民은 民俗文化傳承保存이란 使命感과 犠牲的인 覚悟가 必要할 것이며 政府는 이들에 對하여 財政的인 뒷받침을 아끼지 말아야 할 것이다. 끝

国際会議 参席記

濠洲의 高層建物設計에 관하여

鄭 寅 国

(弘益大 大学院長)

濠洲 시드니大学 스테판·로버트劇場에서 8月 13日에서 17日까지에 열린 이 会議의 目的은 **高層建物計劃과 設計에 参與하는 사람들의 共同의 広場(FORUM)을 마련하여 주는 것**이었다. 参加国은 濠洲, 뉴지랜드를 主軸으로 美國, 英國, 프랑스, 소련, 오스트리아, 멕시코 等地의 代表들과 東南亜 및 아프리카를 包含한 24개国에서 代表들이 参集하여 總人員 約 240名에 達하였다. 그러나 大部分의 参席者는 濠洲와 뉴지랜드의 技術者, 建築家들이고 실지로 外国에서 온 代表들은 不過 40名内外밖에 안되었으며 그中에서 韓国과 같은 立場으로 参席한 東南亜9個国 代表는 12名뿐이었다. 이 代表들은 所謂 코롬보프랜으로 会議를 끝마치고 나서 계속하여 5週日間 濠洲全域의 視察旅行을 하는 別途의 計劃밑에 建築研究所, 工科大学, 住宅委員会, 公共建築局, 著名設計事務所를 두루 살펴 볼 機会를 가졌다.

会議의 主題와 発表者는 다음과 같이 世界的 權威者로 構成이 되어 있었다.

1) **高層建物設計에 미치는 風圧과 地震力에 関한 規定→로젠부루스博士**(멕시코 國立大学 技術研究所長)

2) **建物設計의 防火規準→스핀테스코教授**(파리 金属構造技術센터 所長)

3) **高層建物設計의 安全度規準→로버트슨氏**(뉴욕 貿易센터構造技術者 SOM 一員)

4) **過度負荷垂直荷重処理에 関하여→죤 낫트氏**(오브·아립의 協同者)

5) **高層建物의 経済性→로버트教授**(NSW 建築科教授)

6) **高層建物의 環境問題→안스레이氏**(시드니大学 建築科学科 教授)

7) **高層建物의 서비스方式→바음氏**(뉴욕 貿易센터 機械設備技術顧問)

8) **高層建物의 構造方式→아이엔거氏**(시카고SOM協同技術者)

9) **高層建物의 環境方式→라인스미드教授**(미국 MIT 土木科教授)

이러한 理論的主題発表와 兼하여 濠洲와 뉴지랜드 国内에 세워진 이름있는 高層建物의 構造解説과 実地踏査를 通하여 많은 経験과 智識을 交換하였다. 이와같이 誇示対象이 된 建物들은 다음과 같이 構造面에서나 施工技術面에서 훌륭한 世界的水準의 建物들이었다. 즉

시드니 MLC빌딩→네시브·아브달라解説
멜보른 파크타워←데이비드 테일러解説
멜보른 BHP빌딩→포울러解説
시드니 AMP빌딩→갈브네解説
뉴지랜드銀行→이안 스미스解説
시드니 센터포인트→아렉산더·와르곤解説

위와같은 会議의 討議를 通하여 技術面에서 얻

은 点은 다음과 같다.

① 高層建物構造設計에서 理論과 実験과 経験을 通하여 各国마다 自己나라 実情에 맞는 計算規準制定을 서두르고 있다. 그래서 地震力, 風圧, 垂直荷重, 安全度에 대한 現行法을 再検討하여 正確을 期할려는 努力을 傾注하고 있다.

② 高層建物防火施設에는 特히 있을 수 있는 모든 側面의 研究와 이에 對한 措處를 講究할 것을 提案하고 있으며, 高層일수록 強制規定은 더욱 嚴格하게 하고 있다.

③ 高層建物에 대한 研究主題는 可能한 모든 角度에서 研究되어야 하며 相互関聯지워져 있는 모든 問題를 綜合할 때 近似한 解決値를 얻게 된다.

④ 経済的側面은 主題発表에서 그리 크게 다루어지지 않고 高層建物에 대한 必然的要求는 現社会体制에서 不可避하다는 点을 強調하고 있다.

⑤ 環境問題에 대해서는 構造研究 못지않게 深刻하게 다루고 있으며, 社会学的側面, 科学的測定, 心理学的考察등으로 여러 角度에서 実験과 実例研究를 通하여 検討하고 있다.

⑥ 機械設備方式에 대한 建築家와 다른 技術者와의 相互協同에 内容을 밝히고 特히 中層 建物의 機械設備方式을 그대로 高層建物에 適用하는데 對한 慣習을 是正할 것을 警告하고 있다.

⑦ 計劃内容은 模型에 의한 実験을 通하여 確認하며 이는 다시 콤퓨터를 거쳐서 多方面의 検討를 하고 나서 自信있게 実地에 옮기도록 하고 있다.

会議는 公式으로 2日間의 現場踏査로 話題로된 建物의 現況을 把握하는 機会가 주어졌고 特히 東南亜地域代表들은 広範囲한 視察旅行을 다음과 같은 内容에 걸쳐 進行하였다.

시드니→시드니大学, NSW大学 맥큐어리대학, 州立建設研究所, NSW주택위원회

칸베라→首都開発委員会(NCDC)

멜보른→(CSIRO 建設研究所, 멜보른大学, 모나슈대학, 빅토리아住宅委員会

아데레이드→工科大学土木科 및 建築科, 公共建設局, 南濠洲住宅委員会

퍼스→公共建設局, 西濠洲大学

「건축사」誌는 建築士들의 雑誌이므로 여기서는 見聞한 多方面의 内容中 建設現場의 見聞에 대한 詳細한 報告를 為主로 하고자한다.

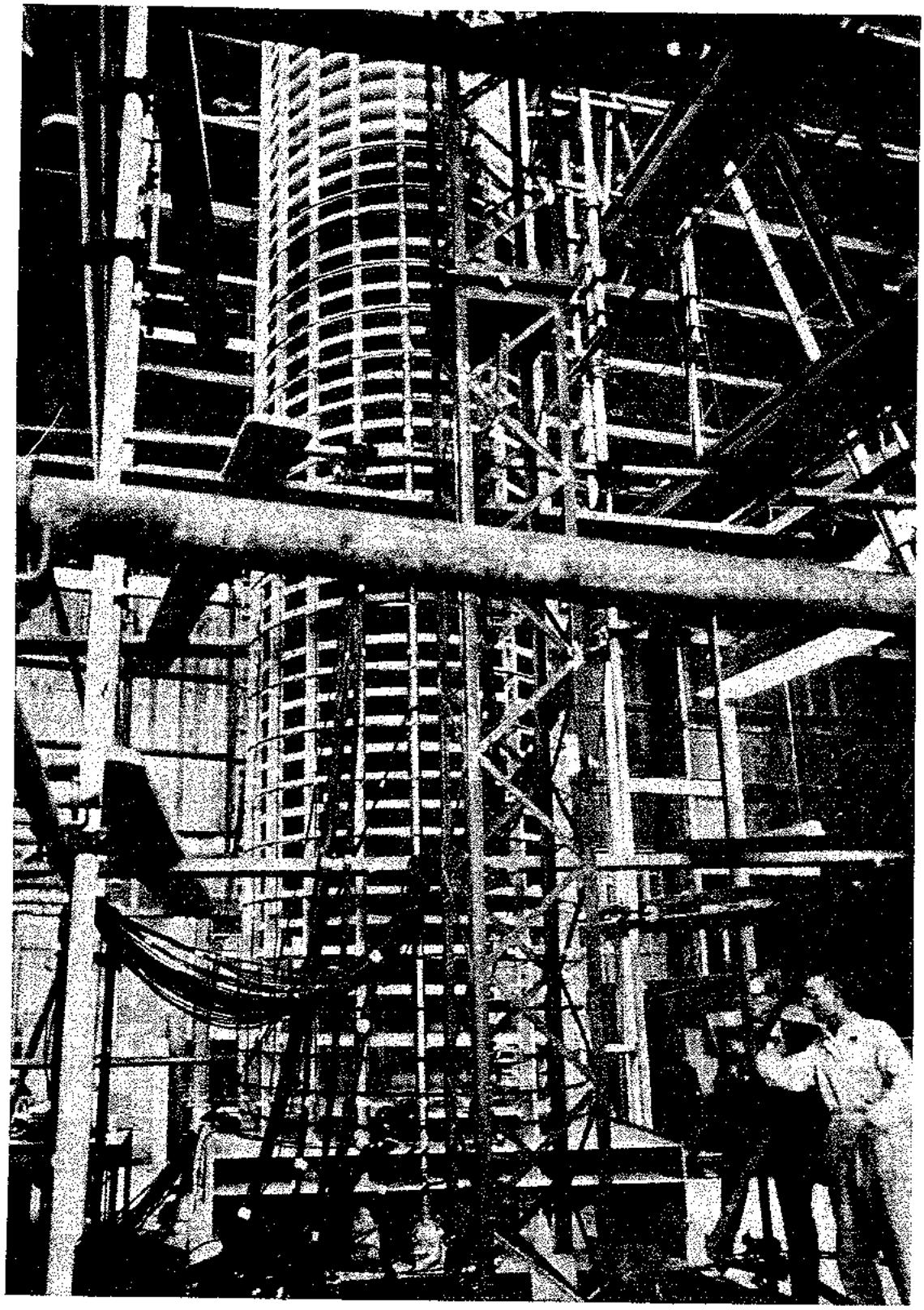
시드니 오스트레일리아 스퀘어

시드니市의 名物인 이 오스트레일리아 스퀘어는都心開発株式会社가 心血을 기울인 建物로 世界의 著名한 建築家技術者들의 参與하에 完成한 建物이다. 이 빌딩의 最初의 計劃은 1960年에 美国의 I. M. Pei 와 協同으로 基本案을 作成하였는데 其後 1961年에는 地方建築家인 Harry Sadler에 依하여 現在와 같은 円形 塔形建物案으로 変更하여 1963 年에까지 研究끝에 著名한 構造建築家인 P. L. Nervi 의 諮問을 받아 確定된 것이다.

直径 134′7″의 50層 높이 600피드의 이 建物은 시드니 오페라하우스와 아울러 시드니市의 象徵이며, 이 建物을 돋보이게 하기 위하여 Alexander Calder 의 38피드 높이의 鉄彫刻이 後面에 놓여 있고 또 르·꼬르뷰지에의 「유네스코」라는 壁畵 바사레리의 「Olion M. C」라는 타페스트리가 코어벽을 장식하고 있으며, 46층에 있는 幹部室層에도 꼬르뷰지에, 미로, 칼더, 죤오이센등의 그림이 있어 世界最高級을 자랑하고 있다.

이 建物은 이러한 設計意匠上의 優秀性보다도構造技術面과 工法의 새로운 試図가 더욱 重要하게 다루어진 建物이다.

卓越한 構造技術者인 이탈리아의 네르비의 助言



시드니 오스트레일리아 스퀘어 (模型実験光景)

을 받아 実施된 構造計劃은 그 計劃의 合理性과工法의 単一性과 経済性으로 그들의 科学的精神과 合理主義的인 思考를 넉넉히 짐작할 수 있는 좋은 例의 하나이다.

円形은 高層建物의 形態로 가장 有効한 構造形임을 前提로 하여 코어에는 二重殼構造의 円筒部가 風圧의 半을 받도록 構想하여 다른部分의 横力分擔을 減少시키고 있으며 이러한 問題들을 実證的으로 把握하기 위하여 30分의 1 模型으로 風洞試験 其他를 通하여 実験하였으며 약 7000개의 測定機器를 設置하여 各種変形 및 応力을 検討하였다 한다.

単純한 円筒形平面의 構造物은 빠른 速度로 工法을 体系化할 수 있었으며 施工条件은 一律的으로 處理하여 毎週 1 層을 工事할 수 있는 條件을주고 또 동시에 経済的으로 完工할 수 있었다 한다.

시드니 AMP빌딩

오스트레일리아에서 가장 크고 높은 이 建物은 오스트레일리아 스퀘어가 400,000平方피트, 멜보른의 BHP빌딩이 479,000平方피트인데 비해서 565,000 平方피트나 되는 큰 規模이며, 높이에 있어서도 666피트의 가장 높은 建物이다.

이 建物을 設計한 建築家는 Peddle, Thorp과 Walker 3人 協同으로 되었으며, 이 計劃은 1967年 7月부터 시작하여 1970年 9月에 이르러서 着工, 1974年중으로 完工하게 되어 있다. 우리들이 그들이 한개의 建物을 設計하는 過程에서 얼마나 신중을 期하느냐 하는 点을 参考하기 위하여 그 段階를 紹介하면 다음과 같다.

1967年 7月에 計劃에 着手하여 1968年10月에 計劃案 4 개를 놓고 検討를 거듭하였다. SCHEME 22F는 矩形平面의 鉄骨構造案, SCHEME34는 正方形平面의 一方配筋床版의 鉄筋콘크리트構造, SCHEME36은 鉄筋鉄骨混用構造에 의한 不整形平面 SCHEME40은 처음으로 들어가서 SCHEME 22F를 鉄筋콘크리트構造로 行한 案

그래서 1969年 1月에最終案으로 施工図面을 作成하여 1969年 4月에 시카고의 國際建物所有主 協会計劃検討를 받아 確定지웠다. 이 建物設計의 主目的은 一般事項이기는 하나 우리들이 언제나 銘心해야할 事項이기에 여기에 抄記한다.

- 統合된 建物서비스의 完璧性
- 迅速한 建設의 可能性
- 建設資材의 適期供給
- 施工公差의 余裕
- 経済性

멜보른 BHP 빌딩

오스트레일리아를 訪問한 다음날 各国代表一行은 시드니에서 멜보른으로 가서 이 建物을 제일 먼저 見学하고 그 屋上講堂에서 濠洲最初의 会議를 가지도록 計劃할 程度로 그들이 자랑하고 있는 建物이다.

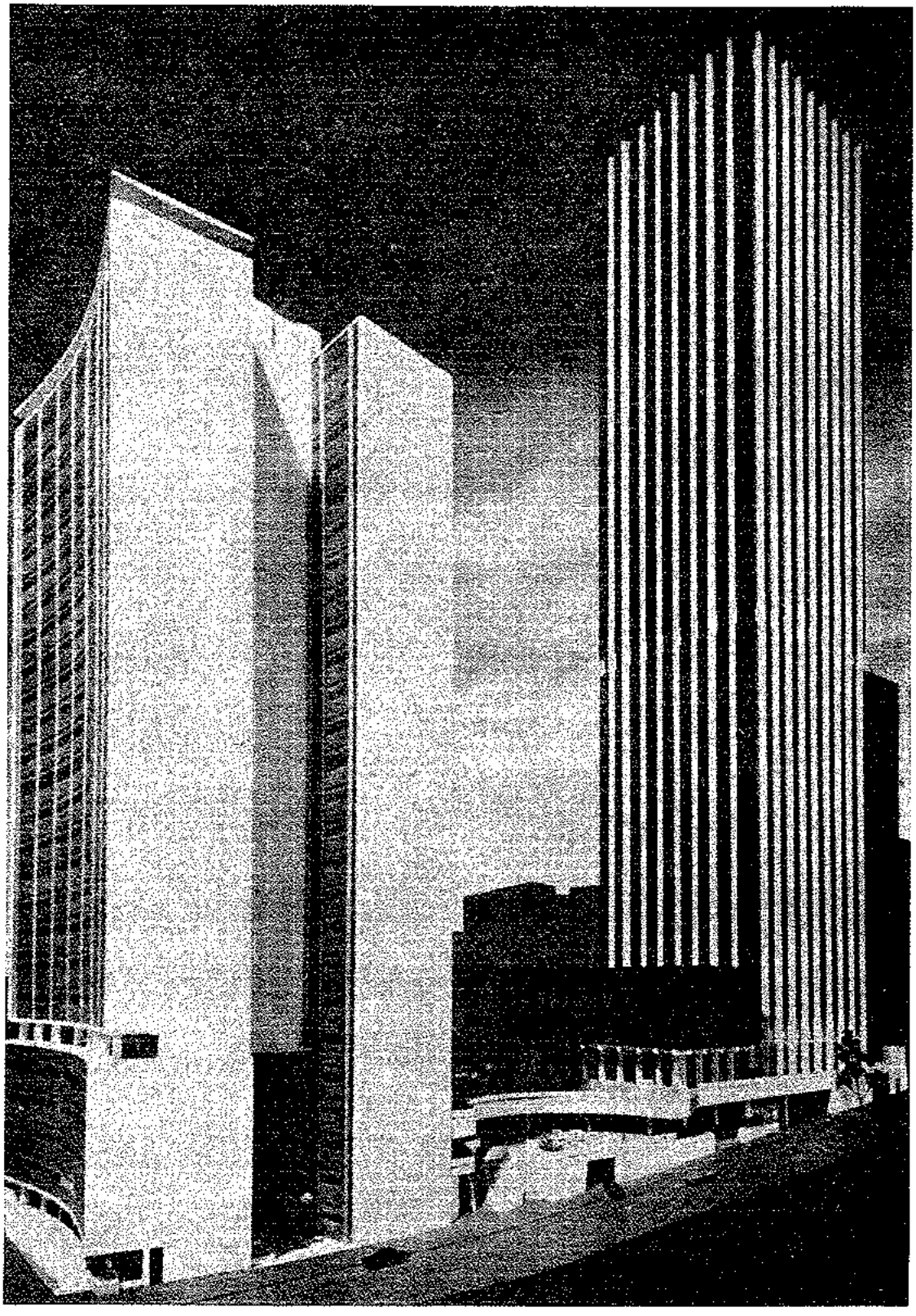
設計趣旨는 다음과 같이 明白하여 우리들에게 많은 教訓을 주고 있다. 즉

1 基本的으로 構造的明確性을 表示할 것이며 묘사히 過度的性質의 또는 固定된 常識形이 아니되도록 한다.

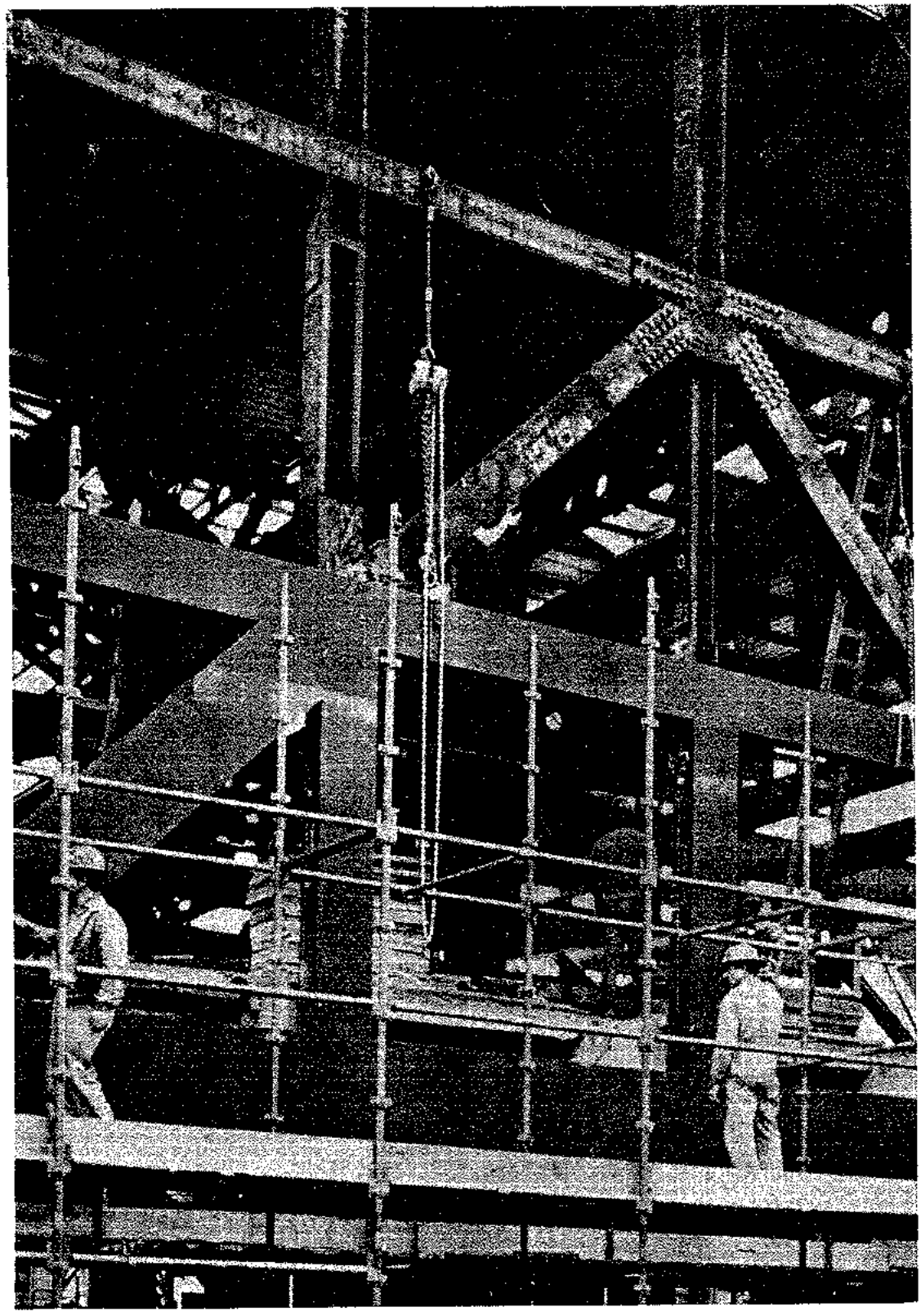
2 이 建物은 BHP会社의 技術的, 또는 精力的性格을 表示해야되며, 鉄骨의 無限한 可能性을 誇示해야겠다.

3 建築架構는 工費의 節減과 工期의 短縮을 目的으로 하여 発展된 技術, 즉 設計, 加工, 組立, 防火面에서 卓越한 発展을 表示해야 된다. 그래서 오스트레일리아 鉄生産品의 使用을 倍増하며 활기를 띠게 해야 된다.

4 同時에 市民生活의 中心이 되도록 地上의 共有施設을 많이 두며, 멜보른의 表象이 되며 調和를 이루도록 하여야겠다.



시드니 AMP센터

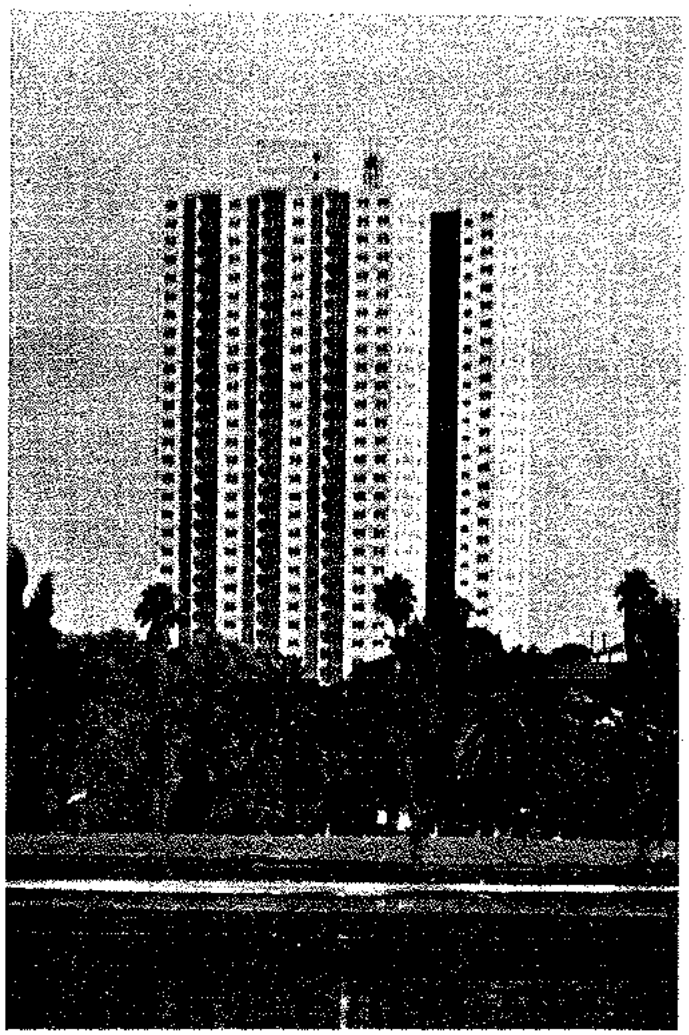


멜보른 BHP 빌딩 構造群組現場写眞

그러나 내가 実地로 見聞한 바로는 다른 3項의 目的은 達하였어도 제4項은 成功하지 못한 듯하다. 構造面에 대해서는 SOM의 Iyenger博士나 K-han博士와 같이 検討되었는바 特히 風圧에 對한考慮는 신중하게 研究되고 있다. 基本原理는 有効하고, 複合되고, 対稱的인 三次元의 相互作用이 되도록 되어있는 筒形構造이다.

이 筒形은 두개의 要素로 構成되어 있어 周辺으로 41′ 6″간격으로 놓여진 12개의 鉄骨기둥은 外廓荷重을 받들고 있고 10′간격의 멀리본은 보와 Belt Truss의 荷重을 支持하고 있다. 이러한 力学的性質이 外観 으로도 明白하여 심히 機能的인 印象을 준다. 이러한 構成은 이미 시카고의 존행콕빌딩其他에서 試図된바 있지만 여기서는 더욱더 洗錬되어 単純化된 感이 있다.

멜보른—파크타워



이 建物은 耐圧塗構造로 된 世界最高의 프리캐스트콘크리트 構造라고 자랑하고 있는 建物이다. 住居人口 1028人, 3寝室型 60室, 2寝室型179, 1寝室型이60, 合計 299世帯의 아파트建築이다. 世界各国의 趨勢에 따라서 프리캐스트콘크리트에 의한 組立式工法으로 速한 時日에 이러한 아파트建築을 無難히 完成한 오스트레일리아建築은 이미 世界水準에 肉迫하고 있는 듯한 느낌이다.

위에 説明한 몇개의 高層建物外에도 数많은 建設中의 建物을 見学하고 얻은 点을 다음과 같이要約할 수 있다.

1. 設計는 計劃에서 確定図面에 이르기까지 多角度로 検討하며, 相當한 期間의 研究 実験을 거쳐 確認하고나서 実施한다. 大部分 委員会 組織에 의한 個人事務所委嘱인 경우가 많으며 이 경우에 많은 人員이 協同으로 設計에 参與할 뿐아니라 構造面에서는 特히 좀더 経験이 많은 先行者들의 諮問을 받고 있다.

2. 意匠設計에는 그리 큰 関心을 돌리고 있지 않으며 構造設計에 集中的으로 研究가 加해지고있다. 構造計劃은 可能한 모든 SCHEME을 對象으로 研究하며, 施工의 単一化와 経済性이 為主로되고 있다. 構造設計는 各大学의 研究施設과 教授들의 頭脳를 最高度로 活用하여 점차로 発展한 段階로 끌어 올리도록 鋭意 努力하고 있다. 그래서 어느 大学의 建築科나 土木科에든지 이러한 外部에서의 研究用役을 많이 施行하고 있으며 同時에 그 実績이 그 大学의 社会的評価 或은 名聲으로 되고 있다. 그 가운데서도 NSW大学이나 멜보른의 모나슈大学 風洞設備는 世界的水準이라 한다.

3. 거의 모든 建物은 프리캐스트콘크리트 構造에 의한 組立式工法을 採択하고 있다. 따라서 重装備를 갖춘 現場施工技術은 우리나라로서는 아직 따라가기 힘들 程度로 機械化되고 있다.

프리캐스트콘크리트生産은 材料面에서도 多様하게 発展되고 있지만 漏水防止 結構法, 規格問題, 形状의 意匠, 텍스튜어의 創案등 여러모로 考案되고 있어 完璧에 가깝도록 発展시키기 위하여 모든 研

究機関을 総動員하고 있다.

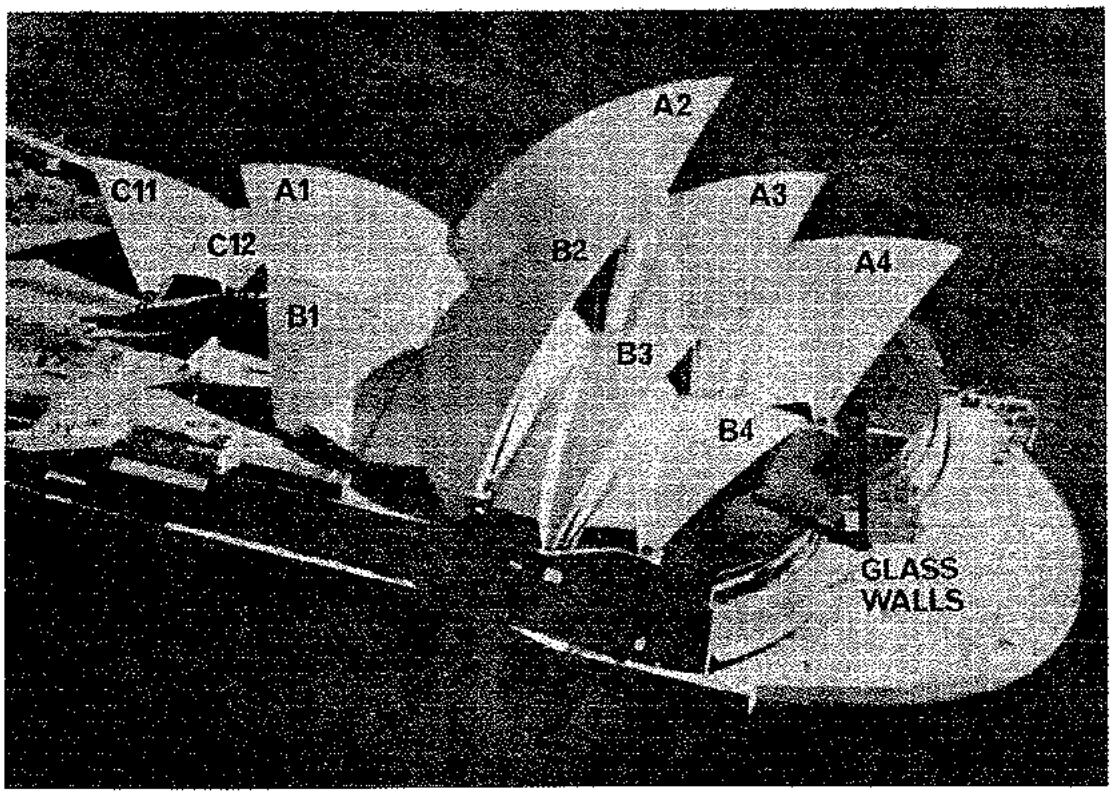
4. 모든 都市는 都心部가 高層化되고 있지만各己 都市의 性格에 따라서 層数規模를 달리하고 있고 또 開発様相이 最近 5年来 많이 変貌하여 전듯하며 여러모로 統一되지 못한 点들이 눈에 뜨인다. 이런 点 우리 韓国의 実情과 類似하여 우리들이 直接 美国에서 보고 배우는 것보다는 濠洲에서 얻는 点이 더욱 큰것을 느끼게한다.

建築家로서 오스트레일리아를 訪問하였을 때 누구나가 모두 가지는 두개의 関心事가 있다. 즉 그것은 칸베라의 都市가 어떻게 달라지고 있는가 하는 것이고 또 하나는 시드니 오페라 하우스의 消息이다. 그러므로 여기 이 두 関心事에 대한 궁금증을 풀려고 한다.

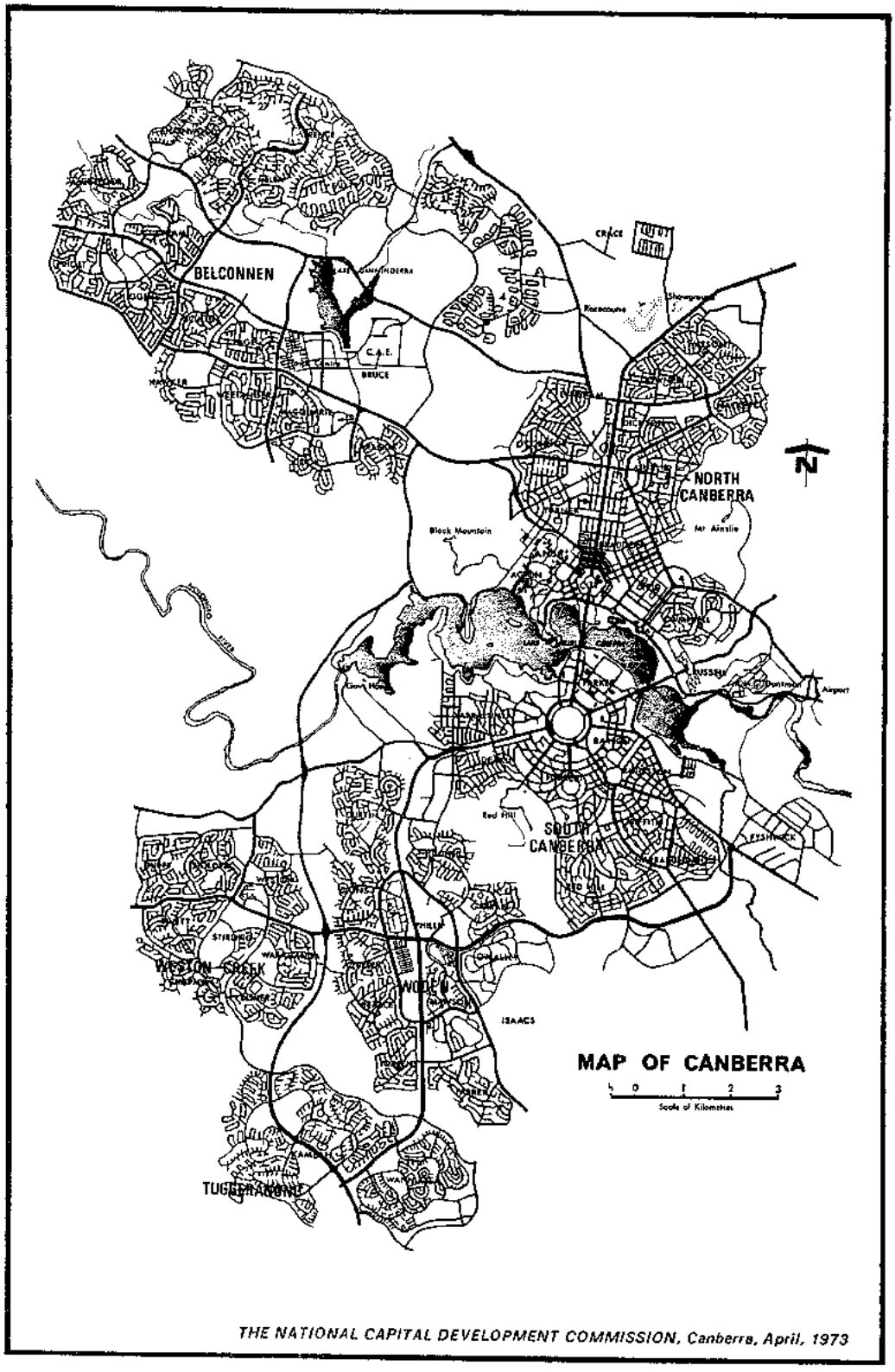
칸베라는 누구나 알고 있는바 대로 1908年에 聯邦議会에서 首都로서 決定된 뒤 1911年에 国際현상으로 시카고의 建築家 W. B. 그리핀이 當選되어 都市計劃이 着手된 것이다. 이 그리핀의 計劃은 人口 不過 25,000人, 最大限界人口 75,000人을 推定하여 計劃한 것이다. 그런데 칸베라의 人口는 이미 1964年에 最大限界인 75,000人을 突破하고 1967年에는 100,000이 되었다.

그래서 首都開発委員会(NCDC)에서는 이에 대한 総合的 対策을 세웠으며 1980年代까지 人口 250,000人을 推定하여 1次 計劃을 確定지웠다. 이 計劃案에 의하면 칸베라를 中心한 Y線上에 4개의 隣接開発地域을 設定한 方法이다. 즉 6마일 南의 워덴市는 1962年에 開発에 着手하였고 역시 6마일 北西에는 벨코넨市를 1966年에, 워덴市南에 튜게라농市를 1974年, 다시 北에 궁가린市를 各各計劃하고 있으며 이 都市中心은 서로 버스를 利用한 交通手段만으로 처리하고 있다.

事実 나는 書籍으로만 보아온 칸베라는 世界에서 가장 理想的인 都市로만 알고 큰 期待를 안고 臨하였었다. 그러나 칸베라는 「푸른沙漠」이라는느

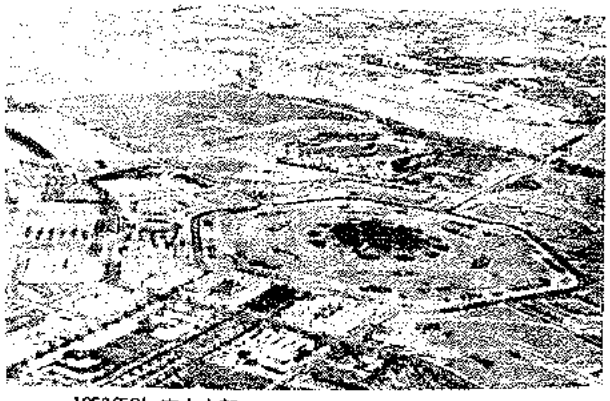


A 1, A 2, A 3, A 4는 콘서트홀과 foyer　　B 1, B 2, B 3, B 4는 오페라극장　　C 11, C 12는 레스토랑

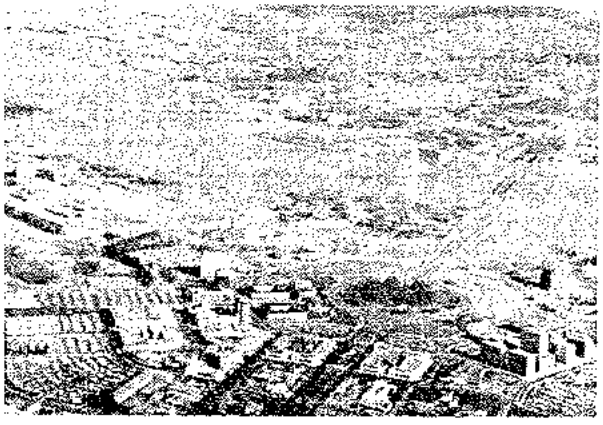

BELCONNEN
NORTH CANBERRA
SOUTH CANBERRA
WESTON CREEK
TUGGERANONG
MAP OF CANBERRA
Scale of Kilometres
THE NATIONAL CAPITAL DEVELOPMENT COMMISSION, Canberra, April, 1973

칸베라市地図

캔베라의 어제, 오늘, 미래



1958年의 市中央部



現在의 市中央部

미래의 오피스빌딩中心部

겁이었다.

대낮에 거리에는 步行者라고는 거의 볼수 없을 程度이고 이름모를 樹林 사이에 自動車만이 굉장한 速度로 달리고 있을 따름이다. 勿論 媒煙公害나騷音이나 行人의 雜談이나 高層建物의 威圧도 없고 지저분한 都市뒷골목도 없다. 그러나 나는 대낮에 幽靈이 나올 것같은 이러한 都市는 사람이 살곳이 아니라 都市를 위한 都市라는 二律背反의 心情으로 받아들였다. 이러한 내 心情을 아데레이드大学 総長이 베푼 파티席上에서 建築科教授인 Rolf Jensen教授에게 털어놓았더니 自己도 同感이라는 말을 하는 것으로 미루어 이러한 都市樣相은 그리替同할 것이 못되는 듯하였다.

시드니 오페라하우스는 이번 10月末에 에리자베드 女王親臨아래 数많은 迂余曲折끝에 竣工을 보게 되었다.

이 오페라하우스는 1956年 政府에서 懸賞金 11,500弗을 걸고 国際懸賞募集하여 223案中 採択된 요른 웃존의 案이다. 나는 3週日 시드니에 滯在하는 동안 毎週末에는 이 海岸一角에 있는 植物公園에 들러그 옆에 자리잡은 이 建物을 여러모로 보며 鑑賞하였다. 더우기 서큘러 퀘이의 하이드로포일이라는 배를타고 오고가며 먼데서 시드니市의高層建物과 맞서있는 이 建物을 볼때마다 웃존의 뛰어난 솜씨에 놀라곤 하였다. 이 基本案은 그後 많은 変更이 있었다고는 하나 웃존의 아이디어임에는 틀림없고 또 이 建物은 여러 詳細나 内部機能의 優秀性보다는 역시 表現의 아름다움과 着想에 卓越함을 사야할 建物인 것을 생각할 때 꼬르뷰지에의 롱샹의 教会堂과 双璧을 이루는 當代의 傑作이라고 볼 수 있다. 이 工事費는 처음 算定한 7천만弗에서 10億弗이라는 天文学的数字로 뛰어 올라 物議를 일으키고, 福券이 発行되는 등 騒動을 벌렸으나 요사이는 連日 観光客이 줄지어 밀어 닥치고 있어 悲鳴을 올리고 있다. 어느날 나는 오스트레일리아 스퀘어 屋上 廻転食堂에서Civic & Civil会社의 招待宴에 参席하였을 때 同席한 地方建築家에게 이 오페라하우스의 아름다움을 칭찬하며 意見을 물었더니 그는 내뱉듯이 「悲劇」(Tragedy) 이라고 말하며 시니칼하게 웃어댔다.

1973. 11. 5.

濠州및 東南亜 紀行 (1)

시드니 공항

崔昌奎

韓国建築家協会長

'72年度 欧美를 다녀왔고 今般 또 機会가 있어 濠洲 및 東南亜 各国을 旅行하게 되었다.

CAA-UIA会議가 濠洲「CANBERRA」에서 開催된다는 U. I. A. 通報를 '72年末에 알았고 阿亜地域의 建築家들의 会議도 있고해서 協会로서도 꼭 参席하여야 할 立場에 있었다.

事実 協会로서도 創立以来 가장 많은 人員(11名)이 参席하게 되었고, '72年부터 交渉되어 오던 泰国建築家協会와의 交歓도 兼해서 参席希望者가 많었다. 理事会에서 本人과 金東珪氏를 代表로 選出하고 9名의 会員이 同行하게 되었으나 濠洲로 부터 会議가 一個月 延期된다는 連絡을 받고 멈칫했다. U. I. A. 에서 8月13日부터 18日間에 열린다는 通報를 받았으나 主催国인 濠洲建築家協会에서는 延期日字의 連絡이 없어 몹씨 焦燥했었다. 濠洲大使館을 訪問하여 濠洲의 各種事情을 調査하고 旅券의 期間問題도 있고 하여 8月10日을 出発日로 決定했으나 막상 出発하려하니 身病, 其他事情으로 結局은 本人과 五名이 出発하게 되고 第二陣으로 五名이 第二 目的인 "시드니 오페라 하우스" 開館日인 10月20日 前後로 出発케 되었다.

이번 旅行은 外国旅行을 처음하는 会員도 있었고, 特히 協会로서는 無理해서 10年以上이나 勤務한 嚴事務局長도 同行케 했다.

× ×

8月10日 오후 5時30分 CPA機便으로 허둥지둥 떠났다. 旅行이란 무거운 使命이 있다 하더라도 家庭과 職場과 그리고 精神的으로 解放되기 마련이기에, 國民学生들의 消風가듯이 明朗했고, 즐거웠다. 비행기가 南海 多島海를 지나 済州島에 이르렀을 때는 한라산은 구름에 덮혔고, 海上은 아주 잔잔했다. 機上에서 이렇게 아름다운 곳이 또 있을까 할 程度로 日気도 風光도, 너무도 좋았다. 다만 金浦空港에서 出国書類関係로 같이 出国치못한 嚴局長 婦人의 안타까워하는 表情이 눈에 아른거려서 안됐다. 公的인 書類等 旅行中 嚴局長이할 일이 많은데 큰 걱정이 된다. 来日이 土曜日이니 補完書類를 만들어서 来日 出国하기는 至難한 일이라고 推測하니 더욱 캄캄하다.

우리 旅行中에는 国展도 있고, 会誌도 出刊하여야 겠고, 文公部에 報告할 일들도 많은데, 어떤 意味에서는 嚴局長이 第二陣으로 同行케 되면 차라리 나을 것도 싶다. 이런저런 생각에 잠겨있는 사이에 비행기는 벌써 台湾의 台北에 到着했다. 機外는 화끈거릴 程度로 덥다. 우리는 約1時間后에는 다시 떠나야 하므로 로비에서 約40分間을기다렸다. 그동안 비행장 建物을 求景하며 커피점에서 커피를 한잔씩 했다. 변소에 갔더니 中国人이 英語로 韓国 銅錢을 바꾸자고 한다. 나는 미리 準備해 가지고 갔던 10원짜리 韓貨를 보였더니 台湾銅錢 큰 것을 하나 준다. 내가 中国語를 했더니 그는 놀라며 어떻게 中国語를 하느냐 묻기에 流暢한(?) 中国語로 "나는 北京에 5年이나 있었다"고 하였더니 그는 더욱 놀란 表情이다. 廊下엔 現代畵같(採色한)은 東洋畵가 展示되어 있다. 어딘가 沈着한 느낌이다. 그러나 우린 벌써 外国에 왔구나 하는 것이 더욱 느껴졌다.

航空社 職員들의 制服이나 使用語가 各樣各色이어서 더욱 그러한가 보다. 案内嬢이 와서 親切하 게 다시 搭乘하라고 한다. 勿論 外気는 매우 덥지 만 로비나 機内는 에어콘이 되어있어 더운줄을 모르겠다. 비행기가 "홍콩"으로 出発할 時間이 거의 다되어서 우리 一行中의 荷物 하나가 "台北"으로 부쳐져 있는 것을 荷票를 보고 偶然히 알아서 부랴 부랴 乘務員에게 알렸더니 그는 놀라면서 달려갔다. 漸時后 拡声器가 "승객 한 분의 짐을아직 찾지 못해서 出発이 若干 늦어진다"고 하니 案内嬢이 우리를 보고 손가락질하며 씽긋 웃어보이며 이 무슨 失手이냐는 表情이다. 結局 그 짐을 찾아서 다시 "홍콩"으로 떨어지게하고 비행기는 結局 40分이나 延発했다. 우리는 웃으면서도 安心이 되어 "大端하군. 国際線을 40分이나 延発시키는데" 하면서 自慰했다. 事件은 또 発生했다. 乘務員 이 카메라를 하나 들고 왔다갔다 하면서 主人을 찾는다. 그 発音이 異常해서 잘 몰랐는데 나는 六感으로 혹시 金浦에서 맡긴 嚴局長의 것이 아닌가싶어 "그것 엄태웅氏의 카메라가 아니냐?했더니" "그렇다"고 하면서 "그렇게 오래 찾았는데 왜 이제서야 말하느냐!"하는 것이다. 나는 우리는 카메라가하나 없어서 걱정했는데 너의 発音이 나빠서 알아들을수가 없었다고 했더니 그는 머리를 긁적 거리면서 어ㅡㅁ!오ㅡㅁ!아ㅡ음!하며 「嚴」字의 発音을 중얼거리며 갔다. 結局 우리는 嚴局長의 카메라를 찾았다. 이번의 旅行은 始作부터 波潤이 많구나!嚴局長이 같이 出発치 못했고, 짐 하나 가 「台北」에 떨어질뻔 했고, 嚴局長의 카메라를 잃어버릴 뻔했고 이 모두가 危機一発의 瞬間에 모두가 잘 解決되었다. 后에 안일이지만 嚴局長은 그날밤 釜山에 가서 다음 날 아침에 書類를 補完해 가지고 비행기로 5時에 金浦에 와서 5時30分発 C. P. A. 即 어제 우리가 뜬 비행기로 뒤따라서 濠洲 "시드니"에서 無事히 우리와 合流해서 이번旅行을 끝마친 것이다. 이렇듯 始初부터 喜憂의 曲線은 急上急降의 延續이어서 스릴 滿点인 施行이 되었다.

밤 11時10分에 "홍콩"에 에 到着했더니 가랑비가 내리고, 着陸前에 機内 電灯을 다 꺼버린다. 即 "홍콩"의 夜景을 보라는 것이다. 빗속의 밤"홍콩"은 華麗하고 아름다웠다. 國際都市답게 사람이 붐빈다. 航空社에서 온 BUS가 予約한 "Fortuna 호텔"까지 明朝 "싱가폴"에 잘 손님은

칸베라 수도도시 계획 위원회 앞(전시장)

다 모셔갔다. 房도 다 割当되어 있었다. (이것은 航空社 負担임). 前兄의 조카가 호텔에 까지 와서, 나혼자 남고 모두가 밤거리로 로 求景나갔다. 나는 協会에 葉書를 썼다. 嚴局長에게 無理하지말고 二陣에 合流하라. 国展, 会誌를 善處하라. 카메라는 찾아서 내가 保管하고 있다는 등을 적어보냈다. 밤 1시가 넘어도 잠이 오지를 않는다. 窓밖에는 비가 많이 오고 있다. 夜間通行禁止가 없는 방은 奔走하게만 보인다.

8月11日, 土曜日.

아침 8시에 겨우 起床해서 부랴부랴 空港으로 갔다. 9時에 出発하여 10時에 "싱가폴"에 到着했다. 저녁 8시면 "시드니"로 떠나야 하므로 "홍콩"에서 짐은 모두 "시드니"로 부치고, 손에 든 백뿐이다. 호텔도 잡을 必要가 없다. 또 歸路에 들릴 곳이 가도 해서 "말레이지아"로 入国할 수 있는가를 물었더니 韓国人은 비자없이는 못들어 간다는 日本人 旅行社의 이야기다. 우리는 "말레이지아의" 経由証도 비자도 안받아 가지고 왔기에 당황했다. 하는수 없이 택시를 (큰것)貸切해서 5名이 다 같이 타고 市内 見学에 나섰다. "싱가폴"은 赤歩道에서 가장 가까운 都市이다. 12時頃의 우리 그림자는 거의 발밑에조금 있을 뿐이다. 清潔한 都市, 樹木이 많은 都市 일찌기 西欧化한 都市, 世界人種展示場같은 都市 国家이다. 人口 約二百万이 넘는데 70%가 中国人이란다. 市中에서 第一 豪華롭다는 "Shaingra 호텔"에 가서 로비에서 커피를마시고 建物을 샅샅히 求景했다. 大英帝国의 입김서린 大호텔이다. "싱가폴"市를 短時間에 다ㅡ본다는 것은 어려운 일이다. 샌드윗치와 7up을 사

서 먹으면서 달렸다. 植物園, 兵營, 虎油公園, 山頂展望台, 勞動者아파트団地, 中国街, 印度寺院等 볼 수 있는대로 보았 다. 어떤 百貨店엔 中共旗가 無数히 세워져 있다. 中共側의 무슨 大会場所란다. 나는 点心먹은 샌드위치에 滯해서 頭痛과 嘔吐가 난다. 온몸이 熱이 나고 참을 수가 없다. 一行이 걱정할가 보아 無理해서 참았으나 中国飲食店에서 저녁을 먹을때는 完全히 녹초가 되었다. 一行은 愁色에 차서 求景이고 뭐고 다 집어치우고 나를 부축하여 空港으로 나왔다. 나는 空港소—파에 쓰러진채 비행기를 어떻게 탔는지 점심以後 一切 食事도 못했고 中国집에선 뱃속의 것을 다 吐해 버렸고해서 걷기에도 휘청거렸다. 아침 10時 濠洲 "시드니"에 到着해서야 精神이 차려지고 언제 아팠느냐 할 程度였다. 이번旅行中 나의 배탈난것 以外에는 全員이 다 旺盛한 食慾과 健康하고 明朗한 旅行이었다. 우린 어젯밤 9시에 "싱가폴"을 出発해서 完全 13時間동안 비행하여 다음날 12日(日曜日)아침 10時에 "시드니"에 到着한 셈인데, 꿈속에서 赤道를 넘었고, 캄캄한 밤중에 南太平洋을 스쳐서 Polinesia"에 온 것이다. 濠洲란 地図에 서만 본대로 보다 멀긴 먼 곳이구나하는 実感이 난다. 우린 34~5度를 오르내리는 서울에서 단 2일만에 完全 地球의 南쪽인 濠洲에 와보니, 여긴 겨울이란다. 山頂에는 흰 눈이 보이는 곳도 있었다. 太陽은 북쪽에서 비치고 気候는 겨울이고, 異常한 気分이 든다. 어제밤 지나온 海域은 二次大戦時 日本 海軍이 득실거렸고 또 大海戦이 벌어졌던 곳이기도 하다.

8月12日(日曜日)

오전 10時에 "시드니" 空港에 내리니, 韓国의 늦가을의 쌀쌀한 날이다. 하늘은 快晴이다. LOBBY에서 閔忠植大使 婦人과 그 家族들을 만났고, 반가워서 人事를 나눈후, 来日이나 来后日 캔베라에 가서 大使館을 禮訪하겠다고 하고, 호텔予約을 空港에서 했다.

내가 HOTEL予約하는 中에도, 一行은 色다른 나라라서인지 四方에 흩어져 写眞을 찍기에바쁘다. 이렇게 寫眞을 찍기 始作했다간 필림이 몇打 가 있어도 모자라겠다. 予約한 "HIDE PARK PLAZA(HOTEL)"에 가보니 予約은 잘했구나 하고 생각했다. MOTEL式으로 居室과 침실과 厨房이 모두 갖추어져 있다. 우리는 오늘 저녁부터는 自炊를 하기로 하고 食事当番을 定하고 完全히 피크닉気分이 되었다. 食料品店에 가서 거리를 보아오고 히히덕거리며 야단들이다. 거리는 日曜日이라라 異常할 程度로 조용하고, 閑散하다. 空港에서 오는 길에 郊外에는 数많은 골프場이 있었고, 아이들까지 온家族이 골프를 하는 것을 보고 여유있는 나라라고 생각했다. 우리 一行은 짐을 풀기가 무섭게 "오페라 하우스"로 달려갔다. 날씨는 晴明하고, 쌀쌀한 우리의 늦가을 같은데 여기서는 한겨울이란다. 택시를 잡아 "오페라 하우스"라고 했더니, 運転手가 말도없이 疾走한다. 조금 가다가 停車해서 下車를 해보니 바닷가 인데 사람들이 二列로 길게 줄지어있는 끝이다. 앞을 쳐다보니 오! 寫眞에서만 본 "오페라 하우스"가 蒼空에 Shell지붕이 白色으로 빛나고 있고, 求景온 觀光客과 市民들의 列이 約200m程度나 된다. 우리도 그줄에 늘어섰다. 먼곳에서 쳐다보며 興奮하기 始作했다. 아—! 이것이 建築이로구나! 그質感 形態는 確実히 奇異하다. 興奮할 만한価値가 있다. 建築人이 아닌 아이들이나 觀光客들도嘆聲을 올린다. 하물며 우리一行이야! 旅行의 第二目的이라고도 할 수 있는 이 "오페라 하우스"의 見学인만큼 興奮안할 수 없다. 우린 入場하기 前에 미리 約束을 했다. 求景이 끝나면 前面公園 잔디밭에 모이기로 하고, 各自가 自由로히 分散해서 求景키로 했다. 奇想天外의 造型, 使用材料 의 大膽性等 놀랄일이 한두가지가 아니다. 겨우 入場票를 사서 玄関에 들어서자마자 놀라움과 嘆聲과 아울려 샷다를 마구 눌러댄다. 各自 미친사람들처럼 이리 가 보고, 저리 가 보고, 만져보고, 두드려보고 한다. 나는 서서히 廻廊을 돌아 海辺쪽 로비에 나갔더니 劇場入口의 前面壁畵가 너무도 멋있고, 大型硝子로 된 斜窓엔 PIPE組立의 T-RUSS로 되어있고, 모든 色調는 아주 부드러우면서 가끔 赤色같은 大膽한 色도 使用되고 있다. 바닷가 저—아래에는 DECK式으로 되어서 休息處가 露天으로 있으며 많은 사람들이 쉬고, 마시고 위로 向해(建物쪽)CAMERA를 들이대고 있다. 아늑한 龍宮에 들어온 気分이다. 오페라 음악 드라마等 劇場이 셋이 있고, BAR, RESTAURANT, 展示場, 練習場等 이루다 말할 수가 없다. 特히 周囲의 廻廊엔 CONO. EXPOSED. LIVE가 부채꼴로 斜線으로 높은 天井에 죽죽 뻗어있다. 계단의 勾配等 細心한 設計와 施工이 짐작간다. 原

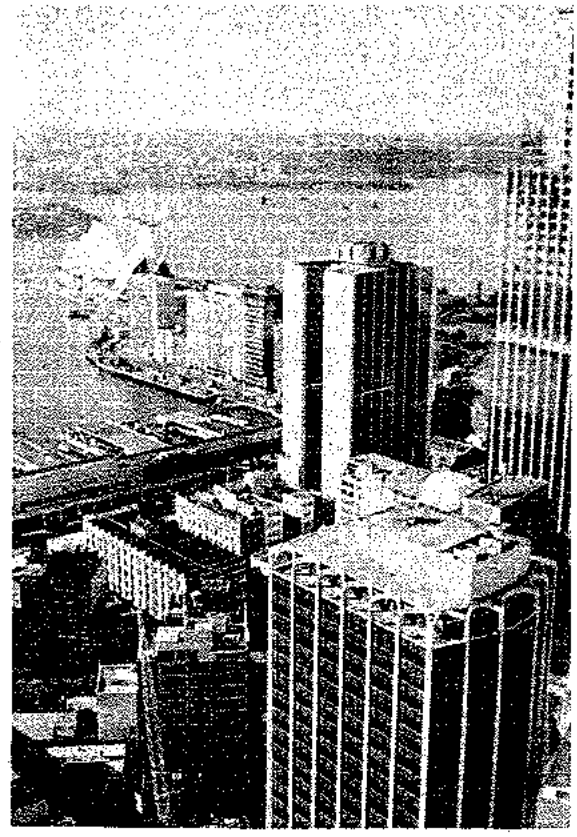
来 이 "오페라 하우스"는 에피소드가 너무도 많다. 国際懸賞当時부터 波瀾曲折이 많았다. 施工段階에서 濠洲政府와 設計者 「UTZON」과의 사이에는 기막힌 이야기가 많다. 施工途中의 여러가지 事件들도 興味롭기 그지없다. 하나의 有名한 建物이 이루어 지려면 그만큼 말썽도 神話도 낳게 마련인가보다. 中国의 萬里長城엔 「孟姜女」란 女人의 애처로운 이야기가 있다. 우리나라에도 景福宮造營当時 民怨의 「景福宮打矜」도 나왔다. 모스크바의 「바시리寺院」에도 施工한 責任者의 눈을 빼서 다신 이것보다 더 아름다운 집을 못짓게 했다는 슬픈 伝説이 있듯이 아"오페라 하우스" 에도 그 程度의 이야기가 많다. 落選된 이 作品이 다시 올라와서 当選이 되었고, 計劃보다 施工時間, 建設費에도 3倍가 더해서 濠洲政府가 "UTZON"을 解雇도 했고, UIA가 制作权을 抗議도 했고, 濠洲 国会内에서 大論爭이 일어났고,"UTZON"이 다시 돌아와서, 이 施工에 関與했고, 거의 施工不可能한 것도 "UTZON"은 마구 強行시켰고 結局, 오늘에 이르 今年 10月20日 開館을 앞두고 벌써부터 予行演習을 하고 있을 程度로 濠洲政府와 全国民이 자랑으로 또 흐뭇하게 생각하고 있는 것이다. 運營費의 걱정도 觀光客의 殺到로 自信을 얻었고, 二回에 걸쳐 音響試驗決果도 地球上의 어느 劇場보다 좋은 成果를 거두었다는 것이고, 開館日엔 英国女王도 参席한다고 한다.

시드니시내 모전축현장

上記 音響効果試驗도 "런던 심포니 오케스트라"가 와서 가장 強音, 低音, 速音, 緩音이 있는 여러 曲을 演奏하고, 이것을 機械로 재고, 録音을 하고 많은 音楽家들을 参席시켰었다고 하는데 그 評의 한 句節에 이런말이 있다. 「이때까지 地球上에서 人間이 만든 어느 劇場의 音響効果보다도 가장 훌륭하고 演奏한 音楽이 聽衆에게 이렇게 劇的으로 感動을 준 곳은 아직없다」"라고 評했다. 原來 濠洲는 英國 領土로서 罪囚들을 流刑시켰던 곳이나 気候와 天惠의 이땅에서 그들은 繁榮을 했다. 그러나 그 멀리 祖上들의 汚名을 씻고 우리도 文化国이다 라는 発言이 内在된 이 濠洲로선 벅찬집을 敢히 建築하게 한 것이다. 그 有名한 白濠主義의 一面이라고도 解釋될 수도 있는 것이다. 小学時節 地理時間에 世界三大美港의 하나라고 외워둔 이 "시드니" 港内에 그것도 濠洲에 처음 온 白人(英国人 Arthur phillin) 船長이 닻을 내렸던 그곳에 이집을 位置시켰던 것이다. 前面 deck앞 바닷속에 煉瓦로 燈台같기도 하고 城같기도 한 것이 있다. 이것이 바로 "Captain phillip"가 下鉤했던 (1708) BEN—NEL—LONG Point 이다. 이곳에 濠洲政府가 "오페라 하우스"를 세운것이다. 나는 構内販賣店에서 이 "오페라 하우스"에 関한 小冊子를 사서 Lobby 앞 陽地쪽에 앉아서 大略 읽어 보았다. 設計者 "UTZON"의 어릴때 부터의 이야기가 더욱 재미났다. 그는 "덴마크"의 적은 시골都市에서 태어났고, 그都市에는 中世期의 古城이있어서 어린UTZON은 늘 그 城터에서 놀았고 앞바다 건너편에 보이는 "핀란드"의 白色타일집들이멀리 보이는 곳이었다고 한다. 그의 이러한 어렸을때의 印象이 이 設計에 多分히 反映되었다고 한다. 그리고 그는 "멕시코"와 "칠레"等 南美를 돌아보고 「마야建築」에 大端한 興味를 느꼈다고 한다. 設計当選時의 工事費 概算額이나 工事期間은 実際로 施工해보니 어마어마하게 超過되었고 韓貨로換算해서 約600億에 가까운 程度가 되는데 設計費는 무려 1.6%란다. 그러면 約10億원의 設計費를 받은셈이 된다. 우리나라에 이런일이 있으면 政府나企業主들이 어떻게 나올까? 생각만해도 아찔하다. 우리나라 設計報酬料率表를 보면 工事費가 增加하면 料率曲線은 0으로간다. 約 600億程度의 設計가있을땐 우리는 돈 안받고 거저 해주어야 한다는 말이 된다. 이것은 우습기 짝이없는 이야기가 된다.

小冊子에 있는대로 바다쪽에서 建物을 올려다보면 꼭 西歐의 中世期 騎士들이 古城에서 鉄甲衣를 입고 있는 모습같이 보인다. Shell지붕 끝매기는 白色타일을 쓰고있어 지붕의 白色 曲線이 蒼空에 確然한 금을 그어주고 있다. 劇場入口앞 "로비"壁面은 大型硝子를 썼는데 "조인트"에 金屬 "프레임"이나 "조인너"가 아니고 라바 Caulking으로 끝냈으며 그것도 15°程度 밖으로 斜面을 이루고 있어도 硝子가 휘어지지 않고있다. 지붕은 pipe truss로 組立했고 硝子로 이었다. 그壁面의 硝子斜線이나 Deck와 階段 Slope가 "마야建築"의 基本線인 斜線과도 一致된다. 모름지기 建物이란 多少를 不問코 觀光性, 政治性, 紀念性을 다 지니고 있지만 이 建物은 어쩌면 使用目的보다도 이세가지의 性質의 比重이 더 큰것만 같이 생각되었다. 何如間 나는 이 建物을 表現하는데는 글이나 말로서는 할 수 없고 오직 直接 實際로 보는 것 만이 이 建物을 理解 할 것이다라고 느꼈다. Utzon의 Idea 는 球를 사과 쪼개듯 몇개로 쪼개서 그의 한조각 한조각들이 建物 全体를 이루고있고 다모으면 한개의 球가 된다는 것이다. 建築造形의 모티브나 靈感은 人為的인 物体나 機械類等에서 보다 大自然의 物体 即 果, 樹, 花, 動物, 岩, 山, 川等 에서 얻는 境遇가 많은 것 같고 또 그것이 大自然의 攝理에 맞는 훌륭한 造型이 됨과 同時에 大自然의 環境에 同化될 수 있다고 느꼈다. 冊子 끝에 73年10月28日서 부터 12月31日까지의 上演表가 있다. 音樂, 演劇, 오페라의 上演目錄이 하루도 빼놓지않고 꽉짜여있고 外国에서도 通信으로 入場予約을할 수 있는 油印物까지 첨부되어있다. 濠洲政府는 이 建物이 竣工된 後의 管理維持予算을 퍽 걱정했고 또 建設費는 16年間 債券을 発行까지 했다고한다. 그런데 竣工되기도 前에 世界各地에서 觀光客들이 와서 建物求景만 하는데도 入場料로 이미 管理維持費의 打算이 되겠다고 한다. 無理해서라도 짓기를 잘했다며 滿足하고 있다한다. 나는 이紀行文을 쓰면서도 이建物의 寫眞을 들어다보고 있노라면 이것이 왜(?)建物이란 말이냐? 彫刻이지. 이彫刻이 왜 이렇게도 우리들에게 感動을줄가?

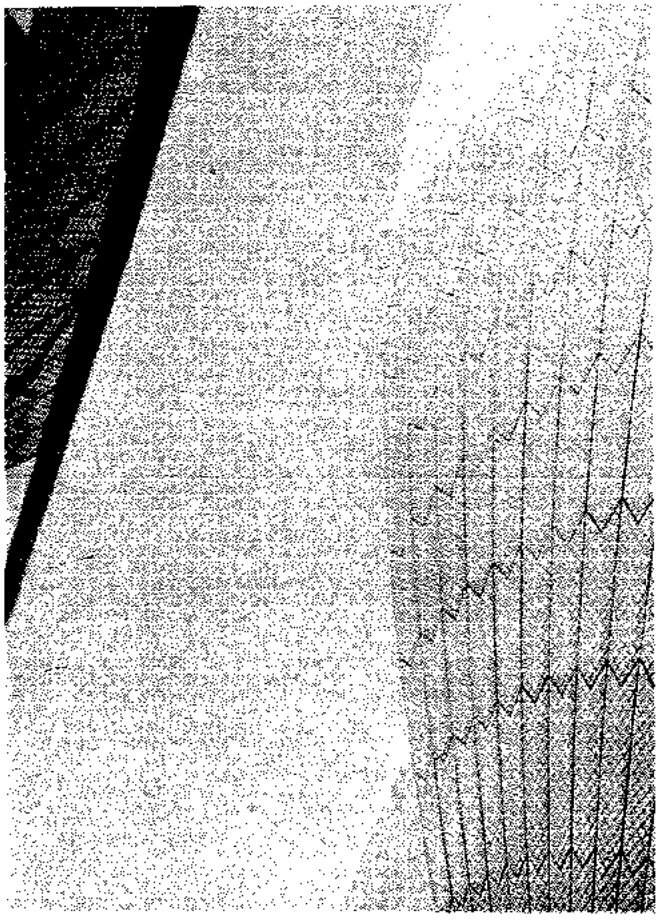
經済的実利도 構造的合理도 使用上 便利도 다른建物들보다 그리 大端한 것도 아닌데!! 이것은 確実히 造型과 그質感이 우리를 威圧하면서도 好感을 주고 奇拔과 新奇가 우리를 興奮시키고 色調가 우리에게 親密感을 주는 것이구나 했다. 何如間 "UTZON"은 現代建築界의 勝利者이다. 그는 勝利者가 되기까지 많은 苦行을 했으리라. 그러나 그에겐 이에 못지않는 苦行이 또 있다. 即 勝利의 名譽와 矜持와 自慢과 또한번 싸워야 할 宿命이 있기때문이다. 나는 率直히 이建物앞에서 얻은 것은 技巧나 手法이나 模倣이나 교만이 아니고, 謙遜을 배웠다. 우리 建築界에서 若干의 名聲과 地位를가진 "나"노라 하는 建築家들은 果然 이建物 앞에서도 교만과 尊大와 "체"를 자아낼 것인지?

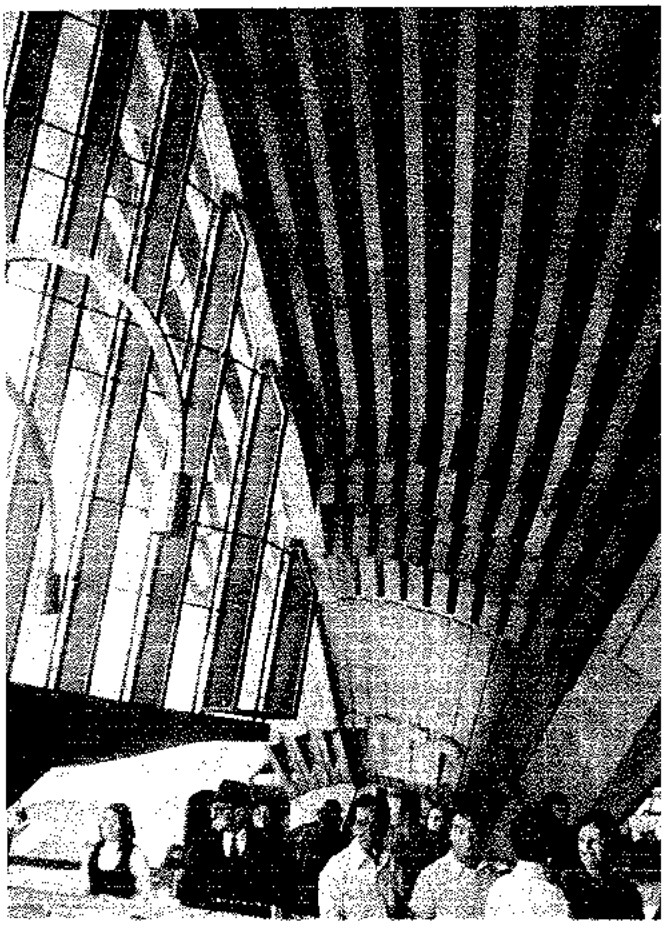


시드니항과 오페라 하우스

이"Opera—House" 이야기는 끝이없다. 오늘 우리一行은 이建物의 求景만으로도 이번 旅行의 目的과 價値는 充分하다고 나는 생각했다. 저녁 때 해가 질 무렵에 鍾이 울리고 職員들이 손에 携帶用마이크를 들고 「觀覽時間이 끝났으니 모두 나가달라」고 한다. 求景하던 모든 사람들은 徐徐히 다 나오고 있다. 그러나 우리 一行은 넋잃은 사람들처럼 발을 돌리지 않는다. 職員이 와서 「제발나가주십시요. 다 못보셨으면 来日 또 오십시요」하며 사정을 한다. 모든 사람들이 다 나가고 난 다음 우리一行이 맨나중에 겨우 아쉬워하며 되돌아보며 뒤돌아보며 正面階段을 내려와서 公園으로왔다. 公園 잔디위에 앉아서 그저 말없이 저녁노을 진하늘에 솟아있는 白色 抛物線을 쳐다보고 멍하니 앉아만 있었다. 나는 속으로 이런 것을 建築

오페라 하우스

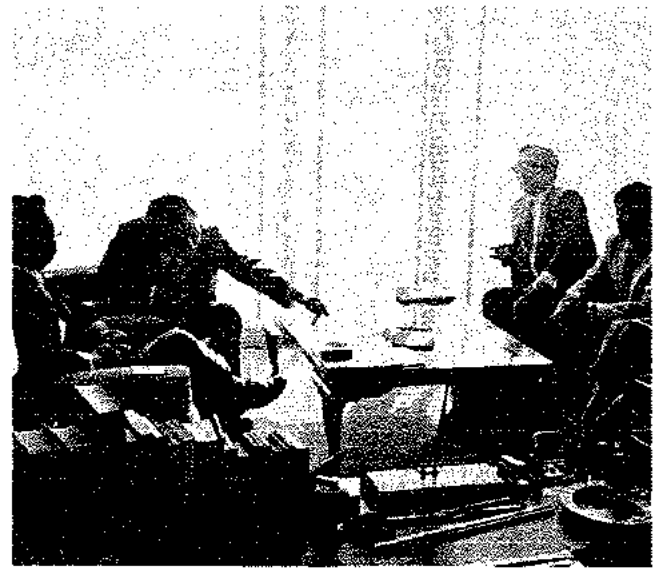




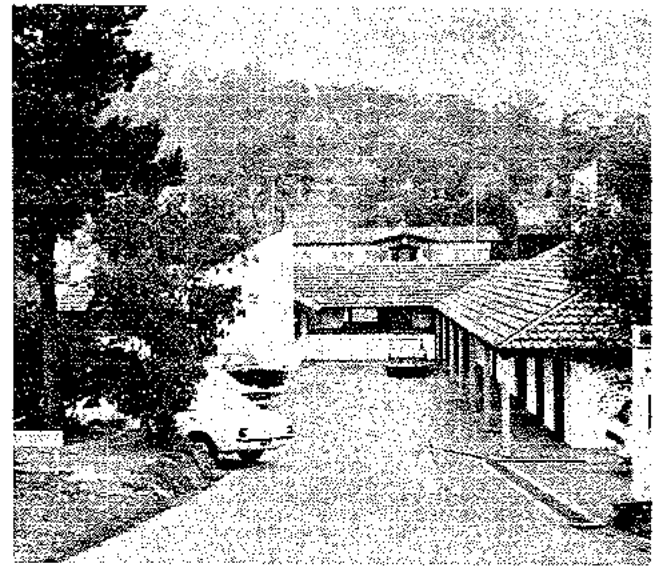
이라고 하는구나!라고 새삼 되 새겼다. 一行은누구하나 말하는 사람도 없이 默默히 街路灯이 켜진 거리를 걸어서 Hotel로 돌아왔다. Hotel에 돌아와서도 저녁먹을 생각도 않고 모두 깊은 思念에 잠긴 사람들처럼 앉아만 있었다. 이토록 이建物은 우리를 미치게하고 생각하게 했다. 完全히 우리를 沈默시켰다. 오늘저녁 食事当番은 나와 金漢根氏이다. 아침에 사다놓은 것을 뒤적거려서 반찬을만들고 빵을 굽고 Milk와 Coffee를 끓여놓고, 후라이판을 두드려댔다. 그때서야 O. K 모두가 새精神이 나서 現実로 돌아온 사람들이 되어서 興奮이 채가시지않은 表情으로 食事를 했다. 来日計劃을 짜고 食事当番을 再確認하고 T. V를 보다가 침실로 갔다.

8月13日(月曜日)

昨夜에 興奮때문인지 모두가 일찍 起床했다. 거리는 제법 活気를 띄고있다. 公園숲이 아름답다. 오늘도 날씨는 그만이다. 明朗하고 상쾌한 아침이다. 國内線"Ansset Office" 에 가서 来日 "Cannberra" 往復票 5人分을 予約하고 市中의 멋있는 建物들을 求景했다. 原来 "Sydney"아니 濠洲 의 Symbol은 市内 中心地에 있는 "Austrailia center"의 49층 円型建物이었으나 요즈음은 어딜가나 "opera house"가 濠洲의 代名詞나 Land mark가되어버렸다. 그 中心街에가서 49층 最上層의 廻転食堂에서 점심을 한번 豪華版으로 먹어보기로 했다. 이食堂은 一周 廻転에 꼭 45分이 걸린다. "Sydney" 市街가 完全히 다 볼 수 있게 되어있다. 우리는 Viking style로 定하고 自己가 먹고 싶은 것을 마음대로 자꾸만 갖다먹었다. 정말 배가 터지도록 먹었다. 從業員들이 놀랄程度로 먹어댔다. 먹으면서 繼續寫眞을 찍어댔다. 이것은 우리뿐만이 아니라 이食堂에 온 大部分의 손님들도 다 마찬가지이다. 다시 거리에 내려와서 今般 **CAA—VIA** 会議의 議長인 「Mr. Gilling」氏 事務室을 찾아갔다. 마침 그는 自家用비행기로 出張中이란다. 設計事務室은 퍽 크고 人員도 30名이 넘는데 青寫眞 copy 印刷까지 있다. 女職員도 5, 6名이 있다. 支配人格되는 親旧와 会議이야기를 하니 延期되었음을 알고 왜 連絡이 없었느냐고 따졌더니 몹씨 당惶하며 謝過를 한다. 이親旧와 옥신각신 해 보았자 別手없고 来日Cannberra에 가서 濠洲建築家 協



주호 한국대사관에서



호주 건축가 협회

会長 "Mr. Pakinson"에게 따져야 하겠다고 생각하고 그에게 가지고온 선물과 冊子들을 주고 "Mr. Gilling"氏에게 伝하라 했더니 더욱 未安해서 얼굴을 붉히며 謝過를 한다. 그의 案内로 事務室内 를 求景했다. Malaysia" 青年이 있어 말을 걸었더니여기온지 3年이 되며 아직까지 Draft를 한다고 한다. 모든 英語는 美式이 아니고 英国式 英語이다. 女職員들에게도 太極扇等을 주었더니 몹시 좋아하면서 몇번이고 고맙다고 한다. 아주 親切하게 대해주며 우리가 몹시 신기로운 모양이다. 거리로다시나온 우리는 닥치는대로 보았다. 市廳, 教会, 商

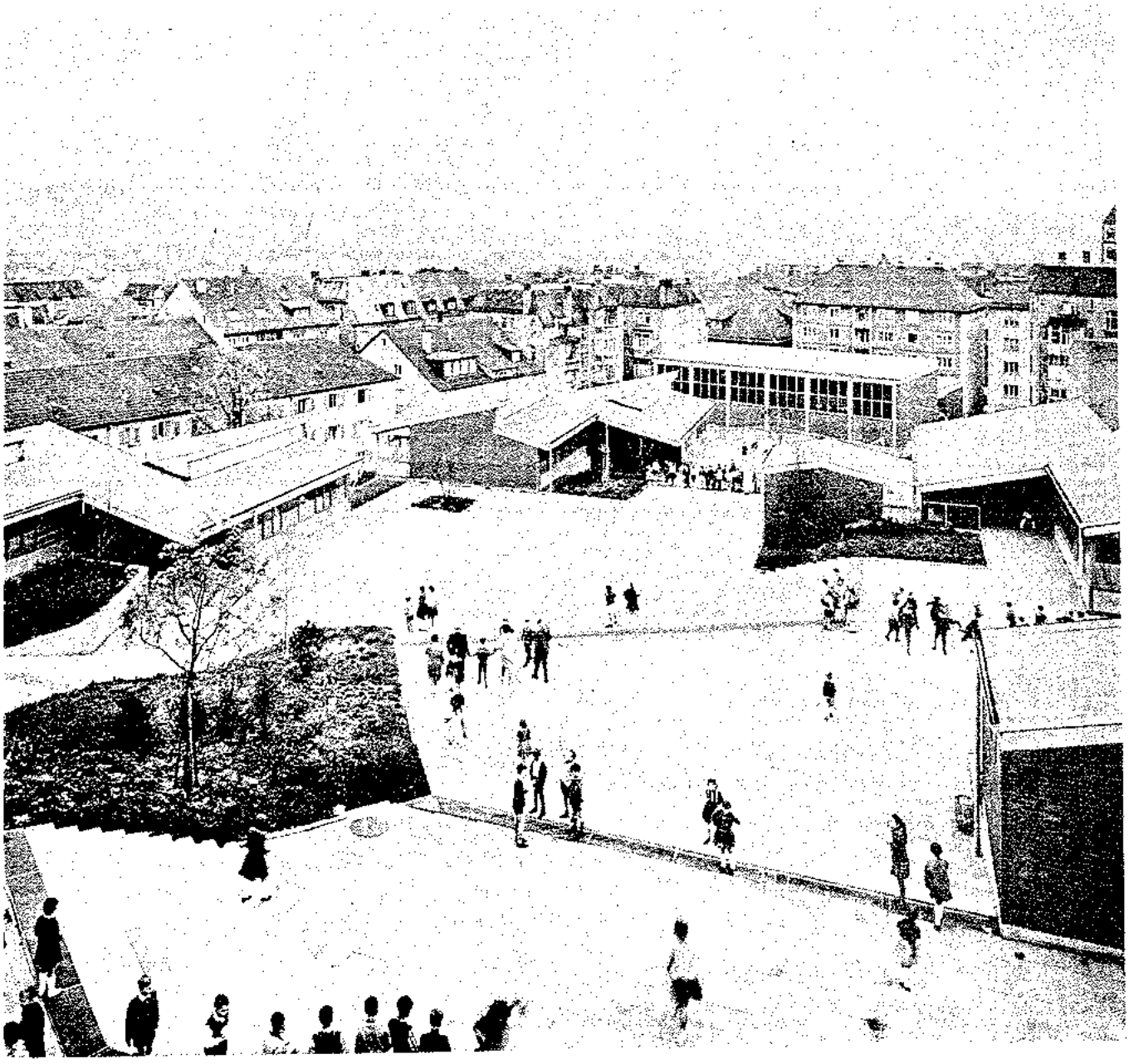
오스트리아엔타 빌딩입구

街, 博物館, 公園, 工事現場, 植物園 等 뒷골목까지도 기웃거렸다. 도대체 "시드니"란 都市는 아니 濠洲란 나라는 確實히 別世界이다. 이렇게 広濶하고 空氣가 맑고 모두 沈着하고 自由스러우면서도 秩序가 너무도 꽉 짜여있는 것을 알겠다. 濠洲에 対한 予備知識이란 「白濠主義」니 「테니스」 「캉가루」 「赤道以南의 나라」 「사막」 「개미먹기」 「방귀뀌기」 等의 特殊한 動物, 羊毛, 鉱山 程度로 알고 있었으나 이렇게 人物들이 멋있고 気候가 좋고 文化가 높은줄은 몰랐다. 무게있는 나라, 低力있는 나라, 人間이 살 보람있는 나라이구나 하고 느꼈다. 아름다운 숲과 港口, 建築雜誌에서 많이 본 建物들, 平和스럽고 親切한 国民들, 同進할 수 있는 沈着性, 부드럽고 安定된 나라, 欧美와는 전혀 색다른 나라, 우리는 이런 나라를 願하고 있는 것이 아닐까? 濠大陸은 原來 地球生成時부터 他大陸과는 関聯이 없었기에 他大陸에 없는 植物과 動物, 混虫이 많기로 有名하다. 1798年 "Captain Phillip"이 처음 上陸한 以來 世界의 視線과 関心에서 벗어나 黙黙히 発展만 해 온 幸運의 나라이기도 하다. 우리는 記憶한다. 6.25 動乱時 中折모자를 비뚤게 쓴 濠洲軍이 韓國戦線에서 얼마나 勇敢하게 잘 싸웠는가를! 우리와는 気候가 正反対이고 太陽이 北쪽에서 비치는 이 濠洲가 우리에게는 고마운 나라이기도 하다. 가장 추운 한겨울 이라는데 우리는 春秋服을 입고도 아무렇지도 않았고, 公園에는 몇種類의 꽃들이 피어있었다. 참새는 우리 나라 참새와 꼭같고, 까마귀도 약간 클 뿐 꼭 같으니 이 어찌된 일인가? 저녁에 Kotra에 있는 姜氏와 태권도사범인 尹氏가 Hotel에 찾아와서 밤거리를 案内해 준다기에 一行은 따라 나섰다. 繁華街를(Kings Cross St.)기웃거리다가 姜氏가 한잔 산다고 Bar에 들어갔다. 女給들도 있지만 아주 점잖고, 우리들 座席엔 오지도 않는다. 하기야 濠洲맥주를 한잔씩밖에 안했으니 올리도 없다. 거리를 걸으려니 怪異한 看板 앞에서 한놈이 "온나(女)온나"한다. 알고보니 여기도 Paris와 같이 日本人들이 많이와서 가르켜 준 모양이다. 어디든지 全世界에 日本人観光客이 붐비지 않는 곳이 없다. 物件들은 그리 싼便이 아니고 特殊한 것은 「오-팔」이니 「산호」니 따위의 宝石이 많았고, 캉가루皮革製品이 많다. 우리는 來日 아침 6時에 起床해서

7時出発機로 "Camberra"에 가야 하겠기에 일찍 호텔로 돌아왔다.

8月14日(火)

全員 6時 起床 아침도 안먹고 그냥 Ansset 國內線 事務室에 가서 空港行 버스를 탔다. 서울아침 6時인데 해가 떠 있었고 요즈음 우리의 9時程度이다. Ansset는 國際空港 바로 이웃에 있는 國內線空港에서 出発했다. 우리는 아침도 안먹었기에 機內에서 아침을 주리라 생각했으나 40分程度의 비행距離의 國內線에서 食事를 줄理 없다느니 있다느니 했다가 結局 2弗을 걸고 준다는 派와 안줄 것이라는 派로 갈라졌다. 그러나 出発해서 5分도 못되어서 食事가 나와서 준다는派가 이겨서 2弗을 받아냈다. 2弗을 뺏겼어도 아침을 먹었으니 모두들 좋아라했다. 上空에서 본 "시드니" 郊外와 시골은 欧洲같이 아름답지는 않아도 숲은 많았고, 湖沼가 많이 보였다. 집없는 벌판이 많이 보였다. 世界에서 單位面積內 住居密度가 가장 적은 濠洲이니 都市人口가 거의를 차지하는 모양이다. "캔버라"에 내려서 곧장 택시로「Red-hill 韓國大使館을 찾아갔다. 마침 閔大使도 出勤해 있었다. 온 뜻과 人事를 나누고 있노라니 参事官이 建築図面을 가지고와서 마침 잘오셨으니 이 図面좀 보아 달라는 것이다. 이 図面은 우리大使館 新築図面이다. Mr. Punshon이란 濠洲建築家가 했다는 것이다. 正門에 韓式 기분을 낸답시고 기와지붕曲線을 그렸는데 영 어울리지 않는다. 몇가지 意見을 말해주고 왜 韓國大使館을 韓國建築家에게 안시켰느냐고 물었더니 閔大使말이 여기 都市計劃委員会規定(N. S. D. C)에서 거의 不可能하다는 것이다. 그래서 Mr. Punshon을 電話로 불었더니 허둥지둥 달려왔다. 그는 韓國建築家協会서 5,6名이 왔다고 하니 아마 自己図面을 審査하려 온줄 알고 몹시 唐惶한 表情이었으나 이야기를 나누어 보니 그런 것이 아니므로 安心하고 농도 하고 自己가 거리 案內까지 해주고 歸國하거든 韓國建築의 資料를 보내달라고 부탁까지 하며, 于先 濠洲 建築家協会로 案內해 주었다. 그는 그의 自動車로, 우리는 閔大使의 벤즈車로 갔다. (閔大使는 終日 自己車를 쓰라고 했다). 会長 "Mr. Pakinson"氏의 自宅이 即 協会事務室이다. 数千坪이나 되는 巨木이 우거진 숲속에 別荘같은 邸宅이다.

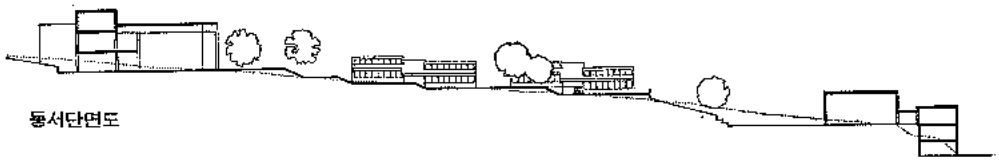


海外建築(欧洲建築編)

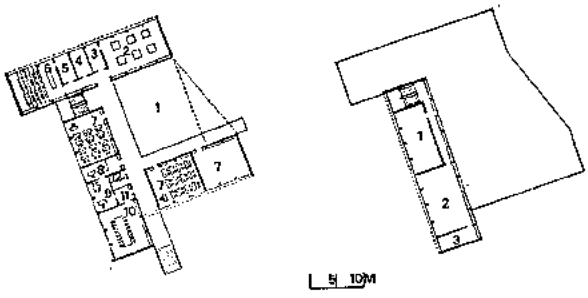
VOGELSANG 国民学校

設計 : BEHNISCH
位置 : 독일, 스투트가르트

이 国民学校는 주위에 근년에와서 人口가급증하여 教室難을 해결하기 위해서 공터가 남은 傾斜진 대지를 利用하여 建物을 지었다. 우선 上級班 크라스, 특별교실, 교직원실 등의 중요한 방은 전부 高地의 高台에 배치하였고 경사를 따라 내려올수록 低学年의 일반 교실로 設計하여 4개의 파빌리온을 형성하고 있다.



동서단면도

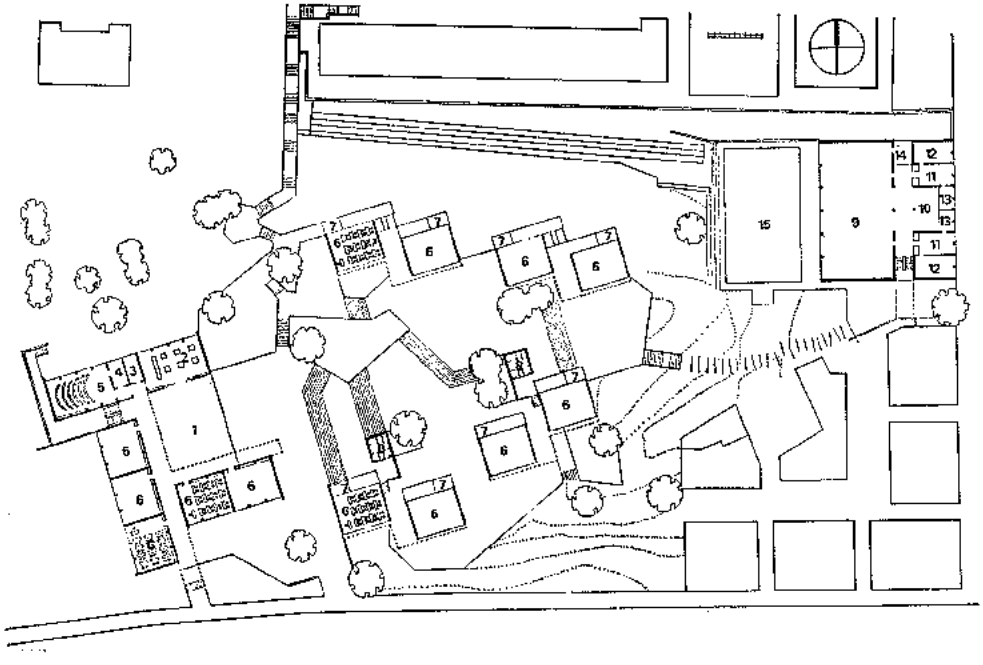


3 층평면도

1. 종교교실
2. 공작실
3. 수집실

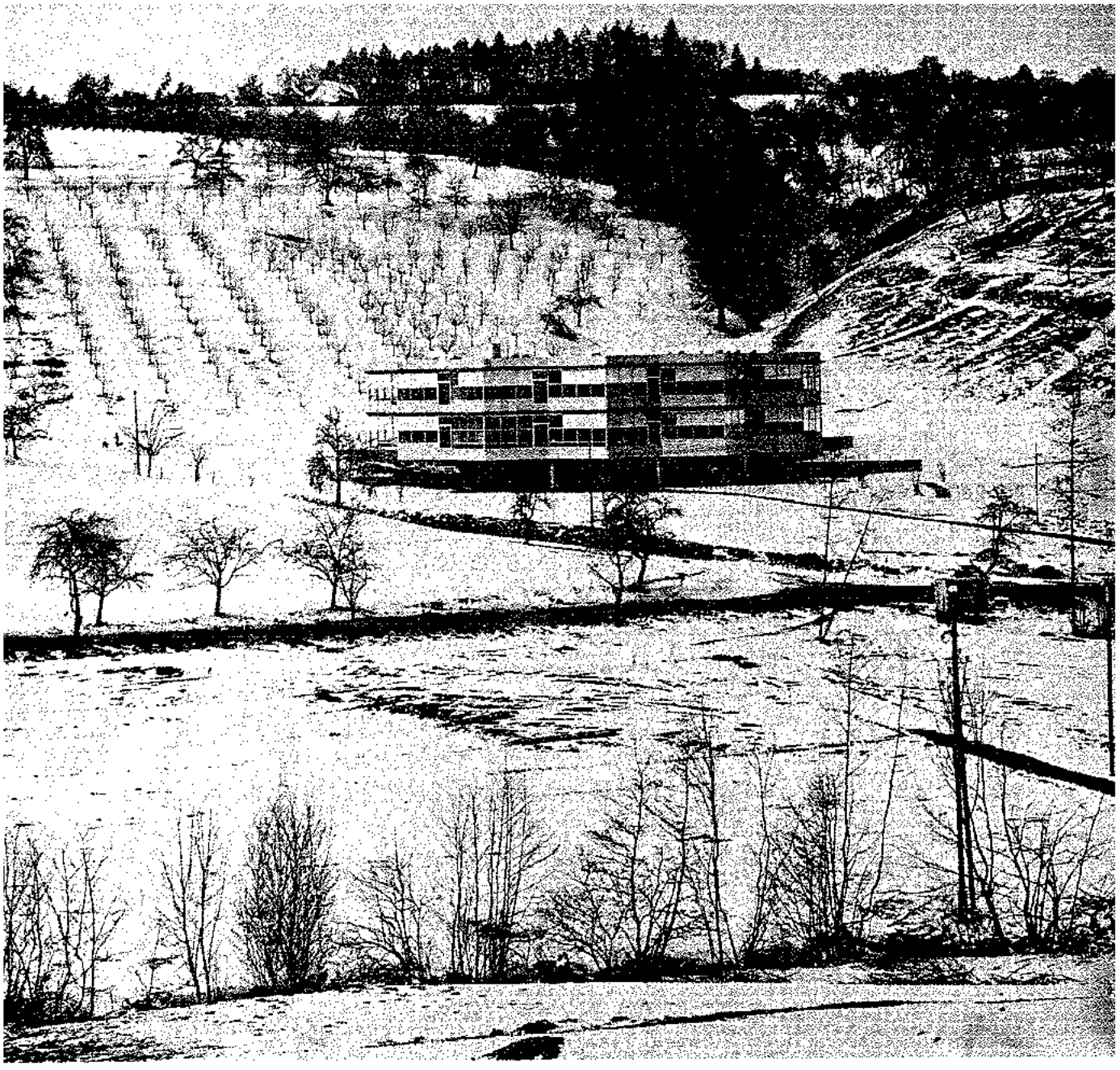
2 층평면도

1. 홀 공간
2. 작업실
3. 교재실
4. 도구실
5. 예비실
6. 자연교실
7. 일반교실
8. 부속실
9. 사무실
10. 직원실
11. 예치소
12. 화장실



1 층평면도

1. 홀
2. 생활실
3. 수위실
4. 의무실
5. 음악실
6. 일반교실
7. 연구실
8. 화장실
9. 체육관
10. 체육도구실
11. 갱의실
12. 세면실
13. 화장실
14. 체육강의실
15. 운동장



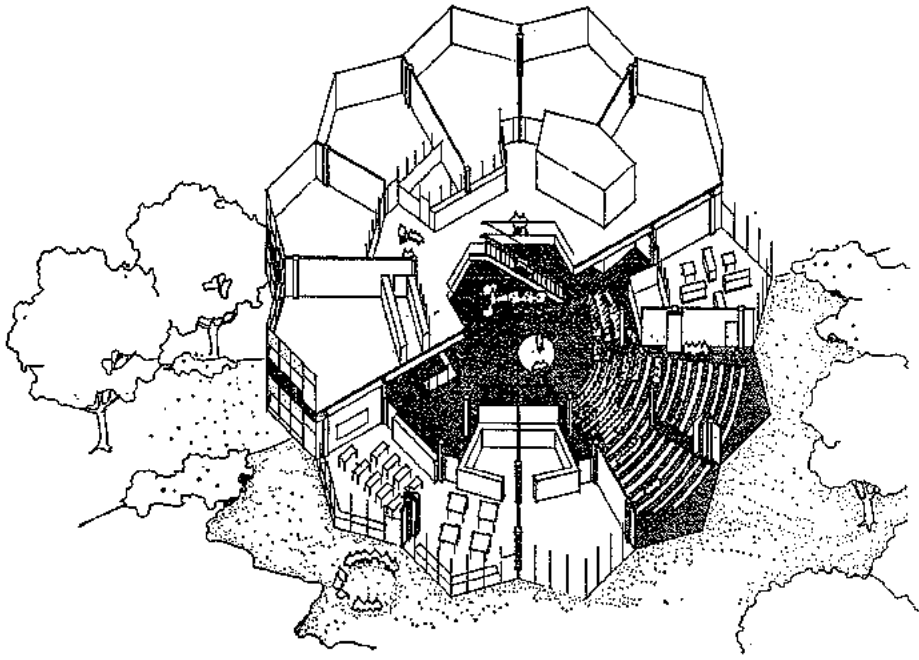
IN DEN BERGLEN 国民学校

設計 : BEHNISCH

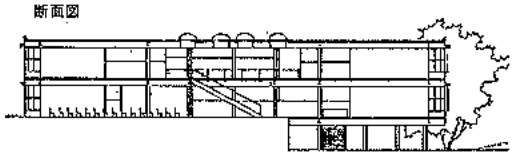
位置 : 독일, Oppelsbohm

学校建物을 設計하는 사람이면 누구나 한번 생각해 볼만한 문제인 多角形교실, 교실의 移動변경 可能性, 동로의 면적이 비교적 좁은 데도 불구하고 有効하게 利用할 수 있는 등 이러한 것에 많은 苦心을 하게된다.

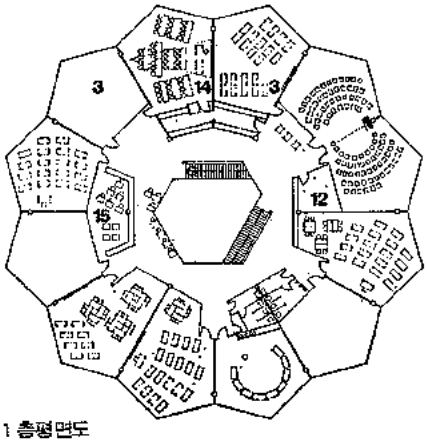
特異한 부지 가운데에 "별모양"의 建築構造체를 세워놓고 난 후 完工된 学校를 쳐다볼 때 "별모양"이 주위의 풍경 환경에 잘 어울려 보인다.



1. 계단
2. 수위실
3. 교실
4. 관리실
5. 직원실
6. 공작실
7. 교과서실
8. 생활실
9. 다목적실
10. 음악실
11. 작업실
12. 도구실
13. 예비도서실
14. 자연교실
15. 대화실

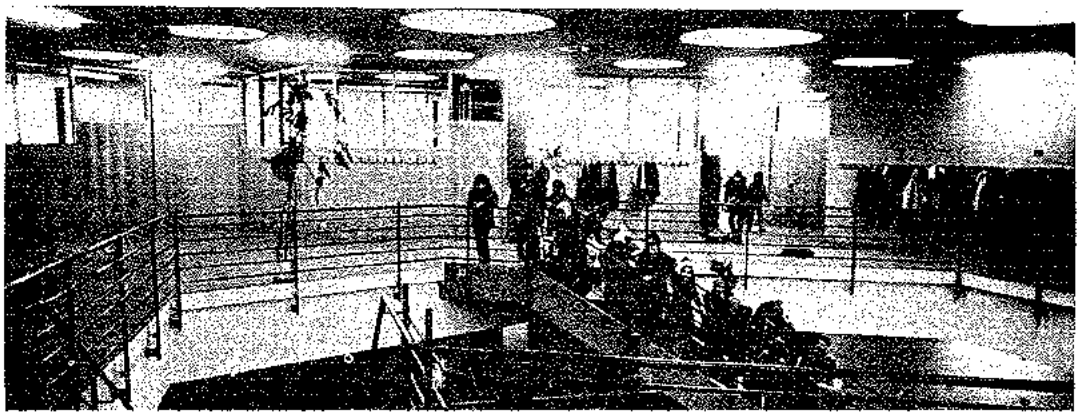


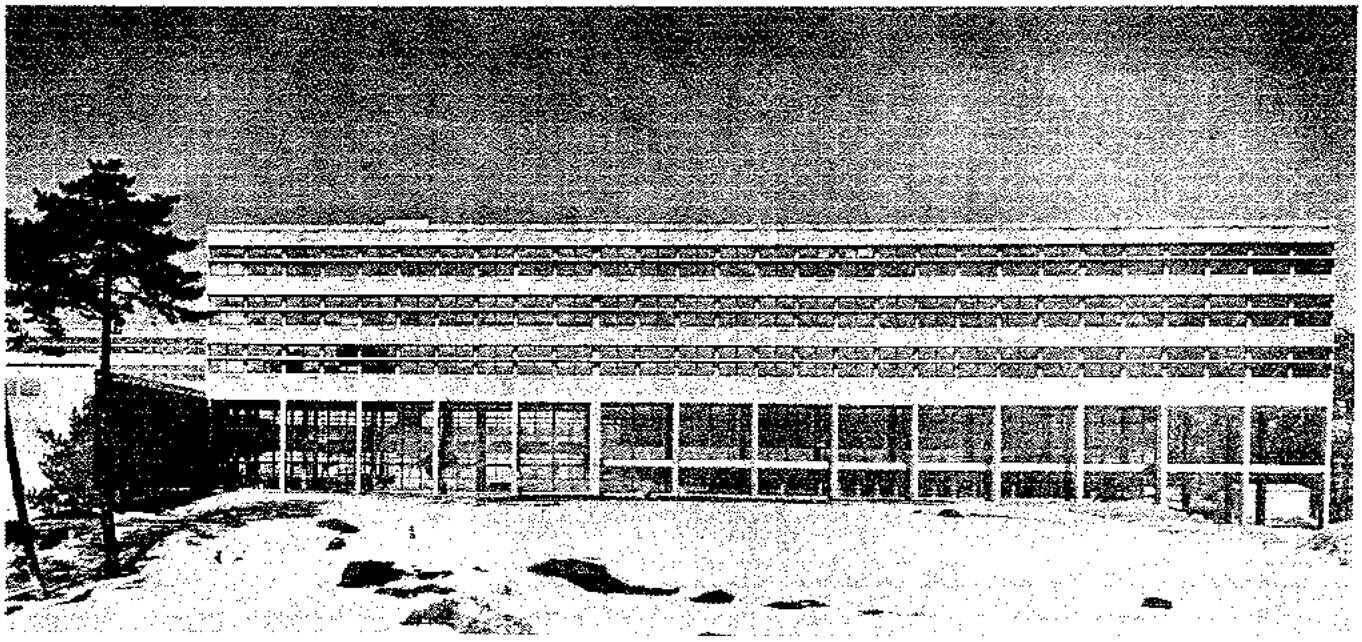
断面図



1 층평면도

2 층평면도

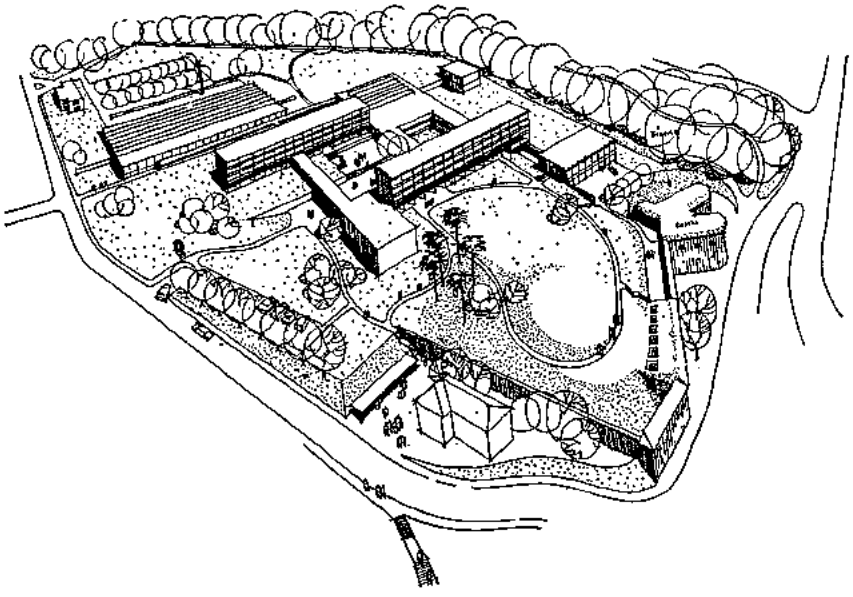


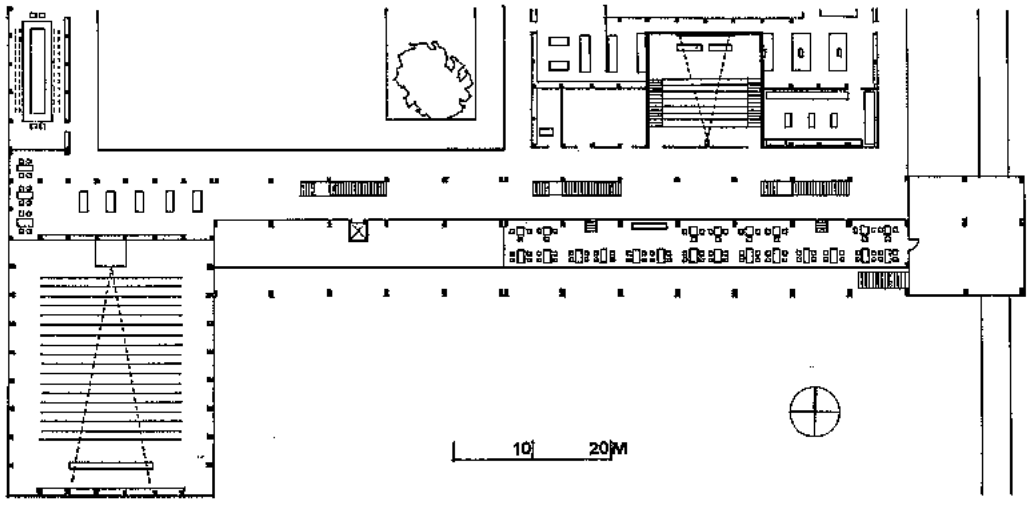


国立工業学校

設計 : BEHNISCH
位置 : 독일, Ulm

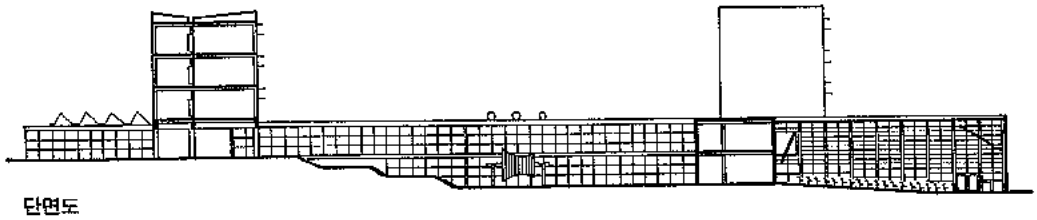
傾斜地에 세워진 工業전문학교로서 北에는 옛날 제국시대의 요새인 울름이 있고 東에는 울창한 수풀지대이고 도나우강이 흘러내리는 학교부지로서는 최적의 장소라 보겠다.



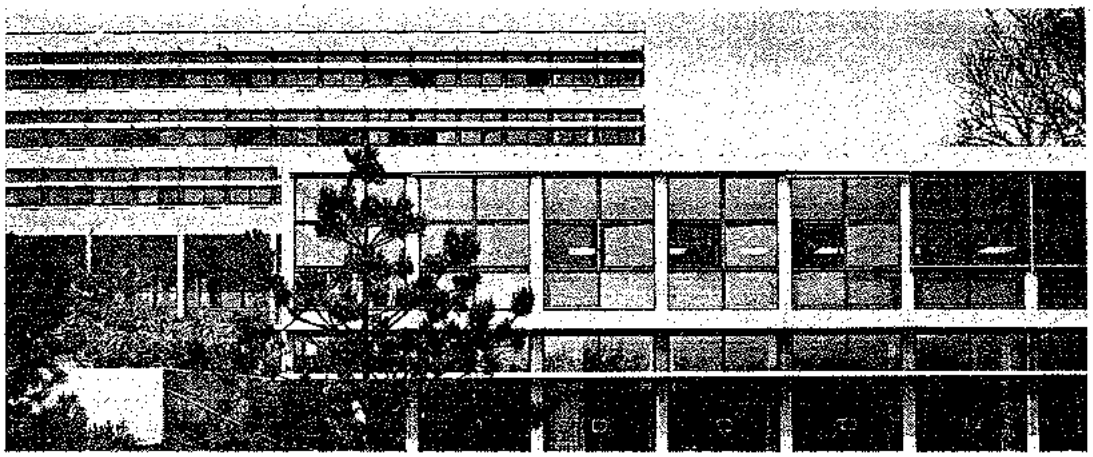


1 총부분평면도

2 층평면도(실습장)



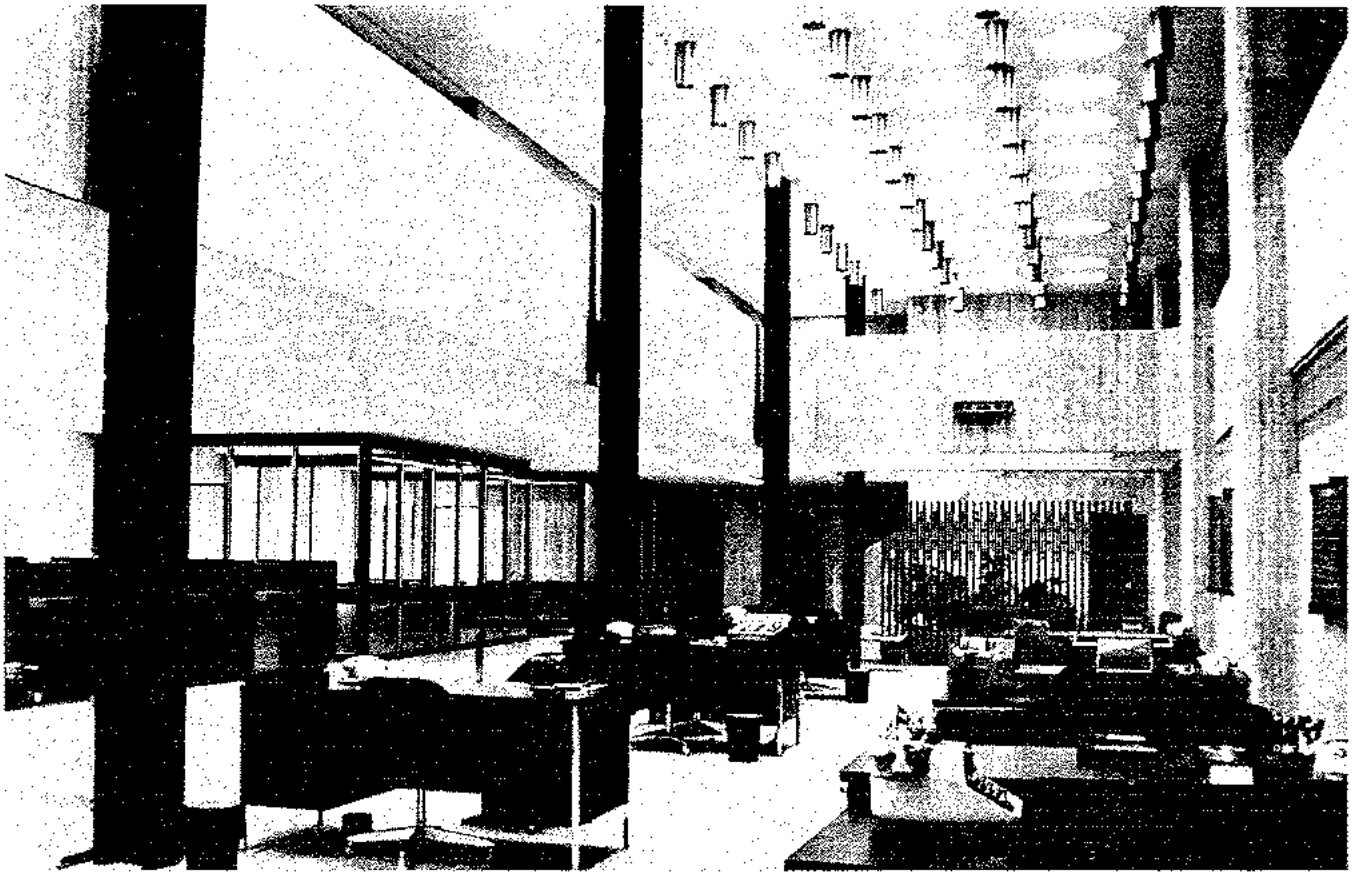
단면도

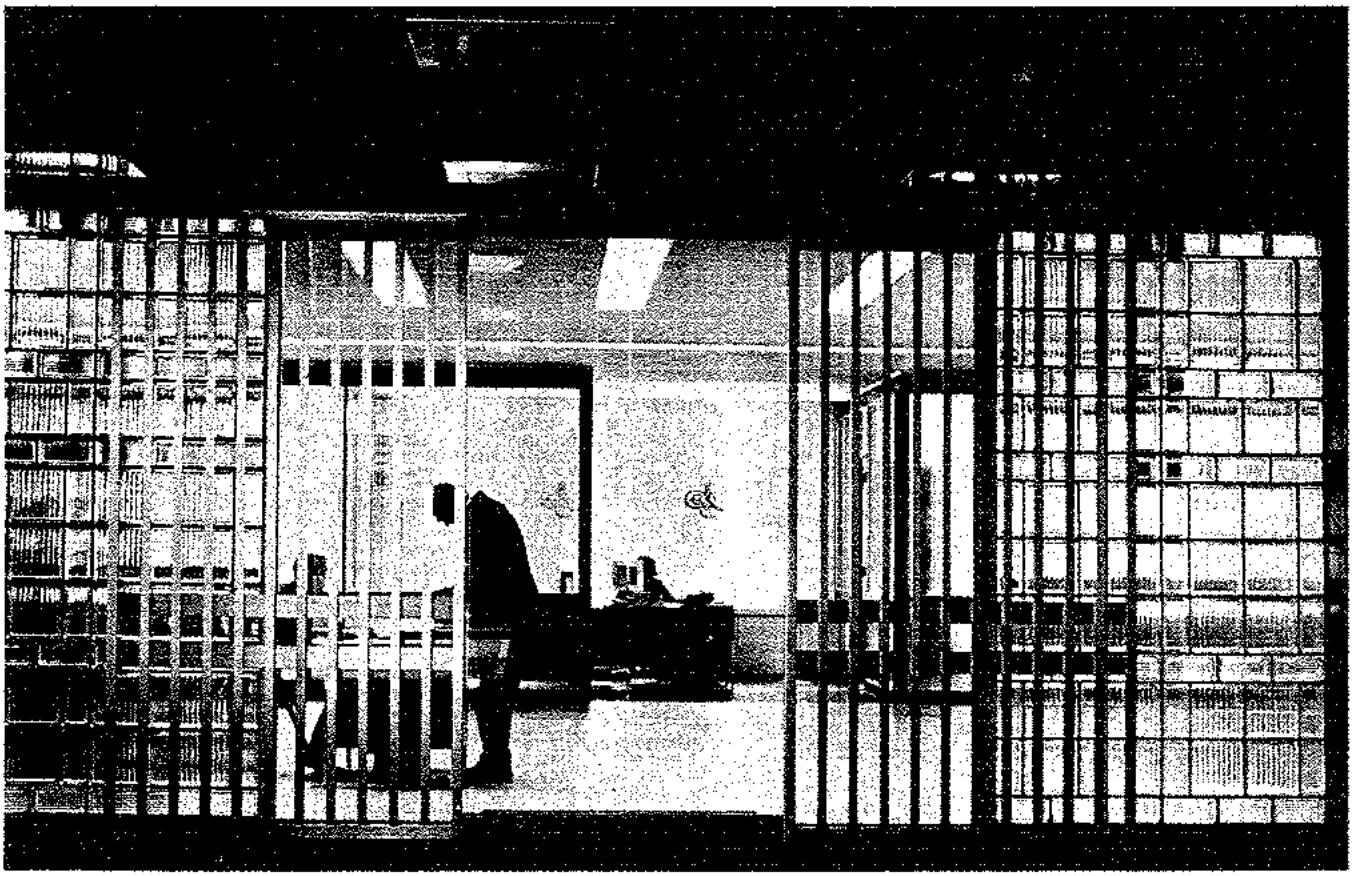


商工센터

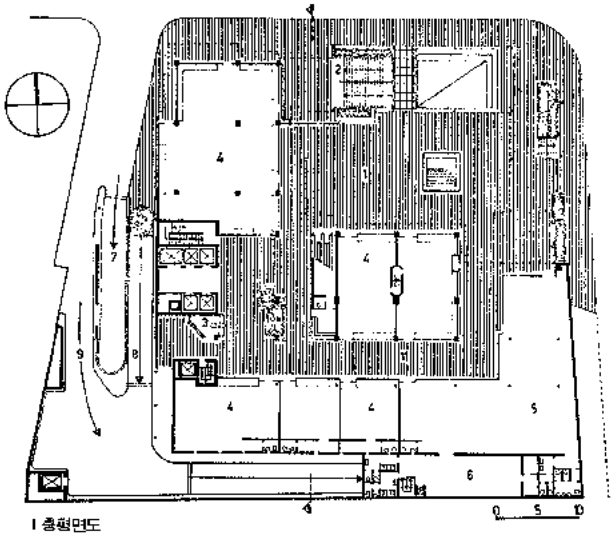
設計 : ALFRED ROTH
位置 : 스위스, Beirut

이建物은 15층의 本館건물과 9층의 별관과 2층으로 된 銀行사무실이 있는데 이 3棟의 건물전체의 용적은 法이 허용하는 범위내의 부지를 최대로 이용하여 지었다. 총용적은 10만2750m³이다.

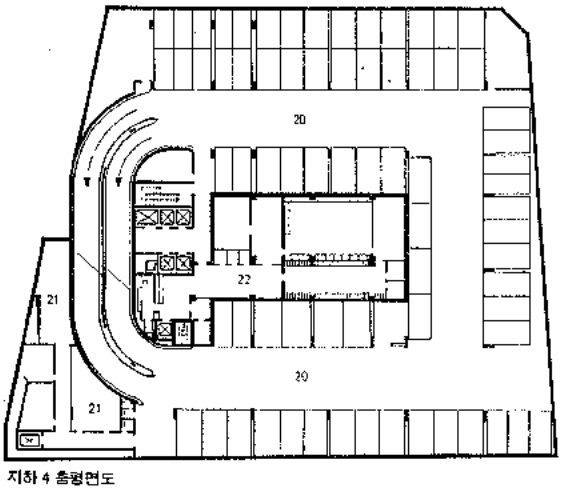




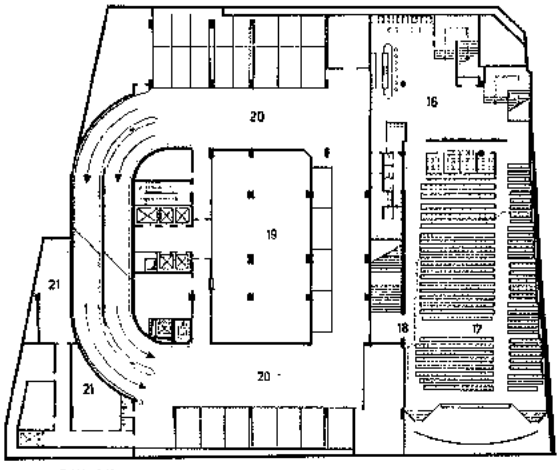
1. PIAZZA
2. 영화관계단
3. 엘리베이터
4. 점포
5. 레스토랑
6. 주방
7. 주차장램프
8. 주차장램프
9. 배송램프
10. 은행
11. 일반통로
12. 수위 수거
13. 사무실
14. 관리인 사무실
15. 사무실
16. 영화관로비
17. 영화관
18. 영화관출구
19. 기계실
20. 주차장
21. 창고
22. 금고
23. 방공호
24. 물병고



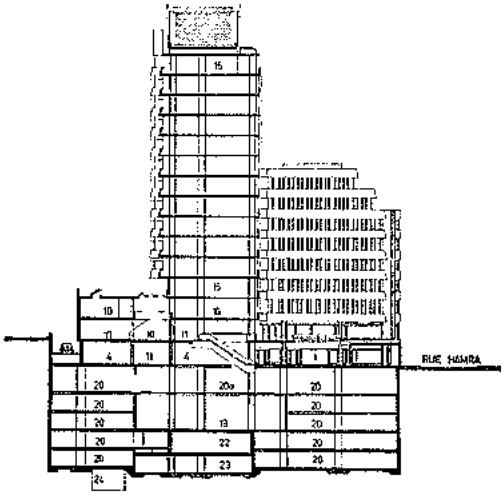
1 층평면도

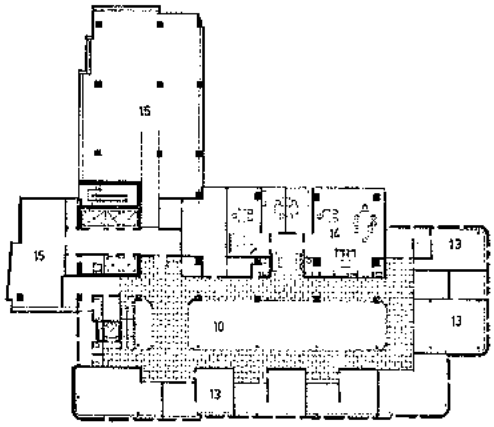


지하 4 층평면도

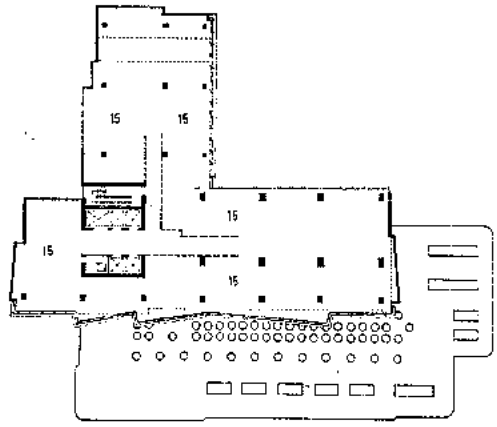


지하 3 층평면도

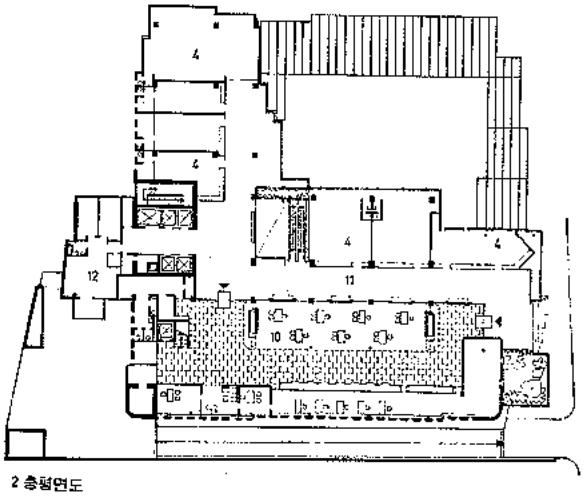




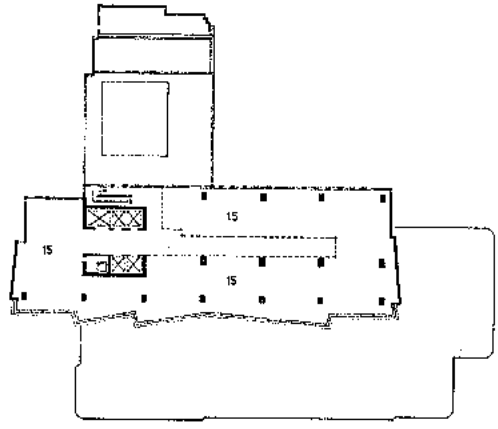
3 층평면도



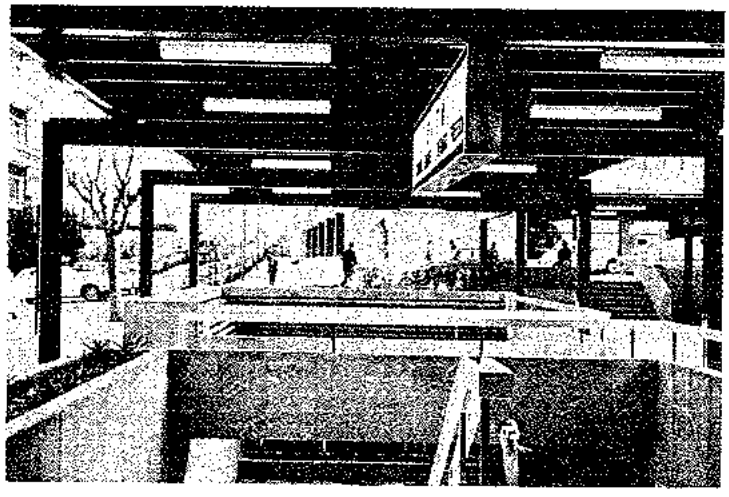
4 ~ 9 층평면도

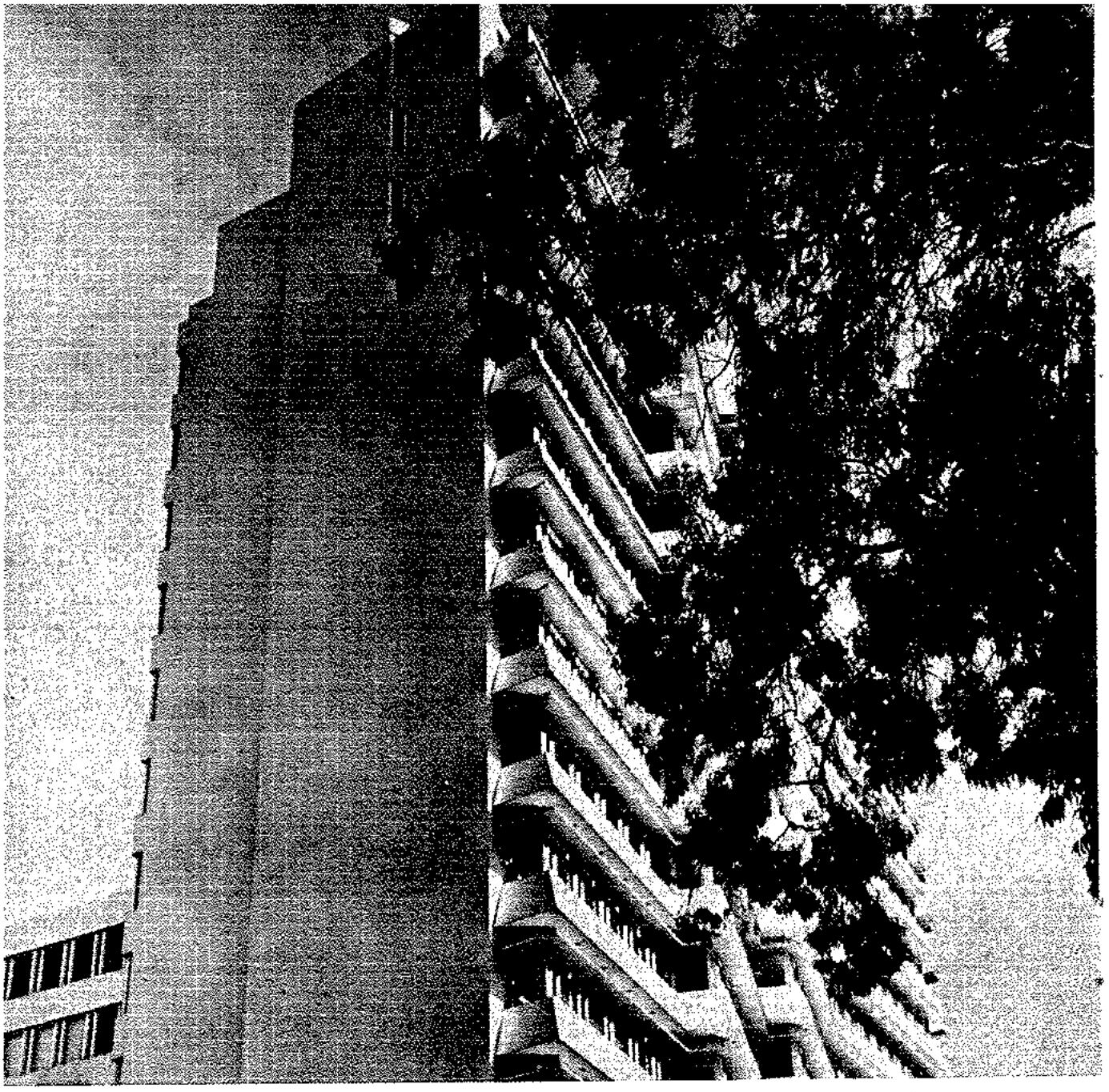


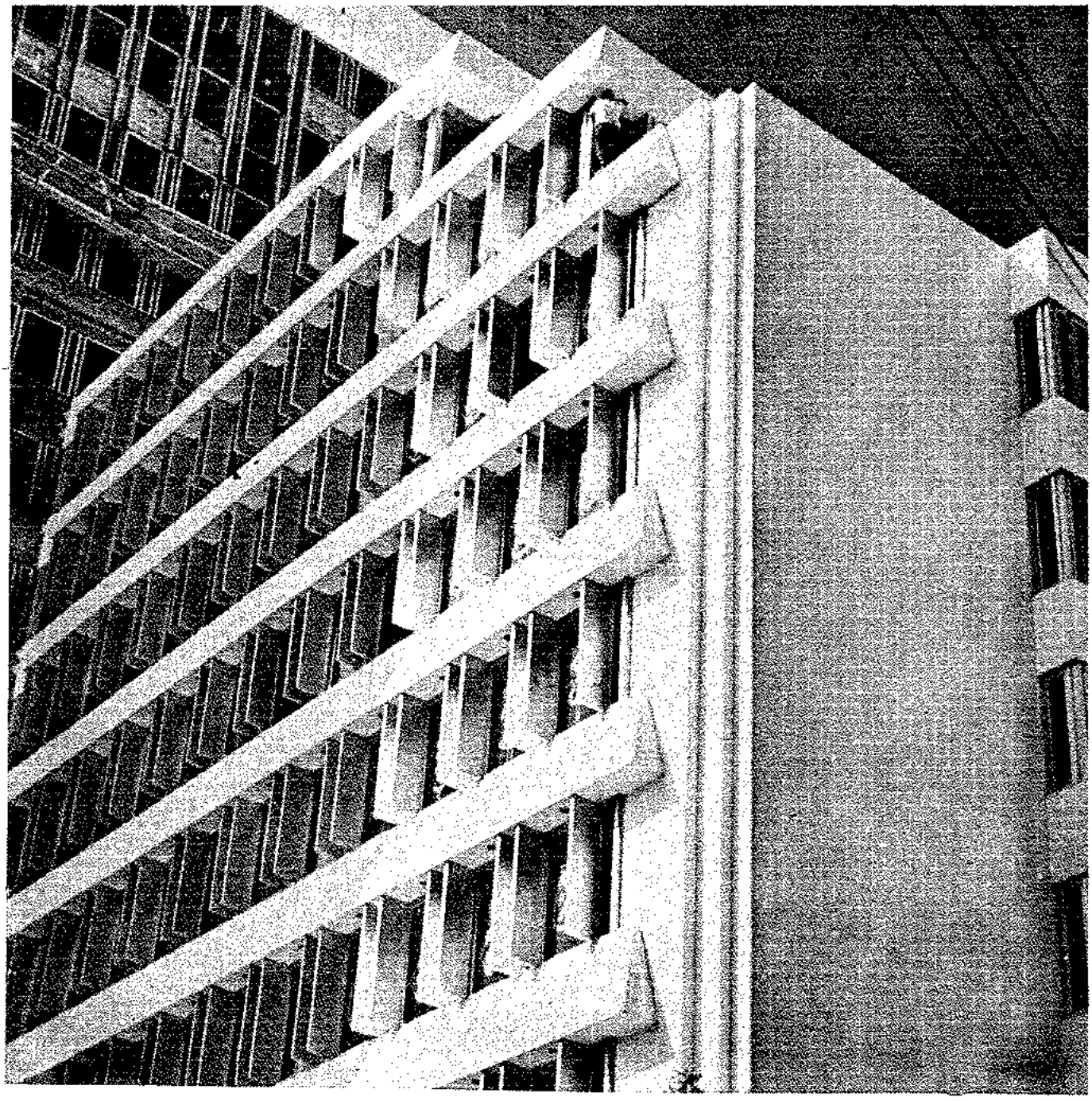
2 층평면도

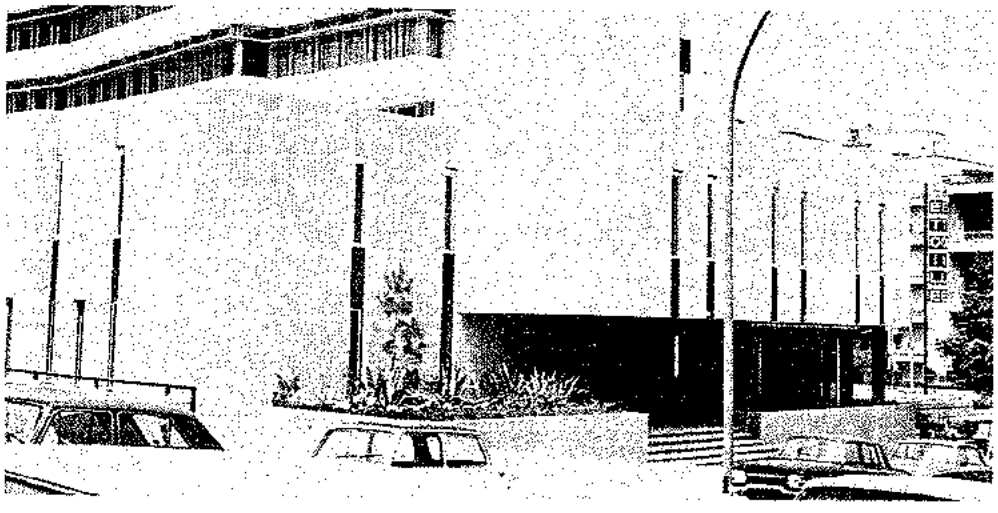


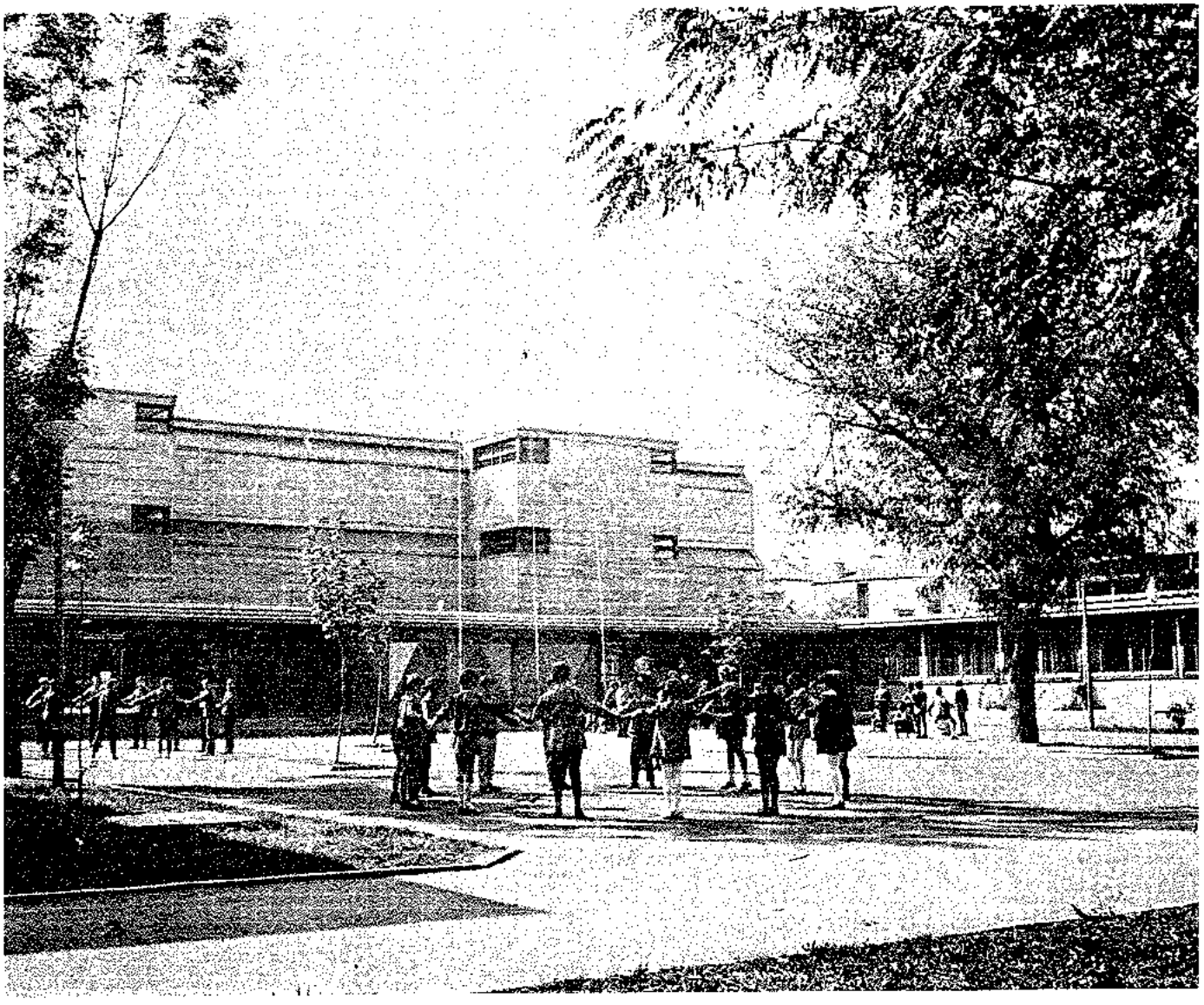
10~15층평면도









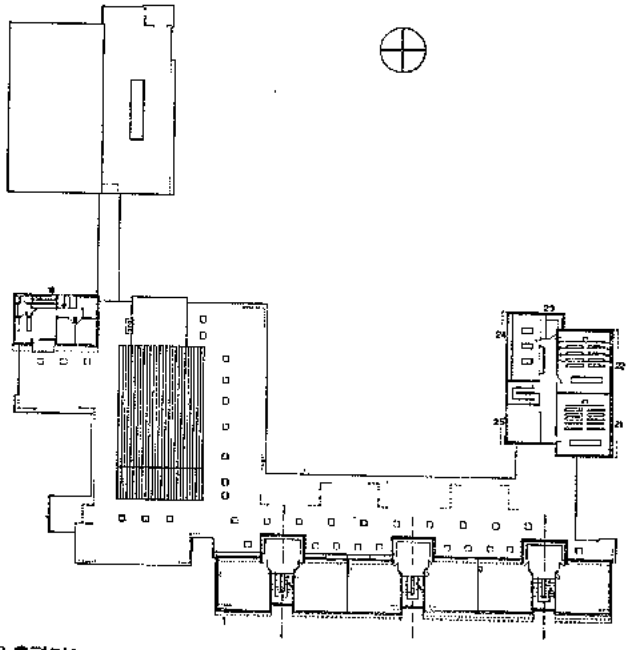


페스탈로치 中学校

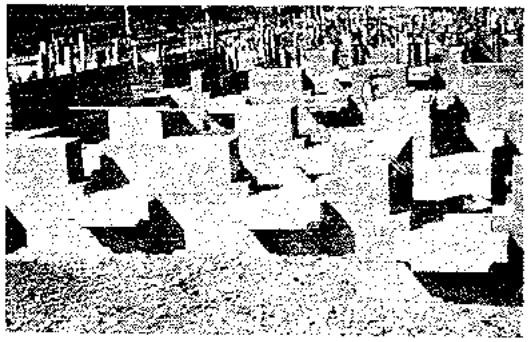
設計 : ALFRED ROTH

位置 : 스위스, Skopje

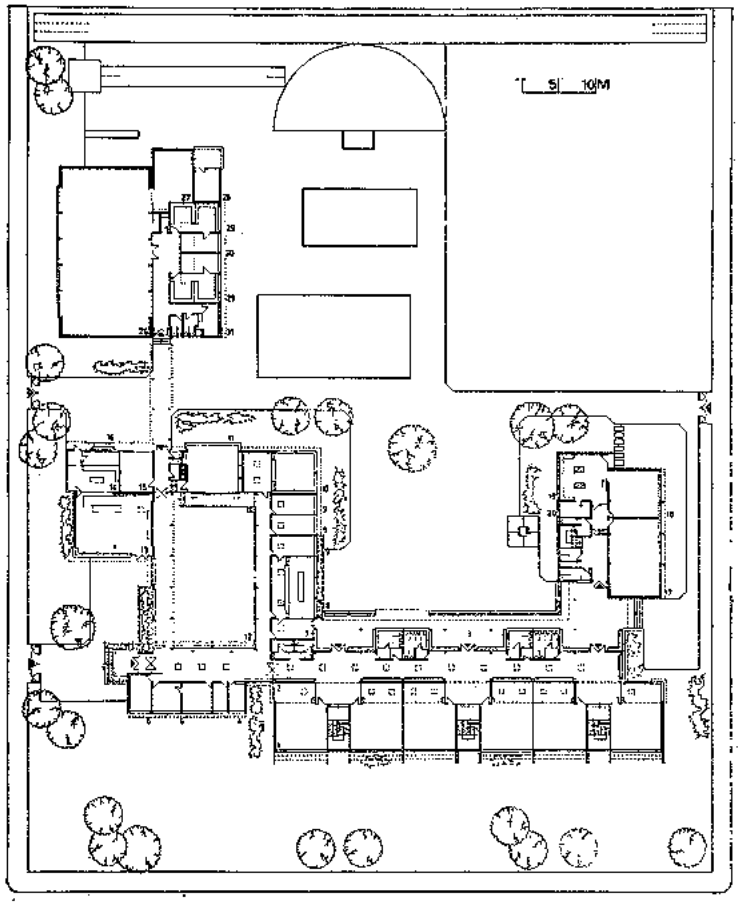
3층건물로서 2方向으로 부터 自然光을 받고 있으며 이 地方의 지진에 대비하여 rubber cushion의 特殊工法을 적용 教室벽체는 完全히 地面과 떨어져 있어 그 사이에 rubber cushion으로 기초를 닦아 特別히 設計하였다. 이 rubber cushion은 취리히 聯邦工大의 건축연구소에서 開発한 것이다.



2 층평면도

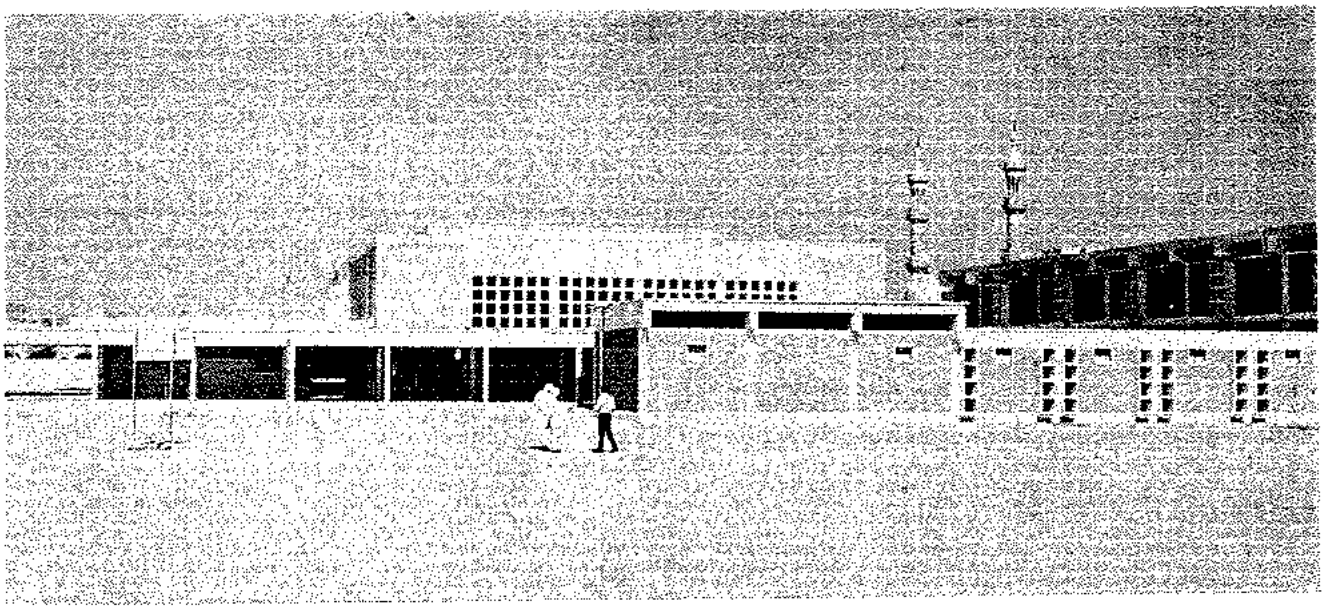


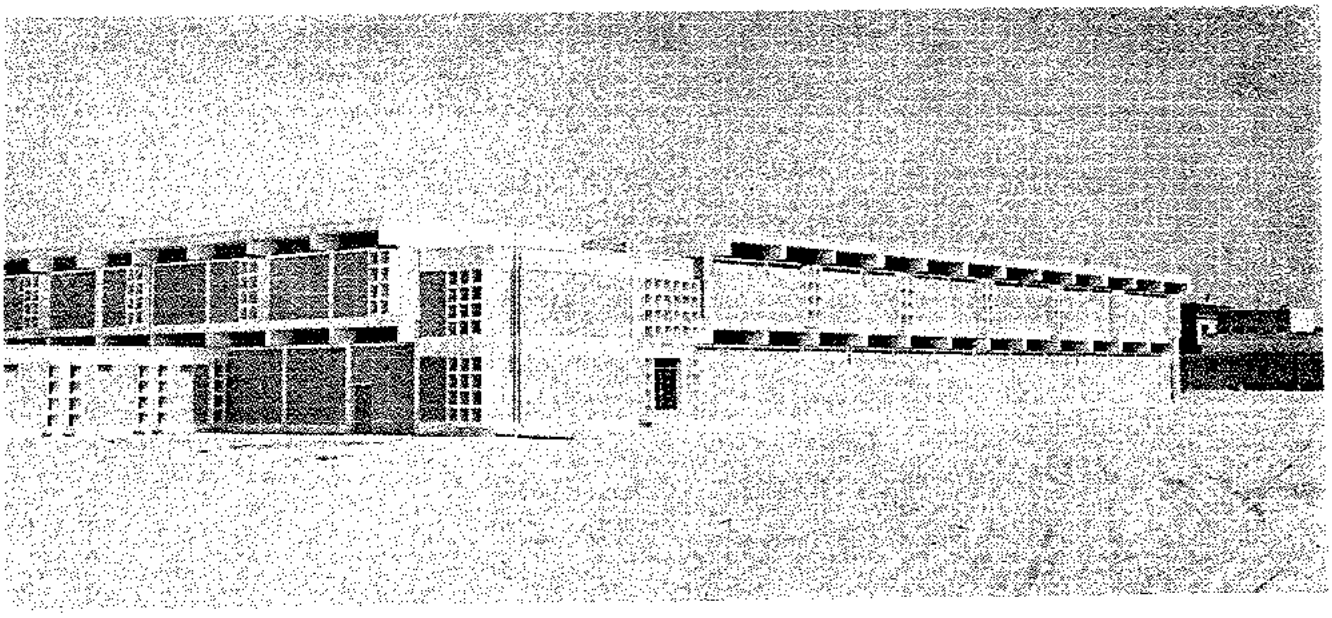
rubber cushion을 삽입한 특수 기초공사



1 층평면도

1. 교실
2. 과외교실
3. 휴게실
4. 수위실
5. 관리실
6. 의무실
7. 예비실
8. 직원실
9. 학습실
10. 도서실
11. 연극, 음악실
12. 강당
13. 식당
14. 주방
15. 청소년실
16. 수위주거
17. 공작실
18. 생활교실
19. 주방
20. 창고
21. 자연교실
22. 화학교실
23. 영사실
24. 실험실
25. 창고
26. 체육관
27. 실내경기장
28. 도구실
29. 생활실
30. 샤워실
31. 체육교사실

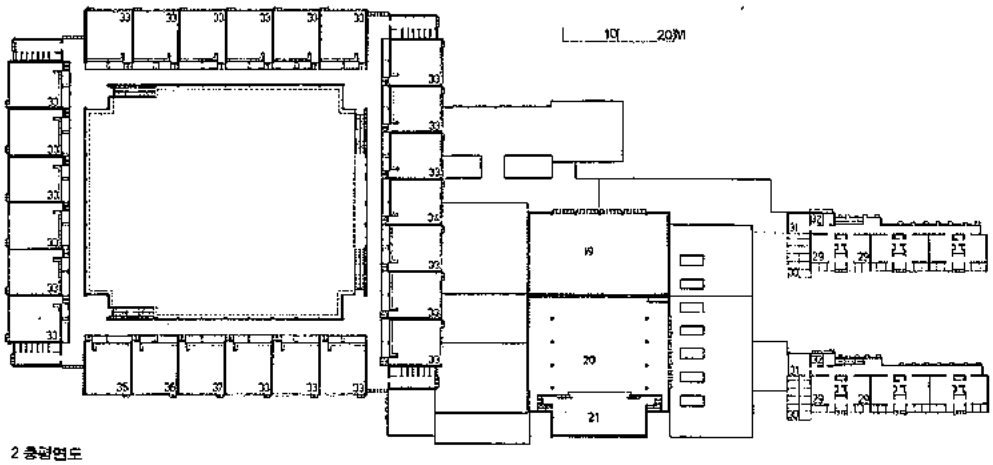




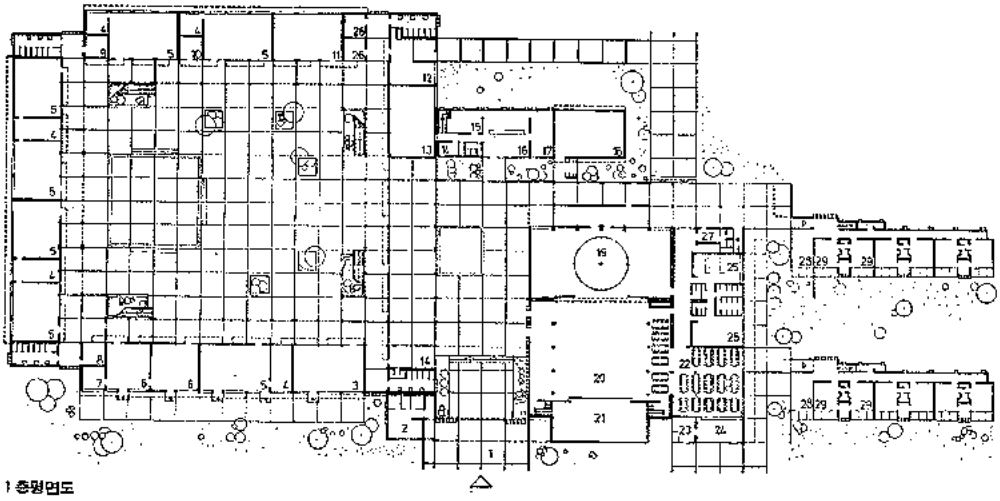
KUWAIT 女子中学校

設計：ALFRED ROTH

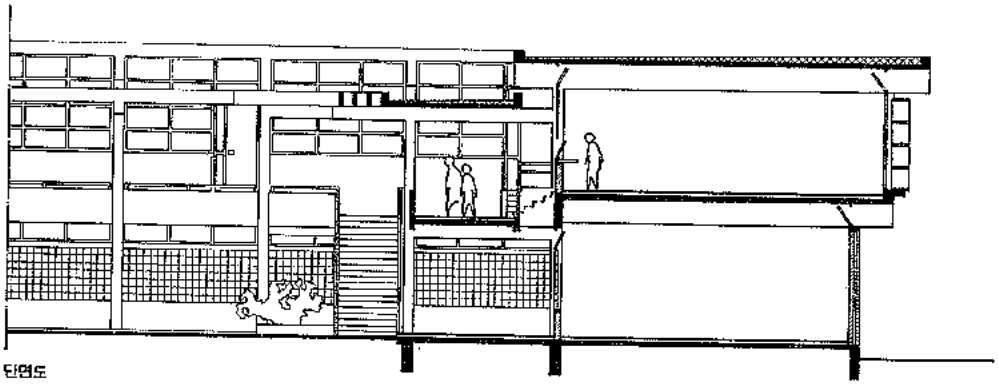
位置：　位置：스위스，Kuwait



2 층평면도



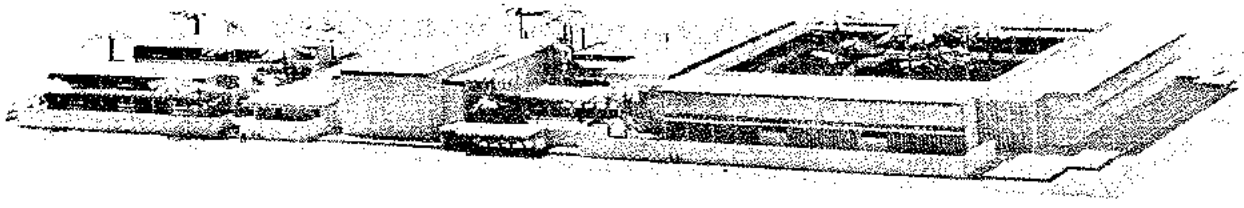
1 층평면도

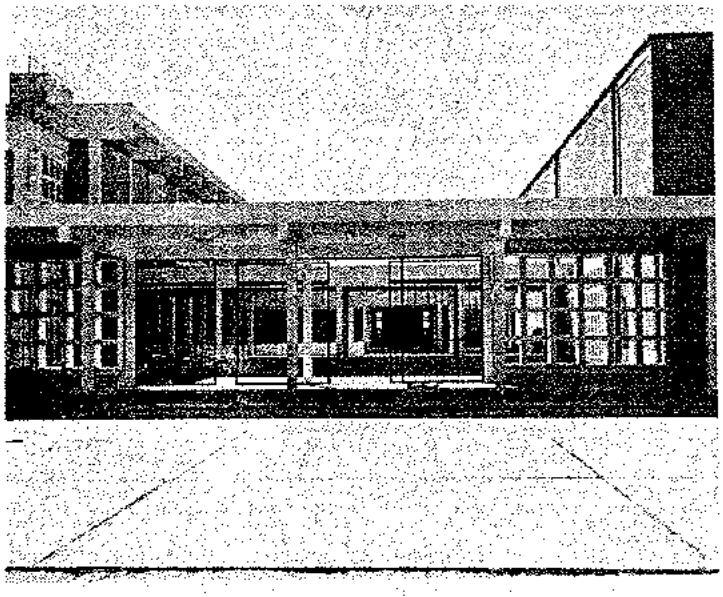


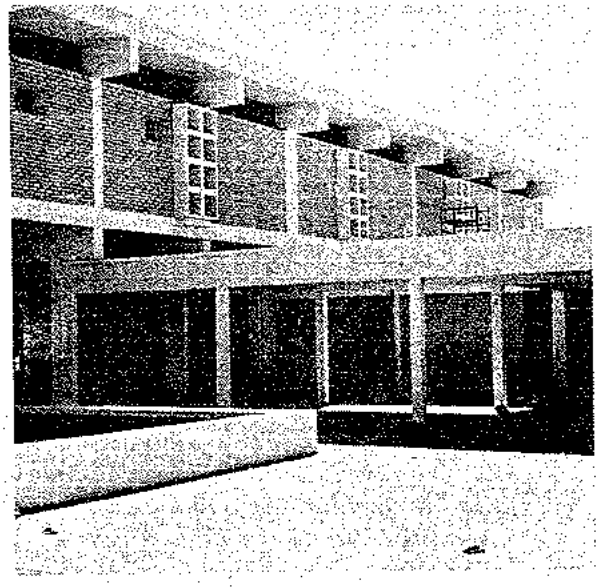
단면도

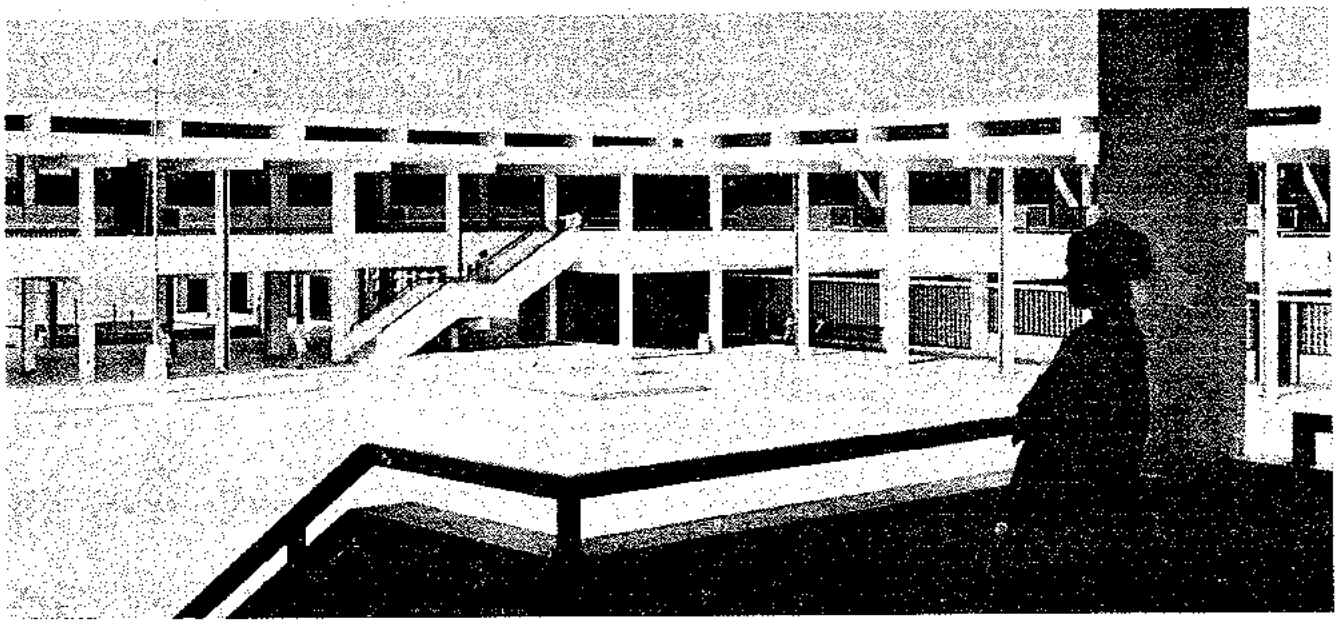
1. 입구
2. 직원주택
3. 도서실
4. 예비실
5. 실험실
6. 생활과학실
7. 창고
8. 유티리티
9. 사진실
10. 방송실
11. 강당
12. 의무실
13. 교무실
14. 메신저
15. 교감실
16. 면회실
17. 교장실
18. 예배실
19. 체육관
20. 강당
21. 무대
22. 식당
23. 서비스
24. 주방
25. 예치실
26. 가계실
27. 교관실
28. 거실
29. 교직원 주택
30. 테라스
31. 세탁장
32. 창고
33. 교실
34. 직원실
35. 재봉실
36. 공예실
37. 제도실

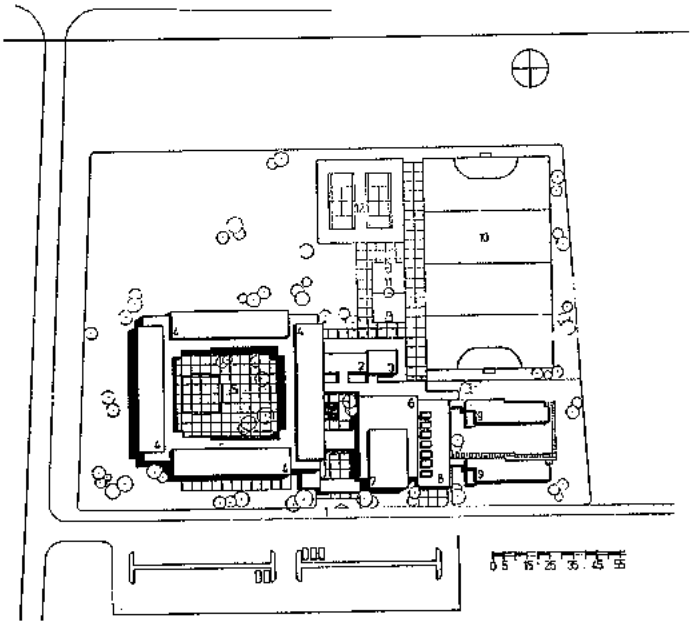
▼全体模型





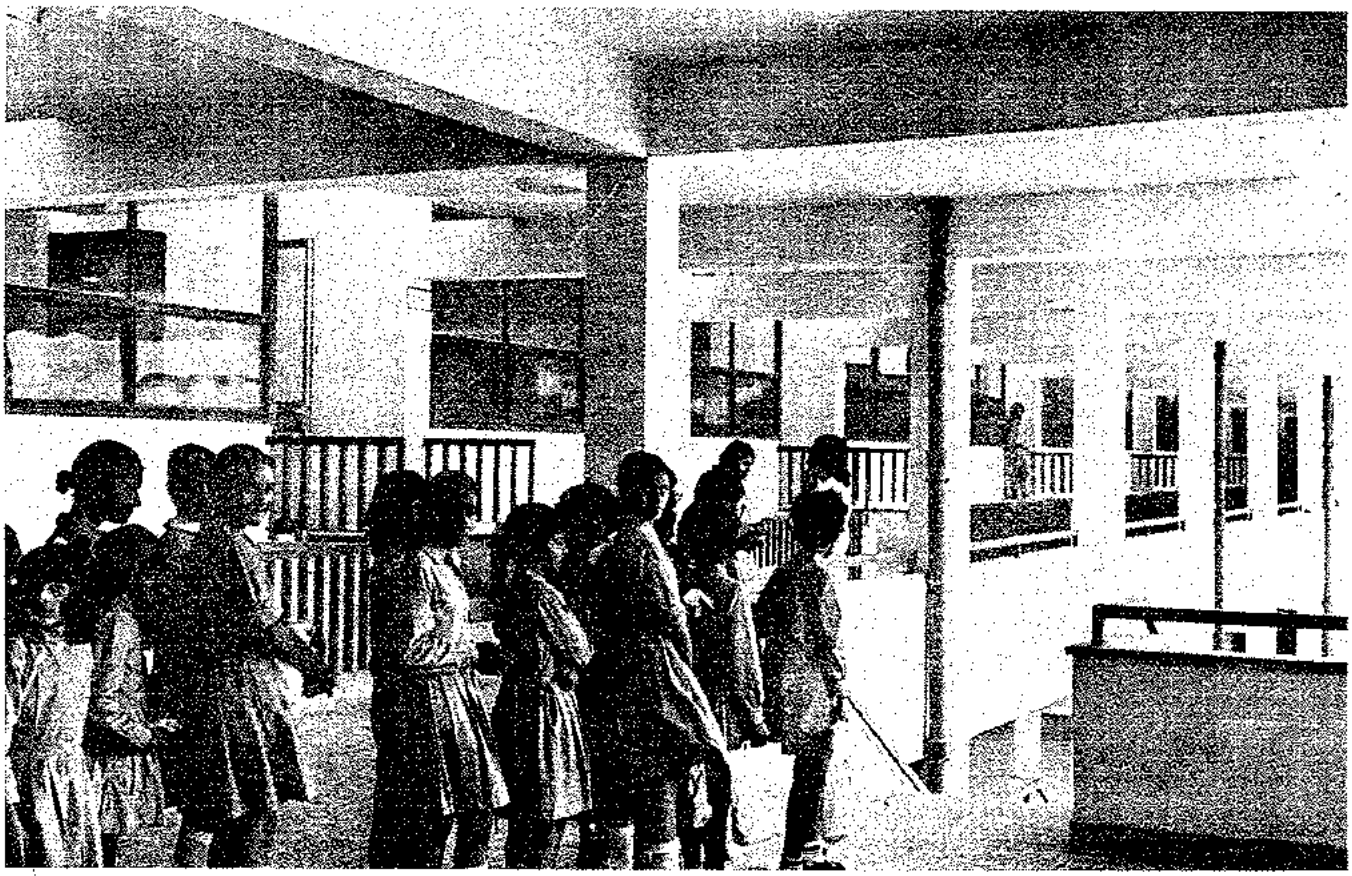


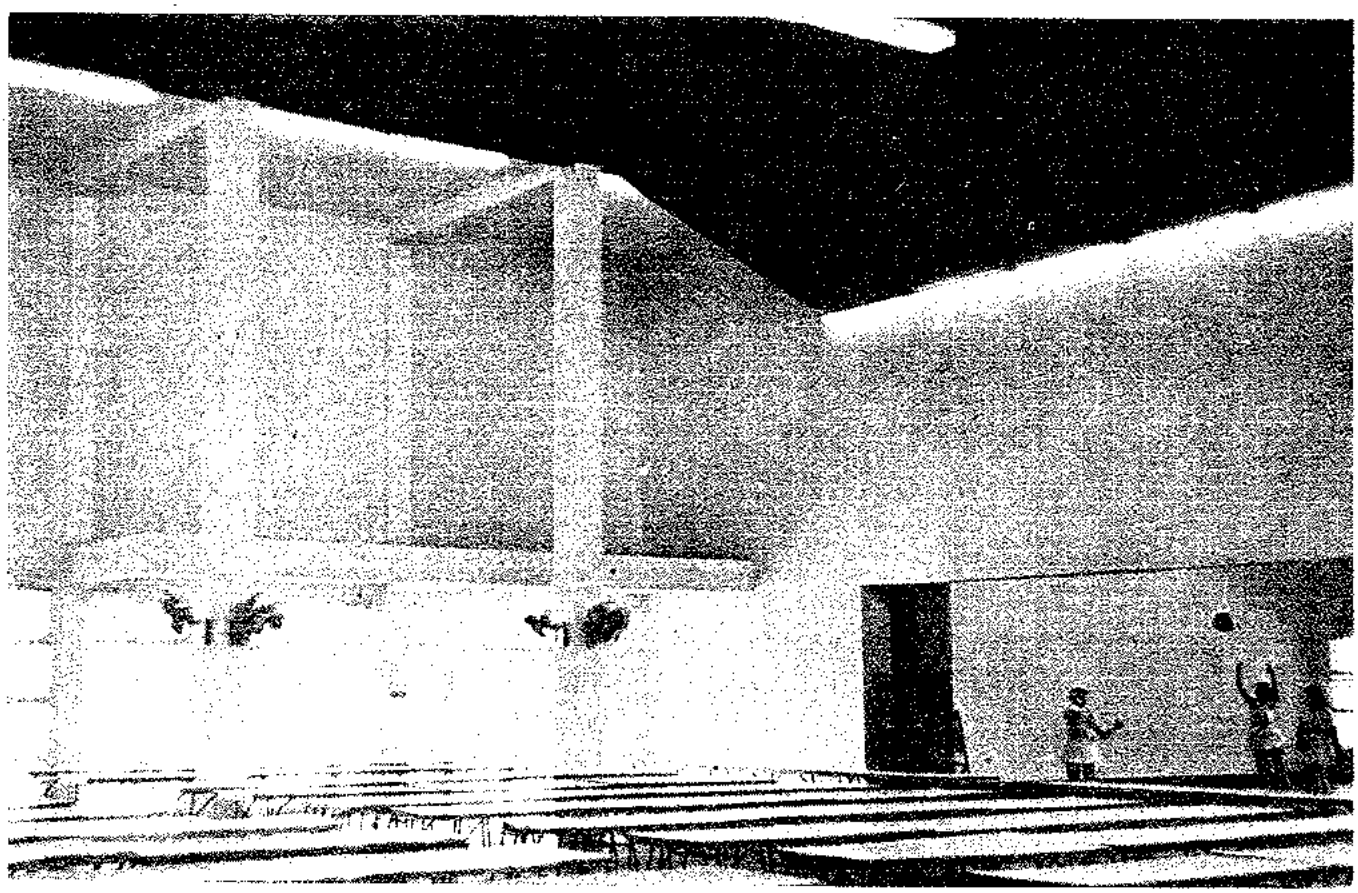




배치도

1. 입구
2. 관리실
3. 예비실
4. 교실
5. 중정
6. 체육관
7. 강당
8. 갱의실, 주방
9. 교직원주택
11. 배구장
12. 테니스코트





建築法規 問題選 ④

韓 鼎 燮

(韓國住宅銀行 技術部長)

〔問〕 다음 各問의 숫자나 記述中 建築法規上 옳은 것을 하나 골라 ○표를 하라.

1) 鉄骨造의 構造耐力上 주요한 부분인 鋼材기둥의 最大有効細長比는?

a) 150

b) 200

c) 250

d) 300

2) 鉄骨造의 構造耐力上 주요한 부분의 鋼材接合 방법 으로 不適当한 것은?

a) 리벳트接合

b) 용접接合

c) 볼트接合

3) 鉄骨造에서 리벳트 또는 볼트의 중심 상호간의 최소거리는 그 지름의

a) 2배

b) 2.5배

c) 3배

d) 3.5배

4) 鉄骨造에서 볼트 구멍의 지름을 볼트의 지름보다 크게 할 수 있는 한계는?

a) 0.3mm

b) 0.5mm

c) 0.6mm

d) 0.8mm

5) 鉄筋콘크리트造의 構造部材에 있어 引張力이 가장 적은 부분에서 主筋을 이을때(용접제외) 포개는 길이의 最少限度는 主筋의 지름의

a) 20배

b) 25배

c) 30배

d) 40배

6) 鉄筋콘크리트造의 構造部材에서 引張力이 가장 적은 부분이 아닌 곳에서 主筋을 이을때 (용접제외)포개는 길이의 最少限度는 主筋의 지름의

a) 25배

b) 30배

c) 35배

d) 40배

7) 鉄筋콘크리트 造에서 보의 引張鉄筋을 기둥에 고착할 때(용접제외)기둥에 정착하는 부분의 最少길이는 그 지름의

a) 25배

b) 30배

c) 35배

d) 40배

8) 軽量骨材를 사용하는 鉄筋콘크리트造의 構造部材에 있어서 引張力이 가장 적은 부분에서 主筋을 이을 때(용접 제외)포개는 길이의 最少限度는 主筋의 지름의

a) 20배

b) 25배

c) 30배

d) 40배

9) 鉄筋콘크리트造에 사용하는 콘크리트의 4週圧縮強度의 最低기준은

a) 80kg/cm²

b) 90kg/cm²

c) 100kg/cm²

d) 120kg/cm²

10) 鉄筋콘크리트造에서 軽量骨材를 사용하는콘크리트의 4週圧縮強度의 最低기준은

a) 80kg/cm²

b) 90kg/cm²

c) 100kg/cm²

d) 120kg/cm²

11) 鉄筋콘크리트造 시공에서 콘크리트의 온도를 2℃이하되지 않게 해야하는 最少기간은 시공후

a) 3일간

b) 5일간

c) 7일간

d) 10일간

12) 鉄筋콘크리트造의 기둥구조 기준으로 틀리는 것은

a) 主筋은 4本이상

b) 帶筋의 간격은 30cm이하 또한 가장 가는 主筋의 지름의 1.5배이내

c) 이기둥의 小径은 그 構造耐力上 주요한 지점간의 거리의 1/15이상

d) 主筋의 断面積의 合計는 기둥断面積의 0.8% 이상

13) 構造耐力上 주요한 鉄筋콘크리트造의 보의 늑근의 最大간격은 보의 춤의

a) 1/3

b) 2/3

c) 1/4

d) 3/4

14) 構造耐力上 주요한 鉄筋콘크리트 바닥판의 最少 두께는

a) 8 cm

b) 9 cm

c) 10cm

d) 12cm

15) 構造耐力上 주요한 鉄筋콘크리트 바닥의 最少두께는 당해 바닥판의 短辺의 길이의

a) 1/30

b) 1/35

c) 1/40

d) 1/45

16) 構造耐力上 주요한 鉄筋콘크리트바닥의 最大 휨모멘트를 받는 부분에 있어서의 引張鉄筋 의 最大간격으로 틀리는 것은

a) 短辺方向은 20cm

b) 長辺方向은 30cm

c) 바닥판 두께의 4배

17) 鉄筋콘크리트造에서 鉄筋에 대한 콘크리트의 피복두께가 2cm 이상 있어야 하는 부분은

a) 기초

b) 기둥

c) 耐力壁

d) 바닥

18) 建築法 施行令에 그 계산기준이 규정되어있지 아니하는 하중, 또는 외력은

a) 고정하중

b) 적재하중

c) 풍압력

d) 토압력

19) 바닥의 積載荷重을 가장 크게 보아야 하는 곳은

a) 사무실

b) 학교교실

c) 백화점의 판매장

d) 자동차 차고

20) 연암반인 지반에서 短期応力에 대한 許容應力度는 長期応力에 대한 許容應力度의

a) 1.5배

b) 2배

c) 2.5배

d) 3배

正答

1) b 2) c 3) b 4) b 5) b 6) d 7) d 8) c 9) d 10) b 11) b 12) d 13) d 14) a 15) c 16) c 17) d 18) d 19) d 20) b

住宅建設促進法 施行令中 改正令

주택건설 촉진법 시행령중 다음과 같이 개정한다.

제 7 조를 다음과 같이 한다.

제7조 (국민주택채권의 매출일 및 상환일)

① 법 제 6 조 제 4 항의 규정에 의한 국민주택채권의 매출일은 실제 매출일이 속하는 달의 말일로 하며, 상환일은 그 상환시기가 도래하는 해의 매출일 해당일로 한다.

② 주택은행은 제15조의 규정에 불구하고 국민주택채권의 실제매출일로 부터 매출일까지의 이자를 선급할 수 있다.

제 8 조 제 7 호중 **"발행일"**을 **"매출일 및 실제 매출일"**로 한다.

제23조 (부대시설 및 복리시설의 기준)중 **"그 종류와"**를 **"그 종류에 대한"**으로 한다.

제25조 제 4 항을 다음과 같이 신설한다.

④ 제 3 항의 규정에 의한 금리는 연 6 분으로 한다.

별표 1 의 본문 3 의 나중 **"기한부로"**와 **"(5)"**를 각각 삭제하고 3 의 다를 다음과 같이 한다.

다. 동일인이 1 년 이내에 동일사업에 대하여 두 가지 이상의 면허 또는 허가나 인가를 받거나, 동일인이 1 년이내에 동일 목적물에 대하여 두 가지 이상의 등기 또는 등록을 하는 경우에는 그 중 높은 기준매입액의 국민주택채권을 첨가 매입하게 한다. 다만 낮은 기준매입액을 먼저 첨가 매입하였을 경우에는 그중 가장 높은 기준매입액과의 차액을 추가하여 첨가 매입하게 한다.

별표 1 의 별지 부표중 8 항의 첨가 매입대상 및 첨가매입금액을 다음과 같이 한다.

첨가매입대상	(단위 : 원) 첨가매입금액
8. 건축허가	
가. 주택전용	
연면적(공동주택인 경우에는 세대당 연면적 165m² 이상) (증축을 포함한다)	
1) 철근 및 철골조……	3.3m² 당 10,000
2) 연와조 및 석조……	3.3m² 당 3,000
3) 시멘트 벽돌 및 부력조……	3.3m² 당 2,000
나. 주택전용 이외의 건축물	
(다만, 공장의 경우에는 인구 50 만인 이상의 지역에 한하며 재무부장관이 건설부장관과 협의하여 정하는 교육용, 종교용, 자선용 기타 공익용과 축산업등에 직접 쓰이는 건축물은 제외한다.) 연면적 165m² 이상(증축을 포함한다.)	
1) 철근 및 철골조……	3.3m² 당 3,000
2) 연와조 및 석조……	3.3m² 당 2,000
3) 시멘트벽돌 및 부력조……	3.3m² 당 1,000
다. 관광사업진흥법의 적용을 받는 관광호텔.	연면적에 대하여 3.3m² 당 1,500 (증축을 포함한다).

부칙

① (시행일)이 영을 공포한 날로부터 시작한다.

② (경과조치) 제 7 조의 규정을 1974년 1 월 1 일 부터 시행한다.

財務部 告示 第582号

住宅建設促進法施行令에 依한 国民住宅 債券첨가 매입事務取扱規程中 改正의 件

주택건설 촉진법시행령에 의한 국민 주택채권첨가 매입 사무취급 규정중 다음과 같이 개정한다.

제7조 제2항을 다음과 같이 한다.

② 영 별표 I 의 별지 부표 제8항의 "건축허가" 나호 단서에 의거 국민주택 채권첨가 매입 대상이 아닌 건축물은 별표 4와 같다.

제9조를 다음과 같이 신설한다.

제9조 (선급이자) 영 제7조 제2항에 의한 실제 매출일로 부터 매출일까지의 선급이자의 이자율은 당해 년도의 국민주택채권 발행금리를 적용한다. 다만 매출일로부터 1년 이내에 중도 상환하는 경우에는 선급한 이자를 환수한다.

별표3. 국민주택채권 첨가매입 일부 항목 면제기준중 "**5. 외자도입법의 규정에 의하여 자본재를도입한 차관기업체**"를 삭제한다.

"**별표 4**"를 다음과 같이 한다.

〈별표 4〉

건축허가시 국민주택채권 첨가 매입 제외 대상건축물.

1. 교육용 건물

교육법 제81조에 규정된 교육기관의 교육용 건물로 직접 쓰이는 건물에 한한다.

2. 종교용 건물

가. 교회

나. 사찰

3. 자선용 건물

자선사업을 목적으로 설립된 법인의 설립목적수행에 직접 필요한 업 무용 건물.

4. 공익용 건물

가. 기념관

나. 공회당

다. 도서관

5. 목축업기타

가. 목축장

6. 동물원

가. 식물원

나. 공장의 경우는 인구 50만인 이상의 지역에 있어서는 첨가 매입하여야 하며 기타 지역에 건설되는 공장은 첨가매입 대상에서 제외됨.

부칙

이 고시는 1973년11월15일 부터 시행한다. 다만제9조의 규정은 1974년 1월 1일 부터 시행한다.

■ 編輯後記 ■

• 11월호는 消防法 및 그 設備를 編輯 主題로 하여 消防法 施行令을 全文게재하려 하였으나 消防法 施行令의 未公布로 부득이 法과 設備 原稿만 게재케 되어 뭔가 아쉽다.

• 12月 号는 通卷61号의 回甲에 이러렀다. 不断하게 면면히 発展해온 그 자취를 紀念하고자 제10회 편찬위원회서는 全国会員의 住宅作品을 수집 特輯으로 計劃하고 아울러 편찬위원들의 会誌발전에 관련된 제반 문제점에 대해서 의견 교환을 위한 모임을 갖자는 의견 발표가 있 었다. 特히 이자리에는 新任 韓昌鎭 会長님이 직접 참석하시어 会誌 発展에 대한 포부와 方向設定에 대한 新任 会長님의 많은 진취적인 助言이 있었다.

• 지금까지 編纂委員長으로 많은 心血을 会誌에쏟아주시던 安瑛培理事께서 辞退를 하시게 되었다. 그간의 編輯計劃의 指導와 제반 建築관계 原稿에 對한 情報제공 등 "건축사"誌의 発展을 이룩하신 勞苦에 대하여 眞心으로 감사를 드립니다.

• 1973년도의 表紙제작은 韓国古建築의 한 断面을 編輯하여 왔으나 1974年度의 表紙제작 문제에 대해서는 편찬위원들의 연구뿐만 아니라 全会員들의 表紙제작에 대한 의견과 구상, 등 独特한 建築的인 이미지를 살리고 또 本協会를 표방할 수 있는 独創的인 아이디어를 많이 제공해 주시면 会誌의 발전에 커다란 몫이 되겠읍니다. 기대해 마지 않습니다.

《編輯者 一同》

간첩신고 의식앙양 계몽표어

7.4정신 외면하는 붉은간첩 잡아내자.

建築士

發行人兼 編輯人 : 姜 大 雄

登録番號 : 第 라-1251号

登録日字 : 1967年 3月 23日

通卷 第60号 1973年 11月30日 発行

發行所 : 大韓建築士協会

서울特別市中區太平路1街60-17

☎ (73) 9491, 9492

印刷所 : 高星文化印刷株式会社

〈非 賣 品〉

透視, 鳥瞰図 問議!!

㉓ 7154, 2436

国民住宅債券

代納 및 賣買

서울特別市中区太平路2가46-5

京一社 (22-3700(직통) (23-6000(〃) (22-6000(연결)

口座 No. 서울農協中部支所 3700

허 벽

三和 蛭石의

軽量 断熱材!

蛭石의 特性

1. 断熱(Insulation)
2. 軽量(Light-Weight)
3. 耐火(Fire-Proof)
4. 吸音(Sound-Proof)
5. 結露防止
6. 防射線遮断(Radio Active-Proof)

生産品目

1. 질석골재
2. 질석경량부록(Block)
3. 질석단열보드(Board)
4. 질석보온파이프카바
5. 질석 전착 도장 시공

※ 蛭石 原鉱石의 国内唯一의 輸出業体

日本, 台湾 등지 대량 수출

■ 최근 납품 및 시공처 ■

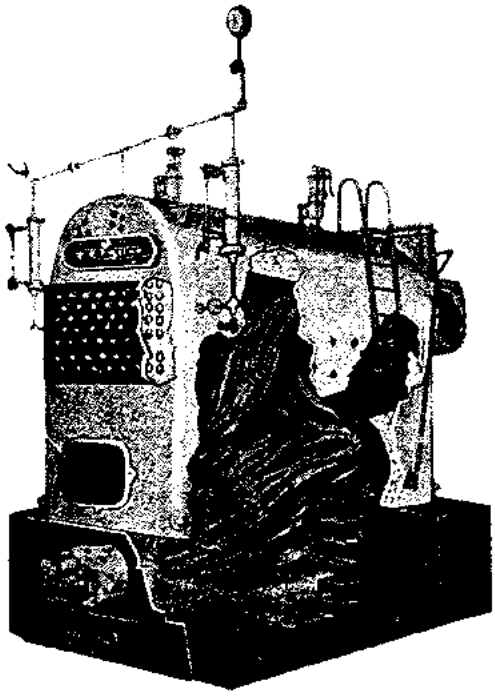
● 忠南방직	天井 충진
● 태평방직	〃
● 일신방직	벽제 충진
● 한국포리에스텔	옥상 단열 콘크리트
● 동양섬유	벽제 충진
● 대도화섬	〃
● AID 반포아파트	질석보드
● IDA 차관 각 학교	옥상 단열 콘크리트
● 세미코아 전자 (K-1, K-2)	옥상 단열 콘크리트
● 마산전자	옥상 단열 콘크리트
● 한국낙농	옥상 단열 콘크리트
● 부산조병창(철마현장)	옥상 단열 콘크리트
● 아주대학	옥상 단열 콘크리트 (및 에레코트)
● 수원비행장	경량재
● 과학기술학교	옥상 단열 부록
● 직업훈련원	옥상 단열 공사
● 신즈보링장(명동, 대구)	방음경량재
● 라이프보링장(용산, 대구, 신촌)	방음경량재
● 라이온스호텔	경량부럭
● 프라자호텔	경량부럭
● 백남호텔	경량부럭
● 화생아카데미	경량부럭 및 단열공사
● 포항종합제철	경량단열공사

三和蛭石株式会社

本社 서울특별시 중구 을지로 1가 37번지(서광빌딩 1303호)
Tel. 23-4612, 22-6559
工場 서울특별시 성동구 풍납동 172번지
代表理事 尹 錫 濟

便利하고 合理的인！ —實用新案 特許 第9497號—

東光 DW型 水管式 보일러



低壓 暖房用으로는 더욱 効率이 좋고 燃料가 현저히 절약됨.

用途

政府廳舍、빌딩、호텔、病院、食品工場、化學工場、製藥工場、纖維工場、沐浴湯、機械工場、洗濯所 等 其他。

〈受賞種別〉

- ○ 第一回全國優秀建設資材展示會에서 서울 特別市長 優秀賞
- ○ 第二回全國優秀建設資材展示會에서 大韓建築士協會長 優秀賞
- ○ 1967年度優良工産品生産奬勵會에서 優秀賞
- ○ 第七回全國商品會에서 內務部長官의 優秀賞
- ○ 第八回發明品展示會에서國會議長의最優秀賞
- ○ 第九回發明品展示會에서大法院長의最優秀賞
- ○ 上記展示會에서 商工部特許局長의 優秀賞
- ○ 科學의 날 優秀한 機械 工産品의 發明으로 科學技術 振興한 功勞로 韓國 科學技術總聯合會長으로 부터 表彰狀 및 科学技術賞 受賞
- ○ 原動機 技術賞審査委員會의 審査에서 特殊水管式보일러部門의 技術 開發과 振興에 寄與한 功勞로 国立工業研究所長 으로 부터 技術開發賞을 받음

主要納入處

大韓住宅公社	三岡産業 Co.	大韓染織 Co.	호 수 호 텔	京畿農産 Co.
시온제과 Co.	仁川園藝組合	同和藥品 Co.	韓獨商社 Co.	廣 日 빌 딩
自由센 타	國防部建設本部	柳韓洋行 Co.	聖바오루病院	韓 國 洋 灰
産 業 銀 行	春川聖心大學	韓國유리 Co.	大興섬유 Co.	麗水觀光호텔
大田皮革 Co.	美八軍洗濯所	韓國나일론 Co.	聖心綜合病院	第 一 病 院
서울여자學院	大韓體育會	大韓콜크 Co.	大韓生命保險	自動車保險
韓一染色 Co.	大韓重石 Co.	清溪商街아파트	公務院訓練院	새 한 빌 딩
世 宗 호 텔	宇盛化學 Co.	大韓造船公社	林業試驗場	江 原 道 庁
中央産業 Co.	東洋紡織 Co.	올림포스호텔	南大門警察署	韓 獨 産 業
釜山鐵道廳	首都醫附屬病院	용 당 산 호 텔	大 韓 産 業	韓国산토리

東光보일러製作所

東光工營株式会社

代表理事 朴 鍾 泰

本社：서울特別市龍山區文培洞14의 1

電話 ㊷ 1673 ㊷ 9775－6

(용산구청앞)

工場：서울特別市龍山區文培洞12番地

營業種目

① 養鰻用 加温施設

② 衛生 冷煖房機械

③ 農畜産 漁業関係

設計

↓

施工

↓

監理

興洋實業株式會社

本社：서울特別市鍾路区内需洞15
電話 75－8155
(内需빌딩 202号)
第一工場：서울特別市鍾路区貫鉄洞127－2
電話 25－7309
第二工場：서울特別市 冠岳区上道二洞373

후지요시 淨化槽

한국에도 F. R. P 정화조 出現!!

※ F. R. P란?

유리섬유와 포리에스텔 수지를 혼합,

고열에 강화시킨 강력한 재질이다.

※ 美国, 日本等 先進国에서는 F. R. P製

정화조만 使用되고 있다.

《特　　徵》

- 工場에서 完全 組立된 Set製品으로 生産되며, 品質이 堅固하여 故障날 念慮가 없으며 經濟的이다.
- 좁은 面積(1/2坪)에 當日로 工事가된다.
- 여름철의 惡臭·파리·모기 等의 질병의 元兇이 除去되므로 衛生的 이다.
- 內部 構造가 合理的으로 配置되었으므로 清掃管理가 便利하다.
- 腐敗되거나 녹슬지 않고 數十年이 가도 龜裂되지 않고 永久的이다.

F. R. P정화조 製造元

韓國 후지요시 淨化株式会社

本社：서울特別市 中区 忠武路 2街 52—10号　電　話：27—1863

工場：62—5391—9, 5274 交 2300, 2270—1